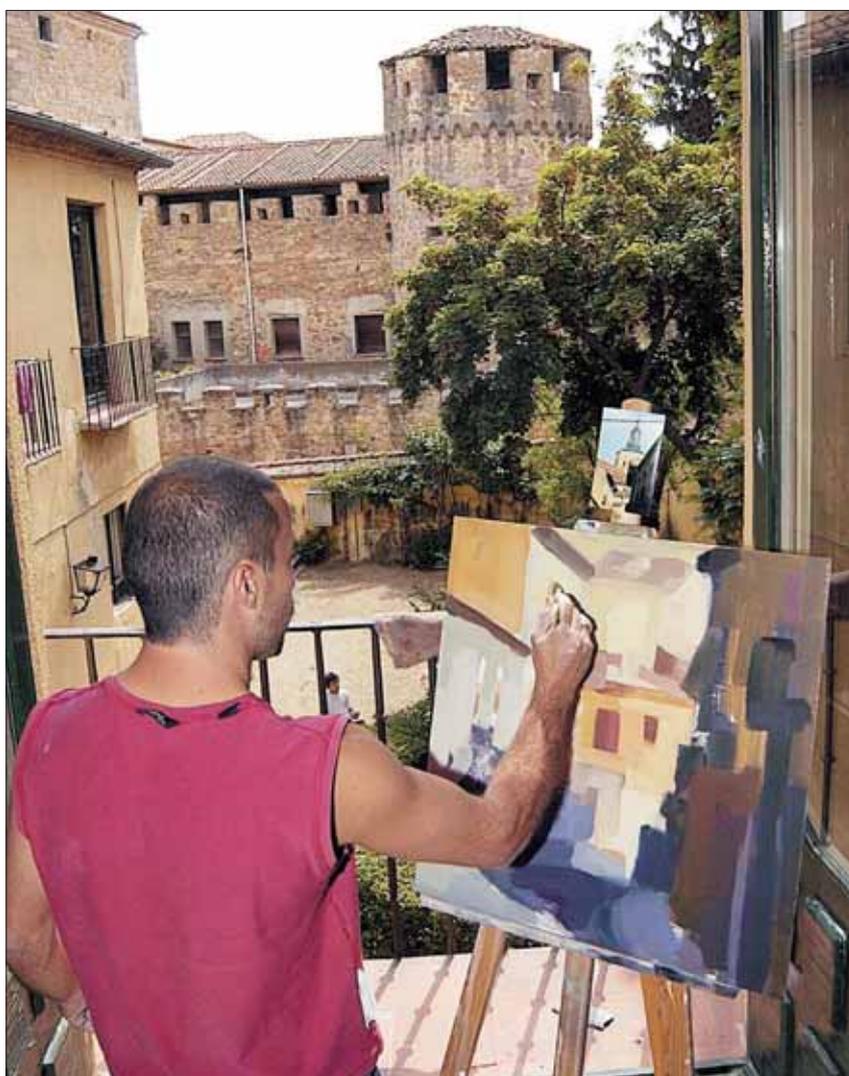


Las obras en los túneles del TAV superan el 80% del trazado total

Los sindicatos, satisfechos por las medidas de seguridad adoptadas tras el suceso del pasado año

PÁG. 7



Uno de los participantes en las becas de paisaje retrata en su lienzo un rincón de la capital

JUAN MARTIN

Segovia, en un pincel

Veinte artistas inmortalizarán los rincones de la capital

Un total de veinte alumnos procedentes de las nueve facultades de Bellas Artes existentes en España, además de algunos artistas agregados, participan desde ayer en

la 85 edición del Curso de Pintores Pensionados que organiza la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce en colaboración con las instituciones. PÁG. 10

9/PATRIMONIO

El Ayuntamiento redacta un anteproyecto para conservar el Acueducto

La Concejalía de Patrimonio ha redactado un anteproyecto que servirá para supervisar la adecuada conservación del Acueducto. Así lo explicó ayer la responsable de este departamento quién declaró que, en el último mes, los técnicos han efectuado una inspección visual para comprobar el estado que presenta el puente romano. El anteproyecto, que está financiado con 18.000 euros que aportó recientemente la entidad financiera Caja Segovia, marcará las líneas de actuación y los trabajos que, durante los próximos meses y años se acometan en el Acueducto. De esta manera, y según añadió Concepción Domínguez, a partir de septiembre se procederá a realizar un análisis y estudio exhaustivo para detallar su verdadero estado de conservación. Después, y dependiendo de los resultados, se elaborará un calendario de inspecciones periódicas que permita controlar con premura aquellas obras de mantenimiento necesarias en el monumento. La concejala pedirá a la Junta varios documentos e informes sobre anteriores trabajos.

ADEMÁS



1/TENIS

El informe de la ATP, el más favorable de cuantos ha recibido el Open Castilla y León

11/ECONOMÍA

Los hosteleros piden más protagonismo en los actos conmemorativos de Isabel la Católica

20/CASTILLA Y LEÓN

Los transportistas estudian subir sus tarifas ante el aumento de gastos

21/NACIONAL

Zapatero critica el comportamiento de Reino Unido y pide diálogo sobre Gibraltar

SEGOMAR
GESTION INMOBILIARIA
21 VIVIENDAS EN BENIDORM !!
(1-2 Dormitorios) Gran ocasión Inversoras
ZONA PLAYA LEVANTE
Avd. Fdez. Ladreda 13, 1-1.
TEL: 921 43 40 60

Sanitarios
CASPER, S.L.
C/ Peñalara, 22
Telf: 921 41 26 33
JACOB DELAFON
Salones de Baño

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En "La revolución pendiente en la economía española", EL MUNDO afirma que quitar a los actuales gestores de las empresas privatizadas y semipúblicas "para poner a personas afines a Zapatero y Solbes sería repetir los errores del pasado. Lo mejor que el Gobierno puede hacer es no intervenir, dejando a los accionistas -que no siempre han asumido sus responsabilidades- entera libertad para decidir a qué profesionales encargarán la gestión de sus empresas".

LA VANGUARDIA En su editorial titulado "Una ardua labor" afirma que "...los gestos de Tony Blair para con Gibraltar, de un tiempo a esta parte, no parecen guiados por el sentido común que se merece una cuestión tan delicada. Si 'cabía esperar un ejercicio de autocontención' por parte de las autoridades británicas.

EL PAIS En "Pugna entre jueces", sobre la investigación judicial del 11-M, EL PAIS dice que "algunas experiencias desgraciadas de otros casos aconsejarían evitar una dispersión que no parece justificada, al menos por criterios de eficacia en la investigación, tal y como razona en su escrito el juez Del Olmo".

LA RAZON En "Gibraltar: palabras y hechos", LA RAZON afirma que la colonia es "un problema que lastra la economía y el progreso social de la región de Campo de Gibraltar. Y ya que los británicos mantiene la tradicional política de buenas palabras y ningún hecho, toca a nuestros representantes forzar un cambio en la situación".

ABC En el editorial "Un nuevo modelo de financiación sanitaria", ABC refiere que "la sintonía, con matices, en las propuestas" de Solbes y Esperanza Aguirre augura que es posible un debate ordenado y racional entre los distintos gobiernos y fuerzas políticas. La cuestión radica en encauzarlo para que circule sin demagogia ni ventajismo, que haya tiempo y espacio para el estudio, las propuestas, la intervención" de expertos y ciudadanos para "convencer a unos y otros de las oportunidades y los riesgos".

elPeriodico Su editorial titulado "Alertas bajo sospecha" afirma que "Descubrir que los informes en los que la Casa Blanca fundamentó este último alarde de alarmismo se remontan a tres o cuatro años atrás ha sido como confirmar la sospecha generalizada de que los hombres del presidente se dedican a atomizar a la población para explotar la ventaja que le otorgan los sondeos en el capítulo de seguridad nacional".

DE PASO
JUAN A. SÁIZ GARRIDO

Leaving Las Vegas (d. m.)

DESDE LAS VEGAS se ven Los Ángeles. Os lo prometo. "Eres como un escritor viajero", me dice Cossio, el político, mientras apuramos unas cervezas bien frías el día que se acaba el torneo de tenis de mi pueblo. Ya conté aquí que he estado por las tierras de Saramago (el Nobel que explica con meridiana claridad la crisis del sistema), y que me iba a perder el tenis de La Estación, pero pude llegar a la final. Ya te digo, Luis, eso de ser también autobusero me da la posibilidad de contemplar el panorama desde rincones diferentes; y he llegado a la conclusión de que así es la vida: unos joden y otros miran. A mí me toca lo de mirar, y luego contarlo.

Viajar le aporta a uno cierta cultureta. Lo decía Paco España cuando actuaba en Épocas y después hacía noche en el Sol-Cristina: "Pa apender a habar hay que viajá". Hoy voy a darme el lujo de escribir mi artículo desde un lugar de cine, Las Vegas, y afirmo que desde aquí se ven los rascacielos de Los Ángeles. Lo juro, y que no es imprescindible que el día esté muy claro -como he oído en alguna película de pededores y ruletas-, se ven las torres de Los Angeles de San Rafael con toda claridad.

La piscina de Las Vegas de Matute también es de cine ("El séptimo día", Carlos Saura), y luego como todas: jubilados que hacen estiramientos, madres que leen a Muñoz Molina y con el raballo del ojo controlan a la prole, jóvenes que se tuestan al sol, chicos que llenan el recinto de alegría, y Carlos, el médico del pueblo, que acude para descargarse de uno de los muchos papeles con los que le agobia la Junta (no le queda hueco ni para aceptarme una caña). A la piscina de Las Vegas llevo, por encargo del Ayuntamiento de Zarzuela y de la Diputación, chicos de este pue-

blo que aprenden a nadar; de paso, leo El Adelantado, El País y el periódico "El Espinar", hago sus crucigramas, pego la revista de Asetra, cierro el expediente de Iberaval y paseo un "puñao" de papeles a medio escribir. De nuevo me toca aprovechar un viaje profesional; estas mañanas de piscina van a ser mis inesperadas vacaciones, y bien que las disfruto y agradezco; puede que hoy, después de teclear el artículo en el portátil, apague el móvil y me haga un ancho (o dos).

De Las Vegas era el "Dúo Las Vegas" (valga la redundancia), que durante muchos años alegraron las verbenas de mi pueblo en las fiestas del Caloco; de Las Vegas venían a La Garganta los caleros con sus borriquillos a por pironos y leñas muertas, subían la cuesta hasta la venta del Hambre, seguían por la sierra pelada del Quintanar, pasaban por la venta del Cornejo y hacían la carga entre las Chufardas y el Casetón; eran los mismos que volvían a mi pueblo por primavera -cuando las mujeres hacían la limpieza previa para alquilar las casas, con derecho a cocina, a los señoritos de Madrid-, ofreciendo su cal cocida para blanquear fachadas e interiores: "¡El caleroo; cal blancaa, arenaaa!"; de Las Vegas es mi amigo Lucidio, el tamborilero más "templao" de la Escuela de Dulzaina de San Rafael. Puede que el topónimo "matute" tenga su origen en el estraperlo: a Las Vegas de Matute, en la posguerra, iban mujeres y chavallitos serranos para comprar pan y luego meterlo en el pueblo sorteando el control de la Guardia Civil.

Vuelvo al hoy. En Las Vegas hay turistas con aspecto de sosegada felicidad. Para pasar unas vacaciones felices no es necesario volar hasta Hawái o Las Vegas de Nevada. Allí cada cual; el que quiera huir lejos, que huya; el que quiera perderse entre excesos, que

se pierda; y el que quiera encontrarse, que frene y busque en su propio entorno.

Pasa como con el teatro, cada año se vuelve a oír que el turismo está en crisis. En mi pueblo, que tiene una dilatada experiencia en esto, cuando llegan estas fechas puedes escuchar al personal de lo mal que va la temporada. Por su parte, el ayuntamiento de turno se vacía cada verano en organizar una montonera de actividades que a veces no obtienen, ni por asomo, la respuesta esperada.

Hoy, en la piscina de cine, según observaba al grupo de turistas sencillos, me ha dado por pensar que a lo mejor hay muchas personas que demandan un veraneo tranquilo, que buscan unas vacaciones sin estridencias ni ruidos, que pasan de apreturas y de precios abusivos, que están hartas de grandes eventos artificiales y del agobio de no encontrar dónde aparcar... Me huele, ya te digo, que hay un público cada vez más numeroso que busca en sus vacaciones el placer de las cosas sencillas: la siesta sin prisas, la partida de mus, el paseo por el campo, la comida casera, la lectura sosegada de una novela (por ejemplo, "Leaving Las Vegas", de O'Brien), la charla amable con los amigos, el concierto gratuito de la naturaleza en la noche, la magia irreplicable de ver crecer a tus hijos mientras juegan o la apasionante aventura de volver a enamorarse a tu compañera. Para esto último, por ejemplo, no hacen falta grandes multitudes ni rombolescos viajes, sólo dos personas que se buscan atraídas por la pasión renovada: "Como Nicolas Cage en Leaving Las Vegas/ no tengo planes más allá de esta cena/ es un misterio hacia dónde la noche nos lleva". (Moriría por vos. Amaral). ¿Esta noche? Esta noche vienen a mi pueblo Claudia e Ignacio con lo de los narradores orales. Lo dejo todo.

TRIBUNA
M^a LUISA MARTÍN

Más sobre el himno a Segovia

ME PARECE MUY DIFÍCIL contestar al Sr. Alamedo del Parral y Díez, al que leo y admiro hace tanto tiempo, del que creo que es uno de los mejores en lo suyo, me consta que también es buena gente, y muchas veces, aunque como todos, no siempre, inspirado artista.

No todo el mundo maneja el humor, con hache o sin aache, con tanta maestría como él. Yo desde luego que no. Pero sí me gustaría decirle, y se lo digo, que si Luis Martín Marcos,

mi padre, viviera, le habría dado mucha risa oírse llamar cursi. Eso no se lo dijo nunca nadie.

Y en cuanto al calificativo de ripioso, estoy segura de le daría la razón (ahí están sus "Ripios y Cascotazos", casi del siglo XIX), y le invitaría a una copita para celebrarlo, a lo que también estoy segura de que el Sr. Parral accedería y pasarían un buen rato.

Nada más quiero decir, a no ser que a mí las banderas no me parecen trapos, las respeto

como a los himnos. Una es así.

Verdad es que la épica mal manejada puede ser muy peligrosa, la Historia lo demuestra, pero como todo lo de este "mundo mundial", incluidas las religiones, el agnosticismo y hasta el cochinitillo asado, feróz o no.

¡Ah! Se me olvidaba decir que a mí, la música del himno me gusta mucho, la encuentro muy inspirada. Hasta me pone la carne de gallina como a Clarita, la famosa gallina.

Lo siento pero, como decía, una es así.

FRUTOS DE FRUTOS

MADRIGAL



TRIBUNA

JOSÉ ANTONIO POSTIGO

Juan de la Cierva Codornú, Padre de la Aviación Española

Cuesta un poco llegar a leer en alguna parte que alguien o "alguienes" apliquen esta categoría paterno-filial a nuestro científico e inventor. ¿Por qué?

Ahora iremos con la respuesta, pues antes queremos dar la enhorabuena al pueblo murciano y a la dirección del diario La verdad que, en su pasado centenario, promovió la iniciativa de sugerir a los lectores que eligiesen con su voto al compatriota que pudiera ser considerado Murciano del Siglo XX, y, a pesar de la calidad de la "competencia" (Carmen Conde, Paco Rabal, Narciso Yepes, Miguel Espinosa, J. M. Párraga, etc) los murcianos eligieron a Juan de la Cierva Codornú como tal Murciano del Siglo XX. De hecho, quedó claro también que todas esas otras personalidades habían sido de esa clase de seres que deciden vivir creyendo, y actuando en puridad, con lo que de más grande llevamos en nuestra condición de humanos: la Creatividad.

Enhorabuena, pues, al gran científico aeronáutico (a su descendencia, habría que decir, pues él falleció el 9 de Diciembre de 1936); siempre quedará fijado en nuestra tradición el nombre de un auténtico trabajador para la ciencia, para la investigación y para la innovación --que se dice ahora--, que eso es la inventiva. Era un superdotado por la naturaleza, y en esa su cualidad base iban ínsitas otras, como su constancia, casi tozudez, su no fatuidad (no desprecie la posibilidad de que también pudiera haber sido un engraido, pues lo que consiguió era propio de un titán y en beneficio de todo ciudadano del Mundo), el respeto a las personas de su alrededor, aunque a veces tuviera que hacerlas sufrir para poder llegar a la finalidad que se había propuesto: crear, sacar de la nada, un sistema de vuelo más seguro que el del simple aeroplano, asesino de pilotos en aquella época. Y lo consiguió, y para toda la humanidad, como se acaba de decir, ya que su invento se prolongó luego, de forma natural, según los técnicos e incluso las sentencias judiciales, a los rotores de nuestros actuales helicópteros (ver, sin falta, a este último respecto, el del valor de la sentencia del juez Lane, de USA, el ABC del día 9 de julio del 2000; Ciencia y Tecnología, pág. 20; "El genio matemático de Juan de la Cierva",

de A. Aguirre de Cárcer). Él fue, y es, un cabal ciudadano global.

Pero ahora tenemos que ir ya con el encabezamiento de estas líneas. ¿Por qué nos cuesta tanto aplicarle de una vez por todas, y dejarlo escrito y dicho de viva voz, al pueblo y a los alumnos de los centros de enseñanza de todo nivel, aquello de Juan de la Cierva, Padre de la Aviación Española?

Nosotros, es decir, un grupo de personas que hemos dedicado más de diez años a investigar (con la intención de llegar al fondo de su personalidad científica e inventora) la obra de nuestro ilustre conciudadano, nosotros, repito, creemos que, sin lugar a dudas, es un título que se merece. Veamos en qué lo fundamentamos, además, desde luego, de en testimonios externos, como, por ejemplo, el de ciertas universidades americanas, que ya dicen: Juan de la Cierva, the Father of Spanish Aviation (Hofstra University, N.Y.). Cierta inexplicable desidia de colegas viene clavando sus garras ramplonas en nuestro hombre, tal como ahora veremos.

Uno de los documentos clave que vinieron a parar a nuestras manos, recién comenzados los trabajos, nos llegó por vía familiar. Se trata de una grabación que está marcada e identificada como una conferencia suya en la Cámara de Comercio de Barcelona, 1934. Hemos intentado hacer una interpretación del documento (transcribiéndolo, en primera instancia, y repartiéndolo, junto con la cinta, a multitud de estamentos investigadores) y creemos que, de acuerdo con los resultados, podemos llegar a la propiedad de la apelación que dejamos en el título. Veamos parte de los rasgos de nuestro proceso hermenéutico y conclusiones.

1º.- Juan de la Cierva era consciente de lo que ese día iba a decir y de que estaba ante un público catalán, uno de los más experimentados de España en aeronáutica; Cataluña, por esos años, bullía en locuras aviatorias.

2º.- Nuestro Murciano del siglo XX, tal como se ha dejado insinuado arriba, no tenía nada de vanidoso, ni de engraido. Ya desde niño, según todas las fuentes biográficas (orales entre ellas, pues aún viven dos

de sus hijos, y varias primas y sobrinos carnales suyos), Juan era un muchacho serio y de muy "buena condición" para el trato, a pesar de que ya apuntaba su genio de líder superdotado.

3º.- Bajo estas premisas, y otras propiamente técnicas del soporte de audio, he aquí lo que el propio investigador e inventor dice, transcrito con fidelidad total:

A) Comenzando la charla, le advierte a la audiencia de la Cámara que va a tener que contarles algo de sus primeros pasos en la aviación, ya que eran años de furor por los aeroplanos, y termina: con 12 ó 13 años (es decir, entre 1907 - 1909; los Hermanos Wright acababan de volar, 17 de diciembre de 1903) "comencé a hacer aeroplanos de juguete. Después unos planeadores ... y finalmente, en 1912, junto con otros chicos de mi edad, construí el primer aeroplano español que ha volado... Cómo voló, no lo sé, pero voló". (Y la biografía añade que voló magníficamente durante todo un mes). Apodaron al aparato como el BCD-1, o "El Cangrejo". Ver fotografía.

B) Y sigue diciendo: "en 1918 (había nacido en 1895), cuando tenía casi terminada la carrera (Caminos), construí, prácticamente, el primer aeroplano trimotor del Mundo, por lo menos el primer trimotor con hélices tractoras. (Si lo era del Mundo, ¿dejaría de serlo de España?).

C) Y el resto de la conferencia podemos imaginarla. Con detalle escrupuloso y, a la vez, lleno de sencillez y de notas humanistas nos describe todo su proceso de entusiasta investigación, que sabemos fue profunda y hermosa matemáticamente hablando, y ahí están, como testimonio apabullante, los Documentos Cierva de la Biblioteca Nacional, una joya de la Historia de la Ciencia Matemática y, en particular, Aeronáutica; ver ABC citado. Por cierto, ¿qué van a hacer con ellos los políticos y universitarios españoles después de haberlos tenido olvidados y enterrados durante los últimos 70 años?. Pero, a la vez, fue un trabajo de aventura a vida o muerte, social y físicamente hablando (no echemos en saco roto que Juan de la Cierva era uno de los jóvenes españoles con un futuro de verdad de sueño), pues debemos tener en cuenta que su padre ya había sido varias

veces Ministro con Alfonso XIII, pero tenía un 'hijo tonto y loco', según el todo Madrid.

Pues bien, por esos caminos nos dice algo así como que él había logrado lo que venía buscándose desde el gran Leonardo, acoplar una Alas Giratorias a un aparato volador. Nadie en el Mundo lo había conseguido hasta entonces. Creó su Autogiro, que no era, desde luego y como la Historia ha demostrado, un aparato estrafalario hecho con un poco de suerte y con la maña de saber utilizar tenazas y alicates y muchos cables y muchas limas y escofinas y ... Era paso definitivo para el helicóptero, para esos tremendos helicópteros que ahora vemos sobre nuestras cabezas; de él dependen.

Si tomamos esta ignorancia pertinaz como desencadenante de males mayores, que se dice, he aquí uno un tantito vergonzoso para nosotros los españoles, y muy próximo en el tiempo.

En el pasado 2003 el Globo entero celebró El Año de los Padres de la Aviación (los hermanos Wright). ¿Por qué no hemos celebrado, en Murcia y en España --sí lo hicieron en Nueva York y Filadelfia-- el Año de otro de los Padres de la Aviación Universal?, cuando, ¡qué coincidencia!, celebráramos también el 80º aniversario del primer vuelo en el Mundo (Madrid, enero de 1923) de un avión con Alas Giratorias, el Autogiro de Juan de la Cierva, y --otra hermosa coincidencia de celebraciones en el 2003-- el 75º aniversario de su primer vuelo en los Estados Unidos de América, donde triunfó hasta extremos que difícilmente pueden imaginar los científicos aeronautas españoles. Simple ejemplo: ante 10.000 (diez mil) ingenieros de todo el mundo, en Chicago, 1933, por aclamación le concedieron a nuestro español la Medalla de Oro Guggenheim a la seguridad en el vuelo ... Sin olvidarnos de que Igor Sikorsky, allá por los finales de los 30, pagó licencias sustanciosas a la Cierva-Pitcairn Autogiro Co. para utilizar las patentes clave de las Alas Giratorias del Autogiro, para así poder hacer volar su idea del helicóptero, cosa que no conseguía desde sus primeros intentos en 1911, todos fallidos.

(*) Prof. de la Universidad de Murcia

VISTO Y NO VISTO

Cochinillo a goles

Los jugadores del Polideportivo Ejido, equipo de fútbol de segunda división de Almería, disfrutaron ayer en el restaurante "Narizotas" de una comida con succulentos manjares gastronómicos de la provincia de Segovia. El entrenador del mismo, Pepe Mel, es una aficionado a nuestra ciudad y a los apetitosos platos que en ella se cocinan, por ello, sus jugadores no han podido pasar sin saborear uno de los mejores embajadores culinarios de Segovia: El cochinillo. Como muestra la imagen, los componentes del equipo también pudieron disfrutar de la típica exhibición que se realiza a la hora de partir el pequeño lechón. Esperamos que degustaran gustosamente este plato y otros; y que esta comida segoviana les de fuerza en próximos partidos.

(Juan Martín)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00
GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63
PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15
INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS
SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00
HOSP. POLICLINICO:
921 41 91 00
CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02
INFOCÁNCER (24 horas).
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:
902 24 02 02
ESTACIÓN DE AUTOBUSES:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34
OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49
INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00
PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor:
921 56 00 02.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS
Miércoles, 4 de agosto: Juan Miguel del Álamo Herrero, hijo de Juan y Mª Paloma.

DEFUNCIONES
Miércoles, 4 de agosto: Olivio Aragón Carhenilla (78 años), Pacomio Arévalo Santos (86), Felisa Benito de Castro (74), Quintina Nogales Alonso (84) y Lucinio Merino Antón (92).

EXPOSICIONES

Claustro Galería de Arte

— Muestra de Jesús G. de la Torre. Hasta el 26 de agosto.

Librería Diagonal

— Hoy, a las 20,00 h., inauguración de la muestra "Todavía tenemos algo que decir", de Rafa Verdejo, ilustrador. Hasta el 30 de septiembre.

Montón de trigo, Montón de paja

— Muestra de pinturas y dibujos del artista uruguayo Diego Etcheverry. Hasta el 7 de agosto.

Museo Esteban Vicente

— "El siglo XX en La Casa del Siglo XV una galería de arte en Segovia 1963-2000". Hasta el 5 de septiembre. Durante el mismo tiempo, proyección del documental "Retrato de un artista" sobre la vida y obra de Esteban Vicente en el auditorio del Museo.

Museo Rodería-Robles

— "Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad". El horario de martes a sábado es de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 horas. Además, los domingos de 10,30 a 14,00 horas.

Torreón de Lozoya

— Muestra "Mallorca y otros paisajes", de Joaquim Mir. Hasta el 25 de agosto.

AYLLÓN

Iglesia de San Miguel

— Tapiz repostero de Rosa Cubero. Hasta el 15 de agosto.

BRIEVA

Restaurante La Era

— Óleos de Resu Gil. Hasta el 30 de agosto.

MADRONA

Restaurante El Molino

— Óleos de Pascual P. Hasta el 31 de agosto.

PEDRAZA

Petraria

— Colectiva de veintiséis artistas. Esther Acedo, Fco. Castro, Ana Pérez, José Manuel Moyá, Bartolomé Pereda, Rosa Pérez Valero, Fco. Recuero, Alfonso Redondo, Mª José Villayandre... Hasta el 4 de septiembre.

RIAZA

Fontanar

— Obras de M. Dimas. Martes cerrado. Hasta el 13 de agosto.

SACRAMENIA

Centro Cultural Caja Segovia

— Exposición de Óleo de Eliseo de Frutos. De martes a domingo de 17,00 a 21,00 h.. Hasta el 10 de agosto.

SAN ILDEFONSO

Cafetería La Tarasca

— "Paisajes de La Granja, Segovia y otros", óleos de Lina S. Gila. Hasta el 30 de agosto.

Centro Cultural Canónigos

— Dibujos y pinturas de Zacarías Robledo Sanz. Hasta el 10 de agosto.

Centro N. del Vidrio

— Muestra "La Galería. Arte Joven en Vidrio" en la Sala de las Luces. Trabajos de artistas y artesanos de la Escuela de Vidrio. Hasta el 5 de septiembre.

— "Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)" en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo del Vidrio.

— "El vidrio en el sudoeste europeo: un elemento común". Museo del Vidrio. Hasta el 5 de septiembre.

— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 a 14,45 h.; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 h. y de 16 a 17,45 h.

Calart Actual

— Garo "Más allá del sur". En el coro, obra gráfica de Henry Moore. Ambas hasta el 5 de septiembre.

Galería Garajarte

— Exposición de Blanca Sagastizabal. Hasta el 19 de agosto.

Galería Zaca

— Piezas de vidrio homenaje a Picasso de Eulalio López. Hasta el 29 de agosto.

SANTO TOMÉ DEL PUERTO

Torre del Convento

— Fotografías antiguas "Santo Tomé del Puerto: fotografías de un pueblo". Hasta el 5 de septiembre.

SEPÚLVEDA

Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras de juguete antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h. Tlf.: 921-540417.

TORRECABALLEROS

Hotel El Rancho

— Hoy, a las 19,30 h., inauguración de la muestra de fotografía Gago y conferencia a cargo del escritor Plinio Apuleyo Mendoza. Hasta el 15 de agosto.



AGENDA SOCIAL

▼ CUMPLEAÑOS



Soy **Diego** y ayer cumplí mi primer añito. Mis papás, tíos y abuelos me felicitan en este día.



Felicidades **Jorge** en tu primer cumpleaños de parte de tu madrina, padres y abuelos. ¡que sigas tan guapo!

▼ FIESTAS POPULARES



Durante la tarde del último día de celebración de las fiestas de la Virgen de la Asunción en **Valseca**, los vecinos se reunieron en torno a la tradicional 'caldereta popular'. El excelente guiso corrió a cargo de **Mariano Llorente**.

▼ GASTRONOMÍA



Segovia cuenta desde ayer con un nuevo establecimiento hostelero. Se trata de **La Péntola**; está en la calle Miguel Canto Borruero y, además de ricos platos, ofrece cerveza con una novedosa forma de tirar las cañas.

CONVOCATORIAS

HOY
◆ Concierto: A las 22,00 horas, actuación de Entre Coche y Andén (rock latino), en el Bar Santana. Entrada gratuita.

◆ Verano 2004: Actividades en Carbonero el Mayor. A las 20,00 h., el grupo de teatro Mutis pone en escena la obra "La maldición de Sésamus" en la Plaza de España. Además, hasta mañana, campamento urbano y III ciclo de cine de verano. En **Coca:** a las 19,30 h., campeonato de mountain-bike para todas las categorías; la salida tendrá lugar en el pabellón polideportivo. En **El Espinar:** a las 22,00 h., narradores orales con la intervención de Salvador Lucio.

◆ Promoción cultural: Actividades culturales programadas por el Área de Cultura y Deportes de la Diputación Provincial. A las 20,00 h., títeres con El Arqueto y La Traviata Chundarata en Prádena; a las 21,00 h., misas cantadas y acompañadas con órgano y Sara Matarraz en la iglesia de Sotosalbos; y a las 22,00 h., teatro de adultos y La Tartana de Patricia con "El crimen al alcance de la clase media" en la Plaza Mayor de Santo Domingo de Pirón.

MAÑANA
◆ Veladas Musicales: Organizado por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia. Mañana, a las 22,00 horas, actuación de Jazz & Blues a cargo de Larry Martin Band dentro de la programación de las Veladas Musicales en el Torreón.

◆ Tango: Todos los viernes durante el verano, tango argentino organizado por la asociación Tantea en la terraza paraíso, junto al santuario de la Fuencisla.

◆ Música: A las 00,30 h., actuación de Javier Urquijo (Secretos) en el local La Oveja Negra de Cabañas de Polendos.

◆ Teatro: Aficionado, organizado por Caja Segovia. Actuación del grupo Karpanta, de Cantalejo, con ¡Viva el duque nuestro dueño! en Nava de la Asunción. A las 21,00 h. en el centro sociocultural.

◆ Triduo: Los días 6, 7 y 8, triduo a Santo Domingo de Guzmán. En la Cueva, a las 08,30 h., celebración de eucaristía; en la iglesia de las monjas dominicas, a las 18,40 h., rosario, eucaristía y canto de Vísperas.

PROXIMOS DÍAS
◆ Libro: El día 7, sábado, a

las 19,00 h., presentación del libro "Casla, siglo XVIII. La población y el catastro del Marqués de la Ensenada", de Tomás Ramos Hernanz, en Casla.

◆ Verano cultural: La localidad de Coca celebra los días, 7 y 8 de agosto, su "II Campeonato de frontenis por parejas 'Villa de Coca'".

◆ Ejercicios de tiro: Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro con armas portátiles en Matabueyes los días 10, 12, 19, 24, 25 y 27 de agosto, de 08,00 a 14,30 h.



◆ La Hermandad de Donantes de Sangre se desplazará el día 11 de agosto al colegio público Marqués del Arco de San Cristóbal de Segovia, en horario de 17,30 h., a 21,30 h. En el Hospital General las extracciones se realizan los lunes, miércoles y viernes de 10,30 a 13,30 h. y los lunes y viernes en el Centro de Salud de Santo Tomás de 17,00 a 20,00 h.).



Hoy, día 5, la localidad de Sangarcía celebra la festividad de Las Nieves. Además, mañana, día 6, el municipio de Navalmanzana festeja San Justo, Otero de Herreros a los Mártires Santos Justo y Pastor, y Aldealengua de Pedraza el Día de San Roque.

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Tamayo Barbero. José Zorrilla, 41.
MAÑANA: Día y noche: Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.

EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en la Avda. Hontanilla, 18.

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Fuentidueña, Carbonero el Mayor, Lastras de Cuéllar, Nava de la Asunción, Zarzuela del Monte, La Granja y Navares de Enmedio; y las 24 horas, los de Cantalejo, Cerezo de Abajo y Toore Val.

VARIOS

◆ Casa de la Moneda: Visitas guiadas gratuitas a este edificio el primero y tercer sábado de cada mes, hasta el 18 de septiembre, a las 11,30 y 17,30 h. en la puerta de acceso. Más información, en el Ayuntamiento.

◆ Montes de Valsain: Todos los días, rutas guiadas gratuitas desde Boca del Asno y Cogorros hasta el 13 de septiembre. Más información, en el Centro de Interpretación de Boca del Asno; tlf.: 921-120013.

◆ Concurso de cuentos: La Asociación Canónigos convoca la XXII edición de "Los cuentos de La Granja" en la que podrán participar obras escritas en castellano y presentado bajo seudónimo (La documentación irá en sobre cerrado). Los trabajos serán enviados, antes del 31 de agosto, a la asociación,

apartado de correos nº 10, 40100 San Ildefonso.

◆ Fuentes de La Granja: La fuente de Los Baños de Diana funcionará todos los sábados hasta el 4 de septiembre. Los jardines se abrirán desde las 22,00 h. hasta las 00,00, funcionando dicha fuente en horario de 22,30 a 23,30 h. Coincidiendo con la apertura de los jardines, en horario nocturno, se pondrá en funcionamiento la nueva iluminación de la fachada del Palacio Real de La Granja.

◆ Transporte sanitario: Curso para trabajadores de pymes, enmarcado en el programa de FPO de la Junta de Castilla y León con la cofinanciación del Fondo Social Europeo, de técnicas de transporte sanitario. Empezará a mediados de septiembre. Información e inscripción en c/ El Roble, 11, escalera 2ª bajo; tlf.: 921412358.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.
CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.
CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.
IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.
MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.
PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.
TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.
MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.
MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tifs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.
CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.
MUSEO RODERA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.
ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Dadoz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.
PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. Ermita de San Ildefonso y Jardines de la Partida de la Reina, hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines. Piscifactoría, los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. Jardín de la Real Botica, los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tifs.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.
REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.
AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.
CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.
CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03: Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.
CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tifs.: 921-509960 y 921-509955.
CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.
CASTILLO DE CASTILUONO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por teléfono.
CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por teléfono.
CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRÁDENNA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.
ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tifs.: 920-311004 y 920-311190.
CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 92150000.
MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.
MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSLLO, AYLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorch... Tifs.: 660-881702 y 921-553000.
CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Comercial González
segopi **TKROM**

Compresores Calderines Pistolas Brochería Rodillos Minirodillos Accesorios

PINTURA

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 90 17 32. Fax: 921 44 03 77.

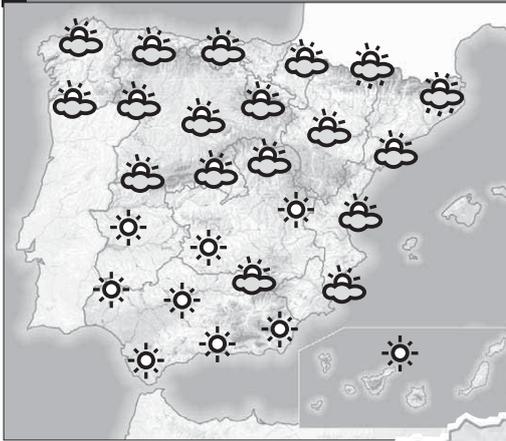
Servicio Oficial de Postventa Audi
Núñez Automoción

En Núñez Automoción encontrará los profesionales mejor preparados, la última tecnología, los Recambios y Accesorios Originales Audi y el mejor servicio postventa para su Audi.

Núñez Automoción
 Peñalara, 34 - 40006 Segovia
 e-mail: postventa@nunezautomocion.aud.es

Servicio Oficial de Postventa Audi

EN ESPAÑA



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Variable. La jornada se presenta con nubosidad variable en todas las provincias. Nubes que no dejarán de aparecer durante toda la jornada. Serán más abundantes por la tarde. No se espera que dejen precipitaciones. Las temperaturas subirán ligeramente. Se notará poco en el norte de la Comunidad.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA **29,6**
máxima 17,30 h
mínima **14,3**
07,30 h

HUMEDAD: 30%

VIENTO: N

*LLUVIA: 0 L/M2

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

HOY EN...

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Ávila	30	17
Burgos	32	12
León	28	13
Palencia	29	13
Salamanca	32	14
Segovia	30	16
Soria	30	16
Valladolid	31	17
Zamora	32	16

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	24	18
Lugo	26	14
Orense	29	18
Pontevedra	26	17
Santiago	25	18
Oviedo	25	16
Santander	23	18
Bilbao	25	18
San Sebastián	24	18
Vitoria	25	15
Pamplona	25	16
Huesca	27	16
Teruel	28	11
Zaragoza	28	18
Logroño	27	17
Barcelona	24	21
Lleida	29	16
Girona	28	19
Tarragona	29	21
Albacete	34	19
Ciudad Real	33	21
Cuenca	31	16
Guadalajara	34	16
Toledo	33	19
Cáceres	32	18
Badajoz	34	17
Madrid	31	16
Alicante	32	23
Castellón	30	20
Valencia	32	23
Murcia	35	23
Almería	31	22
Cádiz	28	22
Córdoba	36	19
Huelva	33	20
Granada	33	17
Jaén	30	19
Málaga	31	24
Sevilla	35	20
P. de Mallorca	27	22
Las Palmas G.C.	26	22
Sta. Cruz Tfe.	29	23
Ceuta	29	22
Melilla	30	23

HOY

Ligero ascenso térmico. Lo más destacable será el ascenso generalizado de las temperaturas. La inestabilidad se concentrará en el Pirineo oriental, donde se podrán registrar chubascos durante la tarde. Cielos con nubosidad variable en la mitad norte de la Península. Crecerán nubes en el sudeste. Soleado en el resto de la Península.

MAÑANA

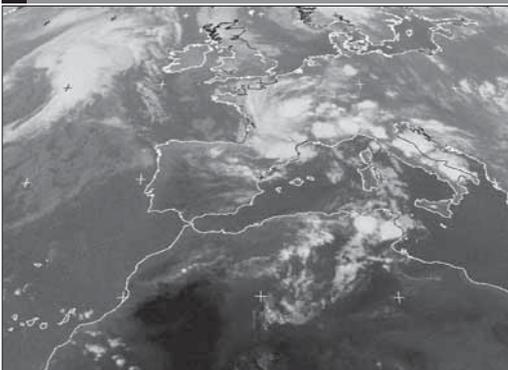
Suben las temperaturas. Un frente casi deshecho rozará el noroeste de la Península, y dejará chubascos en Galicia y Cantábrico occidental. por la tarde. Nubosidad variable en el Cantábrico, Pirineo, sudeste peninsular y principales sistemas montañosos. Soleado en el resto de la Península. Las temperaturas siguen la tendencia al alza.



EN SEGOVIA

Nubes y algo más caluroso. Aunque el cielo se mostrará soleado, no dejarán de llegar nubes. Nubes que serán más abundantes en las comarcas de sierra durante la tarde. Se notará un ligero ascenso de temperaturas, tanto de máximas como de mínimas en toda la provincia.

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 16:00 HORAS GMT DE AYER



VIERNES



Se mantiene la nubosidad. El paso de un frente por el noroeste de la Península, hará llegar más nubes al noroeste de la Comunidad, que podrán dejar algún chubasco aislado en las zonas de montaña del norte de León y Palencia. Nubosidad variable y aumento de temperaturas en el resto.

SABADO



Más nubes. El fin de semana arrancará con un aumento de la nubosidad en todas las comarcas de la región debido al paso del frente Atlántico. Nubes que serán más abundantes en el noroeste de la Comunidad, donde podrán dejar precipitaciones. Las temperaturas se mantendrán sin grandes cambios.

ONCE

Miércoles 4 de agosto	42874
<small>Serie 013</small>	
Martes 3 de agosto	10466
Lunes 2 de agosto	24110
Domingo 1 de agosto	42821
Viernes 30 de julio	27998
Jueves 29 de julio	76915

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

¿TIENE DIFICULTADES PARA OIR BIEN?
ATALAYA TIENE LA SOLUCIÓN.
APARATOS PARA SORDOS A PARTIR DE 435 €

Sonido digital, el más natural

Internos
Externos

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO	BONOLOTO	BONOLOTO	BONOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 2 de agosto	Martes, 3 de agosto	Miércoles, 4 de agosto	Viernes 30 de julio	Jueves 29 de julio	Sábado 31 de julio	Domingo 1 de agosto	Viernes 30 de julio
8 23 24 34 44 48	1 5 30 31 36 47	2 24 34 40 43 48	2 13 25 30 37 42	14 27 28 31 33 41	2 13 16 24 29 48	12 20 27 43 44 46	9 10 19 37 50
Complem. 10 Reintegro 6	Complem. 18 Reintegro 8	Complem. 14 Reintegro 1	Complem. 44 Reintegro 0	Complem. 17 Reintegro 7	Complem. 6 Reintegro 1	Complem. 30 Reintegro 4	Estrellas 6 1



El incendio en una locomotora que transportaba a 34 obreros al interior del túnel provocó el pasado año una situación de riesgo. JUAN MARTÍN

■ **INFRAESTRUCTURAS** EL GIF EXTREMA LA PROTECCIÓN DE LOS TRABAJADORES CON UN AMPLIO PLAN

Las obras en los túneles del TAV superan ya el 80% de su trazado

Los sindicatos, satisfechos por las medidas de seguridad diseñadas tras el accidente que hace un año dejó atrapados a 34 operarios en su interior

F. DESCALZO
Segovia

Los trabajos de perforación de los túneles del Tren de Alta Velocidad (TAV) a su paso por la Sierra de Guadarrama y que se convertirán en los más largos de Europa, han superado ya el 80 por ciento del recorrido total.

Por el momento se han horadado once kilómetros de longitud a cada lado de la Sierra en cada uno de los dos túneles, lo que suma un total de 22 kilómetros de los 28 de longitud que tiene el más largo, y los 26 del paralelo. La velocidad a la que avanzan las máquinas tuneladoras es de 18 metros diarios, sólo ralentizadas por algunas averías producidas, especialmente al comienzo de los trabajos.

Tampoco la aplicación de las nuevas medidas de seguridad acordadas tras el accidente ocurrido el 6 de agosto de 2003 parece haber detenido la progresión de las tuneladoras. Cuando se cumple un año del suceso que

dejó atrapados a 34 operarios durante cinco horas en su interior debido al incendio de una locomotora, los trabajadores consideran que fue, precisamente, aquel suceso el que activó los resortes para implantar las suficientes medidas de protección.

Así lo señala el responsable de Salud Laboral de la Federación de Construcción, Madera y Afines del sindicato CCOO en Castilla y León, Jesús García Ortega, quien reconoce sentirse "satisfecho". "Los trabajadores no nos han mostrado quejas después de que se hayan puesto en marcha las medidas de seguridad acordadas en la reunión que tuvimos el 19 de septiembre del año pasado", asegura convencido.

De aquella experiencia se ha logrado que los más de 700 trabajadores que desarrollan su labor diaria, y durante las 24 horas de día, se sientan más seguros.

El Gestor de Infraestructuras Ferroviarias (GIF) ha dispuesto varias medidas, de acuerdo con

los requerimientos sindicales. La medida más demandada e importante fue la construcción de galerías de conexión entre los dos túneles paralelos que se realizan en ambas vertientes de la Sierra.

DIEZ GALERÍAS INTERNAS

"Ya se han construido diez galerías, una cada kilómetro de distancia", relata Jesús García, quien apunta que cada una de ellas tiene un diámetro de 1,80 metros, de modo que permite el paso de las personas en caso de ocurrir algún incidente.

Pero además se han colocado otras medidas complementarias como es un circuito de agua que permite que el maquinista que pilota una locomotora de transporte pulse un botón y ponga en marcha el sistema que apague el incendio si se repite lo ocurrido hace un año".

También se han instalado cortinas de agua de cuatro metros de altura cada mil metros, que en caso de incendio, impedirían el pa-

so del humo. Ello se añade al sistema de ventilación mecánico para extraer ese humo.

El GIF también ha instalado dos cámaras de refugio en cada boca —ocho en total— con capacidad para 20 personas y con una autonomía de 12 horas. Al recorrido excavado se le ha dotado de extintores de seis kilogramos de polvo antiincendio y colocados cada 250 metros de distancia, así como teléfonos para comunicarse con el exterior.

Extintores de mayor capacidad, de 25 kilogramos, y con largas mangueras, se han ubicado también en las locomotoras, uno de los elementos considerados más sensibles ya que fue en una donde se inició el incendio del año pasado.

Los trabajadores disponen ahora de sistemas de respiración autónoma y siempre hay disponibles 170 autorescatadores para que cada persona que trabaja en el interior cuente con su equipo propio.

EVOLUCIÓN POSITIVA

Tramos ya entregados y leves retrasos

Respecto a la evolución del resto de las obras, algunos de los tramos han sido ya entregados por las empresas adjudicatarias, especialmente en las que se han desarrollado a cielo abierto. De este modo, el trazado Madrid-Segovia-Valladolid se encuentra ya completamente delimitado y visible, aislado por vallas, y en algunas zonas se han acabado de colocar las traviesas, la primera de las cuales la colocó Aznar de forma testimonial en el año 2001. Sólo se han detectado algunos retrasos en los lugares donde han aparecido restos arqueológicos y se encuentran pendientes algunas expropiaciones correspondientes a enlaces de carreteras que se han visto desplazadas por el trazado ferroviario. Los 131,9 kilómetros de longitud del tramo entre Madrid y Valladolid, y que están presupuestados en 1.162 millones de euros, representan la mayor parte de los 1.861 millones del total de la línea ferroviaria del Noroeste. Dentro del enlace entre las dos capitales de las comunidades, la excavación de los túneles de Guadarrama se lleva la mayor parte de las partidas económicas. Esta construcción de 28,4 kilómetros de doble túnel, que permitirá el paso del TAV a velocidades superiores a 300 kilómetros por hora bajo la sierra de Guadarrama, está considerada como un "desafío" para la ingeniería y construcción española por su alta dificultad técnica y su longitud, sólo superada en este momento por los túneles del Canal de La Mancha que une Francia e Inglaterra; y de Seikán, en Japón, aunque ninguno de ellos ha sido diseñado para la velocidad prevista en este caso.

GESTIÓN 10

BARRIO DE SAN LORENZO

Zona nueva. Amplísimo piso. Seminuevo. 4 dorm, 2 baños. Garaje y trastero. Inmejorables calidades. Excelentes vistas de Segovia. Información personal.

INFORMACIÓN

Teléfono 921 44 50 77



AZULEJOS TABANERA

Nueva gran exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18
Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios



■ MUNICIPAL EL BOLETÍN ELECTRÓNICO DE ESTE ORGANISMO TIENE YA 350 SUSCRIPCIONES

La Agencia de Empleo Local publicó 100 ofertas de trabajo en julio

Las oficinas permanecerán cerradas al público hasta el próximo día 11

EL ADELANTADO
Segovia

Durante el pasado mes de julio la Agencia de Empleo y Desarrollo Local del Ayuntamiento de Segovia ha publicado un centenar de ofertas de empleo, de las cuales 39 han sido de intermediación laboral.

Asimismo, y también a través de su "Boletín Electrónico de Empleo" (www.adlsegovia.com) que llega a más de 350 suscriptores, se han divulgado otras 54 plazas de empleo público para Segovia y provincia.

Doscientas personas se pasaron por su sede para demandar todo tipo de información acerca de los diversos proyectos que llevan a cabo, principalmente del "Factor E", que empezará el periodo de inscripción la próxima semana.

Además, un centenar de usuarios depositaron su currículum vitae en la Bolsa de Empleo de la Agencia y 11 emprendedores solicitaron asesoramiento empresarial para la puesta en marcha de 7 negocios, todos ellos encaminados hacia el sector servicios.

Por otro lado, y debido al traslado al nuevo local de la Agencia sito en la calle Eulogio Martín Higuera número 4 —cerca de la Subdelegación del Gobierno—, la Agencia de Empleo y Desarrollo Local permanecerá cerrada hasta el miércoles 11 de agosto, fecha en la que abrirá en sus nuevas instalaciones.



El concejal de Empleo, Juan Pedro Velasco, con una de las responsables de la AEDL

JUAN MARTIN

Por otra parte, la Agencia ha cambiado su imagen corporativa que se materializa en una nueva página web (todavía en construcción) y un nuevo logotipo que ya incluye la 'e' de Empleo.

El logotipo se compone de un conjunto gráfico formado por las palabras Agencia de Empleo y

Desarrollo Local de Segovia y el grafismo que las antecede con las siglas AEDL, creando una identidad coherente, estable y con clara personalidad.

El objetivo final al crear el presente logotipo ha sido dotarle de una imagen dinámica, actual, moderna y a la vez con la nece-

saria seriedad que marca la actividad que desarrolla la Agencia. Para ello se han combinado diferentes elementos: dos tipografías diferentes, una personalizada y creativa y otra estándar y estable, los colores elegidos son jóvenes y transmiten dinamismo y modernidad.

■ MUNICIPAL

Blanca Valverde se reunió con los afectados por el corte de la Bajada del Carmen

EL ADELANTADO
Segovia

La concejala de Participación Ciudadana, Blanca Valverde, se reunió con los afectados por el corte al tránsito peatonal de la Bajada del Carmen para explicar las actuaciones que, en la zona, se van a efectuar así como las soluciones eventuales que el Ayuntamiento adoptará en la zona.

Como ya informé esta Redacción y, según las previsiones, esta situación se prolongará durante dos meses debido a unos trabajos que está efectuando Unión Fenosa.

Además, durante el encuentro, la concejala también escuchó a los vecinos otros problemas de la zona. Así, los habitantes le trasladaron la necesidad de aumentar la seguridad en dichas inmediaciones y también le solicitaron que se tuviese en cuenta la posibilidad de aumentar el horario de recogida de basuras.

■ SOCIEDAD

El embajador de Colombia en Portugal inaugura hoy una exposición en el Rancho

EL ADELANTADO
Segovia

El escritor y embajador de Colombia en Portugal, Plinio Apuleyo Mendoza, inaugurará esta tarde la exposición fotográfica "Gabo" que, hasta el próximo día 15, acogerá el Rancho de Aldehuela de Torrecaballeros.

El escritor impartirá una conferencia que se convertirá en el acto de apertura de la muestra compuesta por noventa instantáneas. La exposición recoge momentos de la biografía del escritor Gabriel García Márquez, desde sus abuelos y tierra pasando por los hombres y las épocas que alimentaron su obra y que la enriquecieron.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE

C.C. LUZ DE CASTILLA

iVen al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 30 de septiembre de 2004. El sorteo se celebrará el 9 de agosto a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (* Dos entradas para cada ganador)

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos 5 abonos doble para asistir a

Feria Taurina Cantalejo 2004

Lunes 16 de agosto:
Gran corrida del arte del rejoneo
Fermín Bohorquez, Javier San José y Diego Ventura

Martes 17 de agosto:
Sensacional corrida de toros
Manuel Díaz "El Cordobés", Miguel Abellán y Eduardo Gallo

Miércoles 18 de agosto:
Enorme Novillada con picadores
Andrés Palacios, Morenito de Aranda y Pedro Carrero

Los festejos comienzan a las 18:30 horas

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO TOROS

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Espectáculo recomendado por

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 5 abonos dobles para todos los festejos de la Feria Taurina de Cantalejo. El sorteo se celebrará el 13 de agosto a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.



■ **PATRIMONIO** EL ESTUDIO TIENE UN PRESUPUESTO DE 18.000 EUROS APORTADOS POR CAJA SEGOVIA

El Acueducto será inspeccionado exhaustivamente en septiembre

La concejala de Patrimonio, Concepción Domínguez, expuso la puesta en marcha de un anteproyecto que vela por la conservación del monumento

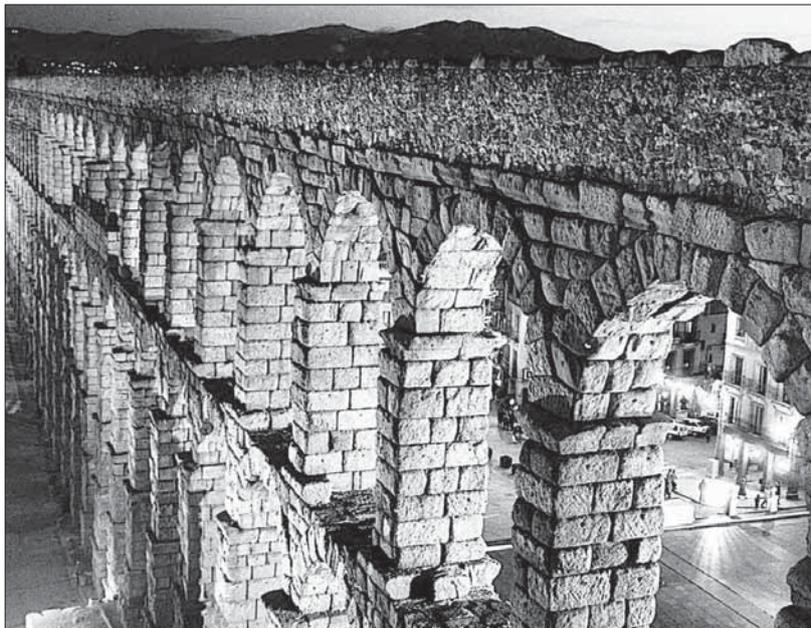
MARÍA COCO H.
Segovia

La Concejalía de Patrimonio del Ayuntamiento de la capital ha redactado un anteproyecto que servirá para velar y vigilar el estado del Acueducto. Así lo confirmó ayer a esta Redacción, la titular del departamento, Concepción Domínguez, quien matizó que "se trata de un avance, de una primera toma de contacto que marcará, en un futuro, las actuaciones que van a realizarse en el monumento".

Para ello, el Consistorio cuenta con un presupuesto de 18.000 euros, fondos aportados por la entidad financiera Caja Segovia a través de un convenio suscrito por un año y con posibilidad de prórroga. Esta cantidad servirá para iniciar las primeras actuaciones de un plan de mantenimiento que incluye desde la limpieza de la cacería al control del canal de plomo.

Según confirmó Concepción Domínguez, la primera revisión tuvo lugar hace un mes. "Se trató de un control visual donde no se analizó el estado en profundidad", dijo la concejala. Sin embargo, a partir del mes de septiembre, los técnicos efectuarán una revisión o análisis más exhaustivo y profundo, acción que servirá para definir los posteriores trabajos que, en los próximos meses y años, se vayan realizando en el Acueducto. Para acometer los mismos, el Ayuntamiento tiene previsto destinar una serie de fondos, cuya cuantía aún no ha sido detallada.

Uno de los puntos más importantes que fijan las conclusiones del anteproyecto —en propiedad de Patrimonio desde hace una semana— es la recopilación de todos los documentos así como de toda la información sobre los últimos trabajos que se acometie-



El plan de mantenimiento marcará un calendario de inspecciones periódicas

JUAN MARTÍN

ANÁLISIS

Hace un mes se efectuó una primera revisión superficial para comprobar el estado del Acueducto

ron en el Acueducto durante décadas.

En este sentido, Domínguez criticó la actitud de anteriores corporaciones municipales ya que, dijo, "otros equipos de Gobiernos debían pensar que este asunto era

DOCUMENTACIÓN

El Ayuntamiento recopilará informes y documentos relacionados con anteriores trabajos en el monumento

únicamente responsabilidad de la Junta de Castilla y León y nunca se preocuparon de conservar en el Ayuntamiento copias de antiguos informes". Por este motivo, Concepción Domínguez explicó que se van a mantener contactos

con el Gobierno regional con el objetivo de "que nos faciliten estos datos".

Además, las futuras actuaciones serán definidas una vez concluya el análisis y puedan ser detalladas las obras de restauración que precisa el puente romano. Según subrayó la responsable de Patrimonio el objetivo de este análisis es elaborar un calendario de inspecciones periódicas que permita detectar los posibles problemas o las futuras complicaciones. Así, matizó que "es importante que, en el caso de fisuras seamos capaces de detectarlas y poner el remedio lo antes posible".

■ EJÉRCITO

El nuevo director de la Academia de Artillería tomará posesión el 8 de septiembre

EL ADELANTADO
Segovia

El general Luis Díaz-Ripoll Isern tomará posesión como nuevo director de la Academia de Artillería en un acto oficial que tendrá lugar en el acuartelamiento de San Francisco el próximo 8 de septiembre, según informó ayer el centro de enseñanza militar en una nota informativa.

Díaz-Ripoll fue nombrado para el cargo la pasada semana por el Ministerio de Defensa, y sustituirá al general Juan Martín Villalón, que ocupa desde junio, mes en el que fue relevado del mando, la asesoría técnica del Secretario de Estado para la Defensa.

El general nació en Cartagena (Murcia) en 1949 e inició su carrera militar como teniente en 1972, cubriendo varios destinos en el Estado Mayor de la Defensa y como agregado militar en las embajadas de España en el Reino Unido e Irlanda.

Ascendió a general de brigada en 2003 y hasta ahora ocupaba el cargo de adjunto a la jefatura de la Subinspección General del Ejército y de Jefe de Estado Mayor interino de la Región Militar Centro.

Casado con la segoviana María Lozano Belda, tiene dos hijos, y posee varias condecoraciones, entre las que destacan cuatro medallas al Mérito Militar y una al Mérito Naval.

GESTIÓN 10

¡¡A TAN SÓLO 5 KM!!
Palazuelos ¡¡A estrenar!! 3 dorm, 2 baños, salón y cocina, garaje y trastero. Excelentes calidades. ¡Entrega inmediata!! ¿Se puede pedir más? ¡Ven a verlo!

INFORMACIÓN

Teléfono 921 44 50 77

GMS

INMOBILIARIA

SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO ÚLTIMO

PROMOCIONES

TORREVAL DE SAN PEDRO
MUY CERCA DE PEDRAZA
3 Y 4 DORM, 2 BAÑOS,
120 Y 132 MTS CONSTRUIDOS,
CON PARCELA DESDE 311,19MTS
ENTREGA EL 1º TRIMESTRE DE
2005

EL SOTILLO
CHALET EN CONSTRUCCIÓN
4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS
CONSTRUIDOS
PARCELAS DE 208 A 300 MTS
ENTREGA OCTUBRE DEL 2005

Plaza de Santa Eulalia, 10

Tel: 921 41 32 32

Fax: 921 43 32 86

PISOS EN VENTA

LA GRANJA
APTO. 1 DORM, BAÑO,
50 MTS ÚTILES,
SEMINUEVO
REF: P2876

SAN CRISTÓBAL
3 DORM, 2 BAÑOS, Y ASEO
GARAJE Y TRASTERO,
70 MTS, URB. CON PISCINA,
PARQUET, ARMARIOS
EMPOTRADOS
REF: P2035

PISOS EN VENTA

TORRECABALLEROS
3 DORM, CON BAÑO, 83 MTS
CONSTRUIDOS, BUENAS
CALIDADES, SEMINUEVO,
CON PATIO DE 60 MTS.
REF: P2878

EZEQUIEL GONZÁLEZ
3 DORM Y 2 BAÑOS,
120 MTS,
2 TERRAZAS,
EN BUEN ESTADO
REF: P1004

PISOS EN ALQUILER

MADRONA
3 DORM, BAÑO, GARAJE,
TIENE 2 TERRAZAS,
TODO AMUEBLADO
REF. P0551

SANTO TOMÁS
4 DORM, 2 BAÑOS,
GARAJE, CALEFACCIÓN
CENTRAL, 126 MTS
CONSTRUIDOS,
COCINA Y BAÑOS AMUEBLADOS
REF. P0959

EL SALVADOR
3 DORM, AMUEBLADO
TOTALMENTE, CON
CALEFACCIÓN INDIVIDUAL
DE GAS
REF. P0968

CALLE REAL
4 DORM, 2 BAÑOS,
GRAN SALÓN,
COCINA AMUEBLADA
REF. P0732

CULTURA LOS 20 ALUMNOS BECADOS PROCEDEN DE FACULTADES DE BELLAS ARTES DE TODA ESPAÑA

Los pintores pensionados vuelven a dibujar Segovia

La firma de un acuerdo con la Junta permitirá llevar a cabo varias renovaciones



Un total de veinte alumnos de todas las universidades de arte de España buscarán inspiración en las calles segovianas

JUAN MARTÍN

DIANA MARTÍN NIETO
Segovia

La belleza de Segovia vuelve a convertirla, desde ayer y durante un mes, en escenario del arte y motivo de inspiración. Como cada año desde la década de los cincuenta del pasado siglo, los pintores pensionados volverán a llenar las calles de la ciudad con sus bocetos y sus colores, sus pinceles y sus lienzos.

La producción pictórica de los veinte jóvenes que este año disfrutan de la ya famosa beca obedecerá a un ritmo vertiginoso para aprovechar al máximo los treinta días en los que los becados permanecerán en Segovia.

El objetivo pasa por captar el alma de la ciudad a través de sus paisajes. Los rincones más pintorescos de la capital, que no son pocos, protagonizarán gran parte de los motivos elegidos por estos artistas y serán expuestos a finales del presente mes coincidiendo con los últimos días de los chavales en la ciudad.

Este Curso de Paisaje del Pa-

lacio de Quintanar, como reza su nombre oficial, o Curso de Pintores Pensionados, también oficial aunque más común entre la mayoría de los segovianos, presenta importantes novedades en relación con ediciones anteriores. Principalmente que este es el primer año en que contará con ayuda económica por parte de la Junta tras el convenio firmado la pasada semana. Su colaboración hará posible que se lleven a cabo importantes cambios tanto de las instalaciones como en el planteamiento intelectual de la beca en sí.

Los chavales, entre los cuales curiosamente en esta edición la proporción de chicas es escandalosamente baja frente a la de chicos (sólo cuatro frente a dieciséis alumnos), proceden de todos los puntos de España y han sido elegidos por sus profesores tras presentar los correspondientes trabajos de fin de curso.

EL ACTO DE INAUGURACIÓN

Al acto de inauguración asistieron los representantes de todos los organismos que hacen posible la celebración de esta beca entre los que figuran, entre otros, la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, el Ayuntamiento, la Junta de Castilla y León, Caja Segovia, el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente, el Patronato del Alcázar, la Fundación Universitaria de Verano de Castilla y León o el Colegio Oficial de Arquitectos.

La Teniente Alcalde, Ana San José, como representante del



Las autoridades y los organizadores inauguraron el curso

JUAN MARTÍN

Ayuntamiento, comparó la trascendencia cultural de la beca con el festival de Titirimundi y los conciertos organizados por la Fundación Juan de Borbón y señaló que este tipo de actividades resultan de extrema importancia para una ciudad que "quiere contar con el máximo número de actividades culturales".

El director de la Academia de San Quirce, Antonio Ruiz, hizo

llegar a los alumnos su deseo de que su estancia en Segovia "resulte fructífera no sólo en sentido académico, sino también en cuanto a sus relaciones personales porque una oportunidad como esta supone una ruptura de barreras".

Uno de los alumnos becados, Alfonso Martín, señaló que viene a Segovia "a compartir conocimientos con los compañeros y a aprender de ellos".

LOS PROYECTOS

"Es necesario realizar renovaciones también a nivel intelectual"

Tras la firma del acuerdo entre la Junta de Castilla y León y los implicados en la organización y financiación del Curso de Pintores Pensionados, podrán efectuarse muchas mejoras.

El organizador del curso, Ángel Cristóbal, reconoció que la beca nunca ha atravesado graves problemas económicos a través de su historia que hayan puesto en peligro su continuidad, a pesar de que ha pasado por numerosos períodos fluctuantes. Sin embargo, aseguró que "gracias a la aportación de la Junta, podrán realizarse importantes renovaciones". Entre ellas figuran la rehabilitación de la residencia y los estudios que se utilizaban hace tiempo; en la actualidad, los trabajos se realizan en el Palacio de Quintanar, donde están alojados los chavales. Por otra parte y para el futuro, se intentará que la duración supere los 30 días y se sitúe en 40 o 50.

RENOVACIÓN INTELLECTUAL

En otro orden de cosas, el organizador del curso señaló su intención de celebrar un simposio en un hotel segoviano al que se invitará a todos los decanos de las distintas facultades de bellas artes para exponer lo que debería ser un curso de pintura de paisaje que, "a estas alturas, debe incluir nuevos niveles plásticos y estilos de vanguardia". En este sentido, aseguró que "el curso albergará también una renovación intelectual".

Las directrices de la beca siguen siendo las mismas que se trazaron en su nacimiento. Por ello es necesario tener en cuenta los aspectos que han cambiado desde entonces. "Hace 50 años, la pintura tenía un estilo romántico al uso que ya no se mantiene sino que ha cambiado según las exigencias de las nuevas tendencias", dijo Cristóbal, quien añadió que, en su opinión, "el paisaje es el camino que la pintura ha tenido hacia la abstracción y el arte figurativo".

Por ello, es necesario que los pintores pensionados realicen sus obras obedeciendo a sus tendencias personales y que "no sean pinturas de paisajes a gusto del espectador sino que las obras que resulten de estos días sea algo más trascendental".

San Francisco 19
921 41 2090

Triángulo Inmobiliaria

P0767 - CANTIMPALOS.
Pisos de dos dormitorios, baño, un amplio salón y cocina amueblada, con garaje para entrega en el 2005.

ECONOMÍA LOS HOSTELEROS LAMENTAN LA FALTA DE COORDINACIÓN ENTRE LAS INSTITUCIONES Y EL SECTOR SERVICIOS

La AIHS pide más protagonismo en los actos de Isabel la Católica

El presidente de la agrupación declaró que, hasta el momento, no han recibido información sobre los actos de la proclamación de la reina en la capital

MARÍA COCO H.
Segovia

El presidente de la Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS), Julián Duque, lamentó ayer la falta de coordinación entre las instituciones y el sector servicios en la capital. Según él, Segovia no sabe aprovechar los acontecimientos que se celebran para "exponer un producto novedoso y programar actividades distintas".

Julián Duque explicó que, hasta el momento, la agrupación no ha recibido ninguna notificación sobre los actos que, con motivo del quinto centenario de la muerte de Isabel la Católica, se van a desarrollar durante el mes de septiembre en la capital. "Hace meses mantuvimos una reunión con el gerente del Patronato de Turismo. Allí expusimos la posibilidad de realizar de forma paralela unas jornadas sobre cocina renacentista y, desde entonces, no hemos vuelto a saber nada sobre este tema", subrayó.

Para el presidente de los hosteleros segovianos es "una pena" la falta de planificación existente. Sobre este aspecto, criticó que las instituciones no estuviesen pendientes de que Segovia entrase a formar parte de los actos conmemorativos de la reina. "Afortunadamente y gracias a una iniciativa privada la capital tendrá el papel que merece en este acontecimiento", resaltó Julián Duque.

El sector denuncia esta situación porque, según explican, merecen más protagonismo en este evento y, añade Duque, "nos hubiese gustado participar en los actos de proclamación". Sin embargo, y en las fechas en que nos encontramos, los hosteleros consideran que es tarde para empezar a programar actividades relacionadas con la recreación que, durante dos fines de semana, hará que Segovia retroceda más de quinientos años y vuelva a vivir aquel día en que Isabel la Católica fue nombrada reina de Castilla.

Para ellos esta situación no es distinta a otras ocurridas anteriormente. Por ello esperan convocar una reunión entre diversas instituciones donde los empresarios, comerciantes y hosteleros de la capital expongan nuevas ideas y aporten otras posibilidades que permitan potenciar el papel de Segovia y, matizaron, "impulsar y publicitar el turismo en otras zonas".

Julián Duque manifestó la necesidad de ampliar el abanico de turistas: "No debemos centrarnos únicamente en Madrid ya que, gracias a las infraestructuras, Segovia se encuentra a pocas horas de otras ciudades". Además, matizó que desde la apertura del Museo de Arte Esteban Vicente (y exceptuando la exposición de las Edades del Hombre) la capital no ha vuelto a ofertar un producto novedoso.



'La Proclamación de Isabel la Católica', en el Alcázar

JUAN MARTÍN

TURISMO

El sector destaca un descenso de actividad durante los últimos veranos

El presidente de la AIHS, Julián Duque, explicó que, durante los últimos veranos, el sector de hosteleros ha apreciado un acusado descenso en la actividad. Así, confirmó que la presente temporada estival no se está desarrollando según las previsiones ya que, dijo, "cualquiera que de una vuelta por la calle Real comprobará que está vacía". Sin embargo destacó que esta situación no es lo que más preocupa al sector porque "siempre hay veranos buenos y veranos malos". Lo que sí que lamenta el colectivo es la falta de aparcamientos y publicidad en la ciudad. Sobre este aspecto, volvió a sugerir la construcción de un aparcamiento en el casco histórico: "No decimos si tiene que estar en el Paseo del Salón o si debe situarse en otro sitio, lo que decimos es que es necesario".

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0758 -
Zona centro.
Piso de 3
dormitorios, salón,
cocina con office,
2 baños completos y exterior.
Ascensor. Luminoso.

BANCOTEL
LOS MEJORES HOTELES AL MEJOR PRECIO

50 €

DOS PERSONAS NOCHE
HABITACIÓN DOBLE
(IVA no incluido)

**Dos o más Talones en algunos Hoteles.
**Coste de llamada: 0,35 €/min. - de 20 a 24 h. sólo 0,23 €/min.
Establecimiento de llamada 0,09 €.

**Madrid en Verano es mucho.
Y disfrutarlo cuesta muy poco.**

Sin excusa. Si vienes a Madrid este Verano encontrarás toda la cultura, los espectáculos, la gastronomía, ocio, muestras, turismo rural y mucho más.

Elije con Bancotel entre más de 150 Hoteles. Una noche en Madrid por sólo 50* €.

Si vienes a Madrid, Ya eres de Madrid

MUCH
Madrid



Pídelo en tu
Agencia de Viajes

Información y reservas en
www.bancotel.es ó Telf. 807 117 100**

TURMADRID
OFICINA REGIONAL
de PROMOCIÓN TURÍSTICA
www.turmadrid.org

Con la colaboración de:

A E Asociación
Empresarial
H M Hotelera
de Madrid



Madrid

VALVERDE ¡¡ YA A LA VENTA !!

Pisos 1, 2 y 3 dormitorios. VENGA A VER EL PROYECTO

Atico



*Si te gustaron los Divertinúmeros
no te pierdas la nueva colección
Divertiletras*



**2º Maletín
Colección Divertis**



Gratis



*Pídelo en
tu quiosco*



*Ahora El Adelantado te regala la colección Divertiletras.
De lunes a viernes, una entrega de un cuento con simpáticos personajes
y divertidos pasatiempos.*



*Consigue gratis este domingo 1 de agosto
el primer cuento y un práctico
maletín para coleccionarlos.*



Teléfono de información y reserva de suscriptores: 921 43 72 61
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.
Promoción válida hasta fin de existencias

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

■ **CULTURA** EL 30 DE AGOSTO FINALIZA EL PLAZO DE ENTREGA DE CORTOS DEL II FESTIVAL ORGANIZADO EN SAN LORENZO

El corto de animación entra a concurso

El público tendrá un papel destacado

LAURA CUBO MARTÍN
Segovia

El II Festival de Video Amateur "La Parrilla", que organiza la asociación de vecinos del barrio de San Lorenzo y que tendrá lugar entre los días 21 y 24 de octubre, ha incorporado en esta segunda edición una nueva categoría de Animación, "debido al éxito de participación y de aceptación del público en todos los trabajos de este género", según explica el director del festival Francisco Egido.

Otra novedad que formará parte de este certamen 2004 será el 'Premio del Público' -que otorgará la gente que asista a las proyecciones de los cortometrajes, y que consideren que ha sido el mejor- el premio estará dotado con 300 euros, un trofeo, y 1.800 euros para la elaboración de un reportaje de 20 minutos que lleve como tema principal algún aspecto del barrio de San Lorenzo. Además, el documental se proyectará en el certamen del año siguiente.

La dirección del evento ha creído oportuno la elaboración de una serie de actividades complementarias al concurso. Estos talleres se celebrarán durante las jornadas de los días 21, 22 y 23 de octubre y estarán relacionados con diversos aspectos del mundo del cine.

El festival se dividirá en cuatro categorías: cortometraje de ficción; documental; mejor trabajo audiovisual rodado en Segovia, o relacionado con algún aspecto de la provincia; y animación.

Todas las categorías tendrán un primer premio de 600 euros y un trofeo. Y las categorías de ficción, documental y animación un segundo premio 300 euros más trofeo. Además se otorgará el anterior nombrado Premio de Público.

El jurado calificador estará compuesto por periodistas especializados de distintos medios de comunicación y representantes de la cultura segoviana. A la hora de



Eliseo de Pablos, Francisco Egido y José María Muñoz presentando el certamen

JUAN MARTÍN

calificar el jurado tendrá en cuenta el carácter 'amateur' y su fallo será inapelable.

PLAZO DE ENTREGA

El plazo de entrega de cortometrajes comenzó el pasado mayo y finalizará el próximo 30 de agosto. La organización aceptará todos los trabajos que hayan sido

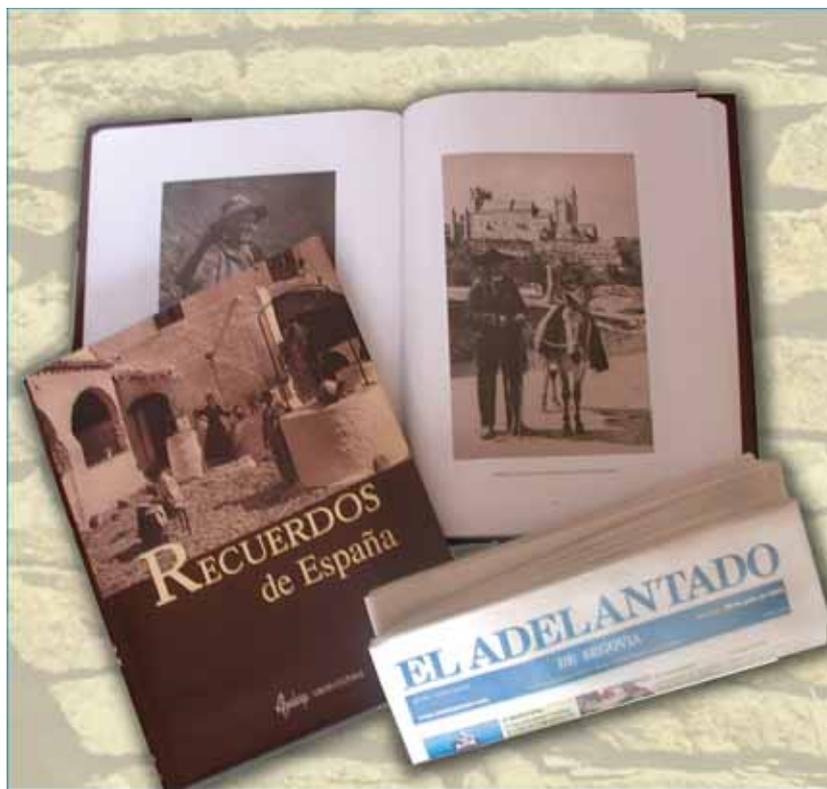
rodados en cualquier sistema, pero sólo se admitirán copias en VHS.

La exposición de cortometrajes y mesas redondas serán en la sala de Caja Segovia durante los días 21, 22 y 23 octubre; la entrega de premios se realizará el día 24 del mismo mes en el Parador Nacional de la capital segoviana.

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P0757 -
SAN LORENZO.
Piso de 3 dormitorios,
cocina salón y baño
todo el amueblado y exterior
con zonas comunes ajardinadas.



(*) Incluye fotografías de Coca, Turégano, Sepúlveda y Segovia

Le presentamos una sensacional obra con una interesante colección de fotografías* de la España de la primera mitad del siglo XX.

Recuerdos de España.

Una cuidada publicación en edición de lujo, imprescindible en el archivo de nuestra memoria.

Consiga este libro en su quiosco a partir del 8 de agosto, por un precio muy especial, sólo 11,95 €

con el patrocinio de

ANTARES
Librería

Pº Ezequiel González, 31
Tel. 921 46 16 09
www.antareslibros.iberlibro.net

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

Teléfono de información a suscriptores: 921 43 72 61
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.
Promoción válida hasta fin de existencias

■ **SANIDAD** LOS PRODUCTOS COMO EL ARROZ FRITO Y LOS DERIVADOS LÁCTEOS SON LOS MÁS PELIGROSOS

La correcta manipulación de alimentos evita enfermedades

El aumento de las temperaturas incrementa el riesgo de intoxicaciones alimentarias

Laura Cubo Martín
Segovia

La agencia para la protección de la Salud y la Seguridad Alimentaria de la Junta de Castilla y León, con el objeto de garantizar la salud de los consumidores, desarrolla actividades de inspección en los establecimientos e industrias alimentarias de la región. Sin embargo, la incorrecta manipulación de alimentos por parte de particulares en sus propios hogares es origen de enfermedades toxicoinfecciosas, al no aplicarse correctamente las prácticas higiénicas debidas en la manipulación de alimentos frescos y cocinados.

Además, el aumento de las

BACILLUS CEREUS

La bacteria se encuentra en muchos alimentos, pero su presencia no implica riesgos para la salud humana

temperaturas en verano incrementa el riesgo de ciertos alimentos, en cuanto a que pueden causar una intoxicación alimentaria, no sólo por su deficiente conservación en frío, sino también por los cambios en los hábitos de alimentación durante la estación estival.

HIGIENE

Los expertos recomiendan lavarse las manos antes de tocar cualquier alimento y evitar contacto previo

Entre las enfermedades toxicoinfecciosas se encuentra la producida por *Bacillus Cereus*, una bacteria que se encuentra en la naturaleza y en gran variedad de alimentos, pero que, a no ser que encuentre las condiciones propicias para su multiplicación, su presencia no implica riesgos pa-

PROTECCIÓN

Tras la comida, conviene proteger el alimento sobrante en recipientes cerrados o cubiertos mediante papel de aluminio

ra la salud humana.

Precisamente, la multiplicación de este germen se puede dar especialmente cuando los alimentos de consumo son preparados con antelación y consumidos horas más tarde, sin que se hayan guardado las oportunas normas de refrigeración.

Los alimentos en los que la presencia de *Bacillus Cereus* puede provocar intoxicaciones si no se respetan las adecuadas medidas higiénico-sanitarias de manipulación y conservación incluyen el arroz frito y hervido, las pastas alimenticias cocidas, carnes y vegetales tanto crudos como cocinados, cocidos, sopas, ensaladas, natillas, brotes de vegetales, leche cruda o en polvo, productos lácteos, harinas y derivados de ésta como el pan rallado.

Los expertos recomiendan lavarse las manos antes de tocar cualquier alimento, evitar contacto entre los alimentos crudos y cocinados para impedir el paso de gérmenes, cocinar bien los alimentos poniendo cuidado en las temperaturas, consumir inmediatamente los alimentos cocinados, proteger las sobras en recipientes cerrados o cubiertos mediante papel de aluminio o plástico alimentario colocándolas en la parte superior del frigorífico, y recalentar bien los alimentos, hirviéndolos durante varios minutos.

■ **EL ALBERO** QUEDAN TODAVÍA POR COMPLETAR LOS CARTELES EN ALGUNAS IMPORTANTES PLAZAS DE LA PROVINCIA

El segoviano José Antonio del Monte toreará en Arnedo

P.P.
Segovia

El novillero segoviano José Antonio del Monte, está contratado para actuar en la localidad riojana de Arnedo, célebre por sus calzados y consecuentemente por sus respectivas ferias taurinas "Zapato de oro" y "Zapato de plata", para novilleros que actúan con caballos y sin los del castoreño en ambos casos. El espinariego toreará el 29 de septiembre.

FALTAN CARTELES DE VARIOS PUEBLOS SEGOVIANOS
Se apura el tiempo y aún están por determinar los carteles taurinos referidos a Navalmanza-

no, donde habrá un festival el día 14, Bernardos, días 22 y 24, novillada y rejones, respectivamente, Fuentepelayo y Escajabaja de Cabezas.

En Hontabilla, ya se han determinado los dos festejos que se celebrarán a mediados de agosto, siendo el primero el día 15 con una novillada mixta con reses de José Luis Mayoral para el rejoneador lusitano Manuel Caetano y para el diestro Joselito campos. El día 16, se lidiarán cuatro añosos de José Luis Mayoral para José Ramón García y Leonardo Polo.

ALBERTO BARRENO VESTIRÁ SU PRIMER TRAJE DE LUCES

Será el 27 de agosto en Sepúlveda, en una novillada de promoción, primer festejo de feria y cuyo cartel está formado por erales de Fernando Madrazo, para Iván Basolo, Ginés López y Alberto Barreno. En esta feria actuarán también otros dos toreros segovianos, ambos en la novillada con picadores del día 29, con uteros de Los Bayones para Rafael Ayuso, Alvaro Justo y



Toreros y taurinos, en torno a la buena mesa del restaurante La Oficina

P.P.

David Madroño, éste habrá debutado en Tudela de Duero el día 15.

UNA REUNION MUY TAURINA

Una invitación de Antonio Pérez, copropietario del restaurante La Oficina, fue aceptada por un grupo de taurinos, quienes degustaron un excelso menú, ideado, creado y servido por el maestro cocinero Juan José Mayo y la dependencia del estable-

cimiento hostelero, con toda clase de atenciones.

Francisco Salamanca, Antonio Pérez, Pablo Pastor, el matador de toros Iván Vicente, el torero de plata José Alfredo Betancourt, el mozo de espadas Raúl Mateo y el empresario taurino Pedro Chico, almorzaron, hablaron de toros y brindaron por el éxito futuro de los toreros especialmente.

LOS FESTEJOS DEL BARRIO DE SAN LORENZO

El sábado, día 7, festival taurino con tres novillos de Cemunta y dos de Aldeanueva, dos para el rejoneador Javier San José y tres para los diestros Antonio Sánchez Puerto, Roberto Martín "Jarocho" y Alberto Román.

El domingo, día 8, cuatro erales de aldeanueva, para el novillero segoviano David Madroño como único espada

Triángulo Inmobiliaria
San Francisco 19
921412090
P0985 -
San Lorenzo.
Dúplex de 3
dormitorios, salón,
cocina, baño, aseo,
garaje y trastero.
Calefacción central. Ven a verlo

en las cloacas... en las calles... Educación: Su única esperanza
DONATIVOS
"BBVA" cta. cte. n° 0182/7594/37/0209612836.
"BSCH" cta. cte. n° 0049/2710/77/2814107477.
MISIONES SALESIANAS
Madrid: 28008 Ferraz +81 Tel: 9145515720
Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, 3°, 2° Tel: 93 491 49 34
e-mail: procura@misionesalesianas.org



CREAMOS AUTOMÓVILES

NUEVO
RENAULT COUPÉ-CABRIOLET

Primero te sorprendes con el coche. Luego te subes, miras hacia arriba y te sorprendes con el techo acristalado. Más tarde, con sólo tocar un botón pasas de Coupé a Cabrio en 22 segundos. Te vuelves a sorprender.

Descubres que el Coupé-Cabrio cuenta con motorizaciones de altas prestaciones. Y una versión diesel 1.9 dCi de 120cv. Qué sorpresa, ¿no?

Ahora sabrás que este coche posee un completo equipamiento de seguridad:

6 airbags, ABS con EBV, Sistema de Asistencia a la Frenada de Emergencia (S.A.F.E.), Sistema ESP con Control de Subviraje... y los últimos avances para preservar la integridad del habitáculo, convirtiéndose en el Coupé-Cabrio más seguro con 5 estrellas en el test EuroNCAP.

Pero ahora ya no te sorprendes, porque tratándose de un Renault, no puedes esperar menos.

Para más información, llama al 902 333 500.



LO BONITO ESTÁ ARRIBA.
NUEVO COUPÉ-CABRIO CON TECHO ACRISTALADO.



Gama Coupé-Cabrio. Consumo mixto (l/100 Km) desde 5,5 a 8,2. Emisión de CO₂ (g/km) desde 146 hasta 196. EuroNCAP es un organismo independiente que mide la protección de los ocupantes en caso de impacto.

Si lo tienes en mente, lo tienes aquí. www.renault.es



Una vecina de la localidad de Anaya y numerosos menores muestran con gestos el mal olor que se respira en el municipio

F. PENALOSA

■ **ANAYA** LAS RECLAMACIONES IRÁN DIRIGIDAS A LA PROPIA PLANTA DE RESIDUOS Y A LA DIPUTACIÓN

Los malos olores provocan las quejas de los vecinos

Atribuyen su origen al Depósito de Rechazos del municipio de Martín Miguel

DIANA MARTÍN NIETO
Anaya

“Es un olor insoportable y muy fuerte que parece provenir de algo descompuesto y tratado químicamente”. De esta manera describía el hedor una de las vecinas de Anaya, Gloria Manso, que justificaba la última hipótesis—un posible tratamiento químico de las materias de las que procede el aroma—por la evidente diferencia entre olores derivados de purines, cerdos y chotos, y los que se perciben desde hace algo más de un año en el municipio.

Según los vecinos, el aroma comenzó a hacerse evidente desde que se instaló en el vecino municipio de Martín Miguel el Depósito Controlado de Rechazos de Segovia, al que, según la Junta de Castilla y León, no llegarían más que residuos inorgánicos.

Sin embargo, uno de los concejales de Anaya, Daniel Concepción, asegura que ha recibido noticias de que en la Planta de Residuos de Los Huertos, de donde proceden los supuestos residuos inorgánicos, no se efectúa una perfecta separación de la basura.

Por este motivo, llegan a Martín Miguel restos orgánicos que se descomponen y su olor llega a Anaya a través de



La planta de Depósitos de Martín Miguel recibe residuos orgánicos que no le corresponden

F. PENALOSA

las corrientes de aire. Además, la recepción en el Depósito de Rechazos de materia orgánica justificaría la reciente apari-

ción de aves carroñeras en el entorno.

Refiriéndose a las medidas a tomar, Concepción aseguró

que el Ayuntamiento enviará “un escrito a la planta de Martín Miguel y a la Diputación Provincial”.

■ AGUILAFUENTE

La muestra 'Juan Parix, primer impresor en España', llega a la localidad

EL ADELANTADO
Segovia

Una versión divulgativa de la exposición 'Juan Párix, primer impresor en España', organizada por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua en colaboración con el cabildo de la catedral de Segovia y Caja Segovia, se trasladará el próximo domingo a la localidad segoviana de Aguilafuente dentro de una serie de actividades lúdico-festivas que se desarrollarán a lo largo del próximo fin de semana.

Esta exposición divulgativa pretende mostrar las características de la imprenta segoviana del tipógrafo alemán Juan Párix, el primero que trabajó en España y está compuesta por seis apartados.

El primero, 'La imprenta primitiva', explica las características y el funcionamiento de este invento; 'La imprenta llega a España', que habla de las distintas localidades que la tuvieron en el siglo XV; 'Segovia, cuna de la imprenta', que muestra las condiciones socio-políticas, culturales y económicas de la ciudad; 'La imprenta de Juan Párix', que expone su historia y sus características; 'Juan Arias Dávila, obispo de Segovia', que destaca la figura del patrocinador de la imprenta, y 'La encuadernación en tiempos de Párix', con reproducciones de los trabajos mudéjares de aquel período.

HISTORIA

El tipógrafo alemán Juan Párix, llamado por el obispo Juan Arias Dávila, se trasladó desde Roma a Segovia hacia 1472.

En la provincia segoviana imprimió un total de ocho libros entre dicho año y 1474 o 1475, fecha en la que se trasladó a Toulouse para continuar con sus trabajos. Los libros, de carácter teológico y religioso, responden a un plan editorial del Obispo para el Estudio General existente en Segovia.

Por otra parte, acompañará a la exposición el correspondiente catálogo, en el que participan los más destacados especialistas en los campos anteriores, como Julián Martín Abad, de la Biblioteca Nacional; Ángel Galindo, de la Universidad Pontificia de Salamanca; Manuel José Pedraza Gracia, de la de Zaragoza; Bonifacio Bartolomé, del Archivo de la Catedral de Segovia; Antonio Carpallo y Fermín de los Reyes, ambos de la Universidad Complutense.

■ **GARCILLÁN** CUENTA YA CON 208 SOCIOS

Una piscina para los vecinos

La Asociación La Piedad pone en marcha esta iniciativa en la localidad

GEMMA SANZ
Garcillán

Los vecinos de Garcillán disfrutaron desde el pasado 28 de julio de una piscina donde poder ahogar los calores de este verano. Una iniciativa que surgió entre la población de esta localidad ante la ausencia de un recinto municipal público que albergase este tipo de instalación.

Los vecinos de Garcillán constituyeron la Asociación Cultural de La Piedad para poner en marcha este proyecto, a través de la cual, recogieron los fondos necesarios e iniciaron las gestiones pertinentes para la construcción de una piscina en el municipio. Hasta la fecha son 208 miembros de la asociación, y unos 200 beneficiarios, quienes disfrutaron de este recinto. Una instalación que dispone de una piscina, de 20 por 10 metros cuadrados, destinada a mayores y otra, de cinco diámetros, para los pequeños.

El recinto cuenta además con vestuarios, servicios de caballeros y señoras, césped y un socorrista encargado de vigilar la seguridad de los bañistas; esté permanecerá abierto hasta el 8 de septiembre.

Según la presidenta de la asociación, Adita Rodao, "lo más complicado fue encontrar un terreno adecuado para construir la piscina". Tras comparar diferentes lugares, la junta directiva de la asociación optó finalmente por uno situado en las inmediaciones del municipio y que dispone de 5.000 metros cuadrados de espacio edificable.

Para tener acceso a esta piscina es necesario formar parte de la asociación, ya sea a través de poseer una residencia en el municipio o ser hijo del pueblo. El coste de las cuotas de mantenimiento no se han establecido a día de hoy, aún así, si que se ha establecido una cuota de diez euros establecida para que los padres jubilados de los socios puedan disfrutar todo el verano de unos baños refrescantes en este recinto.

Adita Rodao señaló que "este proyecto ha dado gran vida al pueblo, los vecinos nunca habíamos hablado como cuando nos reunimos por la tarde en la piscina", y añadió que "animamos a los vecinos que faltan a que se apunten, y a otros municipios a que realicen este proyecto que da vida al pueblo".

En el mismo terreno la asociación también tiene proyectado la

construcción de un centro social destinado a que los vecinos se reúnan y donde también se llevarán a cabo actividades para los niños.



Los vecinos de Garcillán disponen este verano de una piscina en la que refrescarse

EL ADELANTADO

¿Qué harían un inglés,
un francés y un español con el
EuroBote
de este Viernes?



21
millones de euros

2€ la apuesta

Un nico acertante **24** millones de euros podría ganar



Loterías y Apuestas del Estado

que la suerte te acompañe



■ CUÉLLAR IMPARTIRÁN CLASES DE FORMACIÓN TEÓRICA E INSTRUMENTAL DE CADA ESPECIALIDAD

Abierto el plazo para contratar a los profesores de música

La escuela municipal contará con once docentes para los distintos instrumentos

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

El Ayuntamiento de Cuéllar ha hecho públicas las bases para la contratación de once profesores para la Escuela Municipal de Música de cara al curso 2004-2005. Por especialidades se contratará un profesor para piano, uno de guitarra, uno de flauta travesera, uno de saxofón, uno de percusión, dos de dulzaina, uno de música y movimiento, uno de viento y metal, uno de clarinete y uno de canto.

El objeto del contrato será la impartición de clases de formación musical teóricas e instrumental específica de cada una de las especialidades.

Las bases señalan que parte del personal seleccionado podrá dedicarse también de conformidad con el Ayuntamiento a la realización de actividades musicales extraescolares programadas por este. Los aspirantes deberán ser españoles o disponer de nacionalidad de cualquiera de los estados miembros de la Unión Europea en los términos establecidos por la ley. Asimismo deberán ser mayores de 18 años.

La documentación que deberán aportar será una fotocopia del título profesional de música, según el instrumento musical a impartir, fotocopia del título de grado medio o cualquier otro que pueda aportar el solicitante en relación con la actividad a desarrollar, fotocopia del DNI y curriculum personal, con justificación documental de los méritos alegados.



Escuela de Música de la villa ubicada en la calle Chorretones

GABRIEL GÓMEZ

Las contrataciones se realizarán a tiempo parcial durante el curso 2004-2005 por obra o servicio determinado. Las retribuciones se decidirán posteriormente por la alcaldía del Ayuntamiento en función del horario laboral prestado.

Las solicitudes acompañadas por el curriculum personal y la justificación documental de los méritos

deberán presentarse en el registro general del Ayuntamiento, en horario de oficina hasta el lunes 11 de agosto inclusive.

En cuanto a la valoración de los méritos se otorgará 0,1 punto por mes trabajado en Escuelas de Música dependientes de entidades locales, 1 punto por estar en posesión de titulación de grado medio, 1,5

puntos por estar en posesión de titulación de grado superior. Finalmente la entrevista personal puntuará hasta 3 puntos. La selección de las personas a contratar se realizará por un jurado seleccionador integrado por los miembros de la comisión informativa de Cultura y presidido por el presidente de la misma.

■ CUÉLLAR LA RESPONSABLE DEL ARCHIVO MOSTRARÁ LAS INSTALACIONES

El domingo el Archivo Ducal abre sus puertas a los visitantes

N.P.
Cuéllar

El próximo domingo 8 de agosto el Archivo de la Casa Ducal de Alburquerque abrirá de nuevo sus puertas para ser visitado dentro de la actividad "Conoce tu Archivo". La encargada de este archivo, Julia Montalvillo, actuará como monitora y será la encargada de guiar en el recorrido por las instalaciones ubicadas en la Torre del Homenaje del Castillo de la villa.

Los interesados en realizar esta visita deberán inscribirse en las oficinas municipales. Podrán realizarla entre las 11.30 y las 12.30 horas y como máximo podrán acceder tres grupos de unas veinte personas. El precio establecido es de un euro.

Estas visitas son una más de las actividades que anualmente organiza la Fundación Archivo Histórico de la Casa Ducal.



La torre del homenaje acoge el Archivo Ducal

GABRIEL GÓMEZ

■ CUÉLLAR

La villa acoge hoy una reunión preparatoria de la Junta de Seguridad previa a las fiestas

N.P.
Cuéllar

La villa acogerá hoy jueves 5 de agosto una reunión preparatoria de la Junta de Seguridad, que cada año se realiza de manera previa a las fiestas y que tendrá lugar el próximo 17 de agosto contando con la asistencia el Subdelegado de Gobierno, José Luis Gordo.

El alcalde de la villa, Octavio Cantalejo, presidirá hoy a las 13.00 horas esta reunión preparatoria a la que asistirán responsables de la subdelegación de gobierno.

La Junta de Seguridad determina cada año los dispositivos y medidas precisas para el correcto desarrollo de las fiestas de la villa. También se determinan los puntos de especial atención y los cortes de carreteras.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ **F. Redondo Montoro**
(C/ Camilo José Cela hasta el 8 de agosto)

EXPOSICIONES

◆ **Patio del Ayuntamiento de Cuéllar.** Exposición de óleo y cerámica de Jesús Hernando Bravo. Hasta el 16 de agosto.
◆ **Sala Cronista Herrera.** Exposición de cuadros de taracea "El arte de la madera" de José Luis de Frutos. Del 30 de julio al 11 de agosto. De lunes a viernes de 19.00 a 21.30 horas, sábados y domingos de 12.00 a 14.00 horas.

CONVOCATORIAS

SEMANA DE CINE. Plaza Mayor 22.30 horas
Jueves 5 agosto "Master & Comander"
Los viernes en San Francisco "Festival de música local" a partir de las 23.00 horas
6 de agosto Komando Azadón
13 de agosto Indecentes
20 de agosto Wanky-Monkeys
Los domingos en San Francisco. 8 de agosto 20.30 horas. Spasmo Teatro "Sketching"

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.
Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.
Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.
Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELEFÓNOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 1416 85/140002
Guardia Civil: 921 143420
Bomberos: 921 14 02 74
Juzgado: 921 14 0004
Ayuntamiento: 921 140014
Oficina de Turismo: 921 1422 03
Punto de Información Turística en el Castillo: 921 142597
Centro Encierros: 921 142540
Estación de Autobuses: 921 141513
Centro de Salud: 921 142245
Urgencias: 921 14 08 20
Cruz Roja: 921 14 08 69
Correos: 921 14 08 17
Polideportivo: 921 140910

■ **PARTIDOS** EL SECRETARIO DE ORGANIZACIÓN ASEGURA QUE EL PARTIDO POPULAR ESTÁ ROTO Y TIENE UN PROYECTO AGOTADO

Benito ve al PSOE como un partido unido y cohesionado

Destaca el "proyecto emergente e ilusionado" de los socialistas en la región

EFE/ICAL
Valladolid

Un partido "absolutamente unido y cohesionado" en contraste con el PP, "roto y con un proyecto agotado", observó ayer el secretario de Organización del PSOE de Castilla y León, Fernando Benito, una vez cerrado prácticamente el proceso congresual socialista que ha elegido sus órganos hasta 2008. Benito, en rueda de prensa, valoró este proceso que ha consistido en la celebración de veinte congresos ordinarios en dos meses y al que le falta los provinciales de Ávila, el 26 de septiembre, y el de Zamora, el 2 de octubre, pese a lo cual la Ejecutiva regional definirá un programa por áreas a finales de agosto. Estos dos últimos "se afrontarán con el mismo espíritu que el resto, con unidad, ilusión y un programa compartido desde el consenso más amplio", dijo.

El resultado, según el secretario de Organización, "es un partido absolutamente unido y cohesionado, donde hay debate, democracia interna y un proyecto emergente e ilusionado con Castilla y León, en contraste con el PP, un partido roto y agotado", precisó. Benito justificó esta afirmación en las recientes acusaciones sindicales contra la actitud de la Junta dentro del diálogo social en el marco de la función pública, que en su opinión, según recordó el dirigente socialista, ha



Fernando Benito, en la rueda de prensa de ayer en Valladolid EFE

utilizado "como humo, una política de imagen" por los incumplimientos existentes. Entre éstos mencionó aspectos relacionados

con la reclasificación del personal laboral de la Junta, la formación, la modernización de la administración y la salud laboral,

ausencias que en caso de persistir motivarán en septiembre movilizaciones por parte de los trabajadores, según han anunciado los sindicatos.

Otro extremo de la "crisis permanente" en que se halla inmerso el PP en opinión del PSOE, es la gestión del Museo Casa Lis en la ciudad de Salamanca, respecto a la cual Benito reclamó que al margen de las actuaciones judiciales del próximo septiembre, se sustancien responsabilidades políticas. En caso contrario, según el secretario regional de Organización, se trataría de una "cobardía política" dentro de un asunto que para Benito trasciende el ámbito regional y del que responsabilizó al consejero de Presidencia y secretario general del PP en Castilla y León, Alfonso Fernández Mañueco.

REMOLACHA

Por otra parte, preguntado por posibles ayudas del Gobierno central para paliar las consecuencias del cierre de azucareras de la empresa Ebro-Puleva en Castilla y León, acusó al Gobierno regional de no haber invertido "lo que se había dicho" para impulsar "un cultivo social como es el de la remolacha". Expresó su certeza de que la ausencia de un impulso al sector azucarero tanto en el plano agrícola como en la vertiente industrial han contribuido a estos cierres.

FUTURO

Cinco grandes áreas de trabajo

La ejecutiva del Partido Socialista de Castilla y León (PSCyL-PSOE) dividirá su trabajo interno en cinco grandes áreas durante el próximo curso político, que se centrarán en organización, política institucional, políticas sociales, economía y educación y cultura, según informó ayer el secretario de Organización, Fernando Benito, quien indicó que a lo largo del mes de agosto los responsables de las respectivas áreas trabajarán para diseñar el programa de trabajo. Fernando Benito hizo estas declaraciones tras efectuar un balance del proceso congresual en que está inmerso su partido que se han saldado con un "gran satisfacción por la alta valoración que recibieron las gestiones de las ejecutivas, por el acuerdo sobre los candidatos a secretarios provinciales en ocho de las nueve provincias y por el apoyo de más de 70 por ciento a las nuevas Ejecutivas provinciales". Por otra parte, Fernando Benito concretó que los congresos provinciales de Ávila y Zamora, los dos que no se celebraron en julio con el resto de las provincias, tendrán lugar el 26 de septiembre y el 2 de octubre respectivamente".

SUCESOS



Nuevo incendio en una antigua azucarera de Valladolid

El fuego ha calcinado la cubierta de una nave de una antigua azucarera de Valladolid, situada en la carretera de La Esperanza. Las llamas llegaron a afectar a algunos palés y a otro material que se encontraba en el interior de la nave. Según informaron ayer fuentes del Servicio de Extinción de Incendios de Valladolid, el incendio en la cu-

bierta, de unos 800 metros cuadrados, se originó hacia las 21.00 horas, por causas que se investigan. Al lugar se trasladaron cuatro vehículos de los bomberos con 21 efectivos, que trabajaron hasta las 2.22 horas de ayer para extinguir las llamas. Este edificio sufrió otro incendio el pasado 3 de julio.

BREVES

SANIDAD

El Sacyl informatizará los partes de baja emitidos en los centros de salud

SACYL informatizará todos los partes de baja y alta emitidos en sus centros de salud, para lo cual recibirá 13,7 millones de euros de la Seguridad Social, informó ayer la Delegación del Gobierno. Esta cantidad es fruto de la firma, por parte de la Consejería de Sanidad y la Secretaría de Estado de Seguridad Social, de la revisión del convenio 2002-2004 para el control de la incapacidad temporal. El convenio prevé que los profesionales sanitarios reciban formación en incapacidad temporal, la gestión de las propuestas de alta formuladas por el Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) y una mayor implicación entre las unidades de inspección de los servicios de salud autonómicos con los servicios de unidades de gestión de la prestación por incapacidad temporal del INSS.

TURISMO

Centro de acogida en la Catedral de Burgos

El Centro de Acogida de Turistas de Burgos se ubicará en la calle Nuño Rasura, junto a la catedral, por ser el lugar más visitado de la ciudad y estará operativo en 2006. Así lo aseguró ayer la concejala de Turismo, Soledad González (PP), quien indicó que será necesario realizar una remodelación integral del inmueble elegido dado su estado de deterioro. Está previsto que el edificio mantenga sus actuales fachadas y dispondrá de cuatro plantas, según el proyecto que estudian los servicios técnicos municipales, que deberán establecer también la inversión a realizar.

■ **COMBUSTIBLE** LA ASOCIACIÓN REGIONAL REÚNE A 300 PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS DE LA COMUNIDAD

Los transportistas sugieren subir las tarifas el 2,6%

Aseguran que sus gastos se han incrementado en 1.500 euros en siete meses

ICAL/EFE
Valladolid

La Asociación de Transportistas de Castilla y León (AGTCyL) ha recomendado a todos los asociados de la región una subida en sus tarifas del 2,6 por ciento para hacer frente a las subidas en los precios del combustible que se ha producido este año.

La secretaria técnica de esta asociación, Asunción Martín, destacó a la agencia Ical que un camión tipo con capacidad para 18 ó 20 toneladas de carga ha visto incrementados sus gastos de combustible en unos 1.500 euros en los siete primeros meses del año y explicó que recientemente la asamblea de la asociación tomó la decisión de subir sus tarifas debido a los "continuos" incrementos de precios que viene sufriendo el sector en materia de combustible. Martín manifestó que la Asociación de Transportistas congrega a 300 pequeñas y medianas empresas de la Comunidad, aunque señaló que espera que las más de 2.000 empresas del sector de toda la región aumenten sus precios, porque "los gastos de combustible representan un importante porcentaje de los costes que tiene que afrontar un transportista y con los incrementos de los precios, el margen de beneficio se ve muy reducido", comentó.

PRECIOS LIBRES

La Asociación de Transportistas de Castilla y León recuerda que se trata de una recomendación ya que los precios del sector son totalmente libres

DESIGUAL INCIDENCIA

La secretaria técnica de la asociación recordó que esta subida de precios no es más que una recomendación, ya que "los precios en este sector son totalmente libres" y subrayó que el sector es "muy heterogéneo" y que cada compañía oferta sus servicios con diferentes costes. Además, aseguró que las subidas de los precios de combustible no inciden de igual forma en todas las empresas del sector. "No es lo mismo el transporte urbano, que los viajes internacionales de los camiones pesados que realizan viajes de 24 horas".

Martín destacó que este incremento recomendado en los precios de las tarifas se realizó con anterioridad a la última subida del petróleo ya que el martes mismo

los precios del combustible volvieron a incrementarse en dos céntimos de euro. Por ello, no descarta que vuelvan a recomendar una nueva subida de las tarifas para lo que emprenderán un diálogo con las asociaciones de cargadores. La decisión final se adoptará en septiembre.

Asunción Martín recordó que son las propias asociaciones de transportistas las que tienen la potestad de subir los precios debido al acuerdo alcanzado con el Gobierno central en el año 2001 para la liberalización de precios. "Desde la Administración se nos marca unos valores informativos de debemos de respetar, pero son totalmente referenciales", finalizó.

Por otra parte, fuentes de la Asociación Nacional de Transportistas (FENADISMER) comentaron que las subidas de precios de combustible ascendieron un 12 por ciento en lo que va de año y que, por eso, se ha recomendado un incremento en los precios de las tarifas del cinco por ciento.

Además, apuntaron que, por lo general, la asociación tiene por norma recomendar el aumento de las tarifas en los transportes cada vez que el combustible sube su precio tres céntimos.

AGRICULTURA

Aumento de gastos

La organización profesional agraria COAG cuantificó ayer un incremento del gasto de 22 millones de euros en lo que va de año para los agricultores de Castilla y León como consecuencia de la subida del precio del gasóleo agrícola. Insiste esta agrupación en crear la figura del gasóleo profesional para el sector agrario "como única medida eficaz para tratar de aliviar una situación que se repite según los vaivenes que sufre el mercado del petróleo". En concreto piden un precio estable para el sector, que fluctúe entre los 24 y los 27 céntimos, y para conseguirlo proponen suprimir el Impuesto Especial de Hidrocarburos y la reducción hasta el 7% para el IVA agrario que permite la Directiva Comunitaria 77/92.

MUNICIPIOS

Valladolid acogerá el XXVI congreso iberoamericano

EFE
Valladolid

La ciudad de Valladolid albergará entre los próximos 13 y 15 de octubre el XXVI Congreso Iberoamericano de Municipios, convocado por el Ayuntamiento de esta capital y la Organización Iberoamericana de Cooperación Intermunicipal (OICI) con el lema "Democracia y desarrollo local". Durante esta asamblea, de periodicidad bienal, se analizarán aspectos del municipalismo iberoamericano dentro de un foro donde se intercambiarán experiencias y conocimientos en forma de debates sobre cooperación y subsidiariedad, financiación, fiscalización y control de la gestión económica, entre otros temas.

La movilidad urbana, el desarrollo sostenible, la integración social, la lucha contra la exclusión y la gestión patrimonial figuran también en el orden del día de esta reunión que encabezarán el alcalde de Valladolid, Javier León de la Riva, y el presidente de la OICI, Emilio González, máximo responsable municipal de la ciudad de Guadalajara (México). Estos congresos se iniciaron en la Habana (Cuba) en 1938 como uno de los puntos centrales de las actividades de la OICI su creación.

■ **ARQUEOLOGÍA** LOS ESTUDIANTES QUE TRABAJAN EN EL LUGAR EXCAVAN UNA DE LAS 500 VIVIENDAS DE UNO DE LOS RECINTOS

Una vivienda del castro celta de Ávila ayudará a conocer a sus moradores

EFE
Ávila

Los trabajos arqueológicos que se realizan este verano en las viviendas del castro celta de la Mesa de Miranda, en Chamartín (Ávila), pretenden revelar datos sobre sus moradores y reconstruir una parte de la muralla del poblado. El arqueólogo que dirige los trabajos, Javier González Tablas, manifestó ayer que los estudiantes que trabajan en el castro excavan una de las 500 viviendas que se encuentran en el primero de los recintos del yacimiento, realizan un sondeo estratigráfico para conocer las épocas en que fue habitado, y reconstruyen una parte de la muralla.

Según González Tablas, la excavación de la vivienda servirá para "conocer los compartimentos y la distribución de la vivienda, que ayudará a conocer la forma de vida de sus moradores". De momento se cree que se trata de

una vivienda tardía que data de finales del siglo III antes de Cristo, en la que se han visto hasta ahora zócalos de piedra anchos y muretes de ladrillo que servían de apoyo al muro de tapial.

Los trabajos que se llevan a cabo en el castro de la Mesa de Miranda se encuentran incluidos en el programa Interreg III que de forma conjunta se desarrolla junto a la provincia de Salamanca y varios municipios de Portugal.

Por otra parte, hasta finales de agosto se efectuará una excavación en la zona más antigua del poblado, donde se espera que puedan encontrarse restos de hasta la primera Edad del Hierro, que "por el momento no se encuentran reflejados en la necrópolis", por lo que "podrían aportar una secuencia más antigua de ocupación de la conocida".

Junto a los responsables de la excavación, a la visita de ayer al castro acudió el vicepresidente de



Autoridades provinciales y locales de Chamartín visitaron ayer las excavaciones del castro celta ICAL

la Diputación, Miguel Ángel Sánchez Caro, quien destacó el apoyo de la institución provincial a estos proyectos, que entre otros motivos quieren "promocionar las visitas a los castros". También alu-

dió a que esta fase de las excavaciones se lleva a cabo después de las que se hicieron en la necrópolis del castro, que tiene 3.000 tumbas. Por su parte, el alcalde de Chamartín, Ángel Jiménez, dijo

que el impulso al castro debe servir "para asentar habitantes en la zona" y destacó haber ampliado el horario de apertura del castro y del aula arqueológica inaugurada en primavera.

► POLÉMICA VISITA DEL MINISTRO DE DEFENSA DEL REINO UNIDO AL PEÑÓN

Zapatero tilda de «inadecuada» la postura británica sobre Gibraltar

El presidente del PP andaluz, Javier Arenas, cree que el Gobierno ha hecho «el ridículo» y asegura que la visita de Hoon es «una muestra más de la pérdida de peso de España»

• El ministro de Industria, José Montilla, reconoce que no hay «excesiva sintonía» con el Gobierno británico de Tony Blair, pero apela a la tranquilidad y al diálogo.

AGENCIAS / MADRID-HUELVA
El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, dijo ayer a su llegada a Menorca para iniciar sus vacaciones, que la postura de Londres en Gibraltar, con la celebración del Tricentenario de la ocupación británica, no ha sido la adecuada. No obstante, el líder del Ejecutivo mostró su confianza en el diálogo para resolver este problema histórico, que según explicó el ministro de Industria, José Montilla, se debe a que no hay «excesiva» sintonía con el Gobierno de Tony Blair.

«A nadie, ni al Gobierno, ni a la inmensa mayoría de la sociedad española le ha parecido adecuado lo que hemos visto», dijo Zapatero en relación a las celebraciones en Gibraltar, que no obstante destacó estaban previstas desde hace tiempo, así como la visita del ministro de Defensa británico, Geoff Hoon. El presidente quiso hacer un nuevo llamamiento al diálogo para poner fin a este conflicto entre ambos países. «Su solución no ha sido posible hasta ahora y hay que acometerlo con prudencia, tranquilidad y diálogo», apuntó.

Según el ministro Montilla, no hay «excesiva» sintonía entre ambos Gobiernos, pero dijo que ésta no es la causa de la polémica, que es «un problema de fondo» que tampoco se resolvió con el Gobierno de Aznar, más cercano a Blair.

EL PP HABLA DE «RIDÍCULO».
Las reacciones a las palabras del presidente no se hicieron esperar



El presidente comienza sus vacaciones. El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, inició ayer junto a su mujer y sus dos hijas sus vacaciones en Menorca, aunque aprovechará para hacer «algo de trabajo», como el despacho con el Rey el día 9. Además, es posible un segundo encuentro con el Monarca en Mallorca y no descarta entrevistarse con el presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall. /EFE

y el presidente del PP en Andalucía, Javier Arenas, aseguró que el Gobierno ha hecho el «ridículo» en todo el asunto de Hoon, a Gibraltar y señaló que es una muestra más de la «pérdida de peso» de España en el exterior. Arenas insistió en Huelva en que

«muchos países que antes nos tomaban en serio ahora no lo hacen» e instó a los ciudadanos a que «piensen cuál sería la reacción del PSOE si gobernara el PP».

En la misma línea se manifestó el portavoz del PP en la Co-

misión de Asuntos Exteriores del Congreso, Gustavo de Arístegui, quien calificó de «sorprendente» que Zapatero, se limite a decir «como gran cosa» que el problema de Gibraltar es histórico porque data de hace 300 años.

Tienden la mano

Gibraltar tendió ayer su mano a España y, en el día en el que se cumplían trescientos años de su ocupación británica, se ofreció a colaborar con el Gobierno español en aspectos bilaterales que beneficien a ambas partes, siempre que se deje al margen su soberanía, que considera «innegociable».

Así lo aseguró el primer ministro de Gibraltar, Peter Caruana, quien destacó el «tono positivo» de un reciente artículo del ministro español de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, publicado en la prensa española «que nos complace mucho al ser una novedad valiente que permite un margen de maniobra política para establecer relaciones directas con España».

«Aunque contiene la defensa clásica española sobre nuestra soberanía con la que no estamos de acuerdo, el contenido y el tono de sus declaraciones apuntan a la reconciliación en un momento difícil y de tensión para el dado la crispación actual», añadió.

No obstante, refirió que dicho artículo recoge «la esencia» de lo que ha sido la propuesta de Gibraltar en los últimos ocho años, «que dejando la soberanía a un lado entremos en un diálogo viable para todos y no permitir que el contencioso sea un obstáculo para la cooperación constructiva y mutuamente beneficiosa a nivel local». «Hay muchos temas en los que se podría profundizar salvando la soberanía», insistió Caruana, que citó la posibilidad de un uso compartido del aeropuerto de la colonia.

Inició en que los actos de celebración del tricentenario se han organizado «sin el ánimo de ofender a nadie» y meses antes del cambio en el Gobierno español, por lo que negó que se tratase de un «desaire» a Zapatero.

«El Tireless vino con el Gobierno del PP y lo seguirá haciendo», aseguró Caruana, quien defendió que se hayan organizado actos militares ya que la historia de Gibraltar está estrechamente unida a su historia militar «y nosotros estamos orgullosos de ella».

LA ROCA CELEBRA LOS TRES SIGLOS DE OCUPACIÓN

El pueblo gibraltareño vive la conmemoración con espíritu festivo

• **Cadena humana.** Los actos protocolarios dieron comienzo ayer pasadas las diez de la mañana con una cadena humana en torno al Peñón en la que participaron al menos 15.000 personas. Voluntarios de los actos del Tricentenario fueron puerta por puerta recogiendo firmas para saber el número aproximado de llanitos dispuestos a participar en esta cadena humana y a las diez de la mañana tenían ya recogidas 14.000 firmas. El objetivo de esta iniciativa era también repartir gorras gibraltareñas a las personas



El ministro Hoon, en Main Street./EFE

que participaran en la cadena y aportar colorido. Hoon, no participó en este primer acto simbólico.

• **Hoon desfiló por Main Street.** Donde sí estuvo el representante del Gobierno británico fue en el acto principal, que cerró las celebraciones, y que consistió en un desfile a través de Main Street, la principal avenida de la colonia, y en el que participaron cientos de ciudadanos ondeando banderas británicas y gibraltareñas. La jornada comenzó con una

fiesta multitudinaria en las calles y un castillo de fuegos artificiales

• **Condecoración para la Armada.** La Asamblea gibraltareña concedió ayer su máxima distinción, el título *Libertad de la Ciudad*, a la Armada Real Británica que conquistó el Peñón en 1704. Según explicó el primer ministro, Peter Caruana, el título supone «un gran honor y equivale al nombramiento de Hijo Predilecto en España». El reconocimiento se entregó durante un desfile naval.

▶ 11-M

Italia promete extraditar al 'El Egipcio' el mismo día que informe a favor el Supremo

EUROPA PRESS / ROMA

El ministro de Justicia italiano, Roberto Castelli, afirma que el Gobierno italiano ha manifestado al Gobierno español «su máxima disponibilidad» a dar curso a la extradición de Rabei Osman el Sayed, *Mohamed el Egipcio*, uno de los principales imputados por los atentados del 11 de marzo, «una vez que el proceso judicial de este asunto haya concluido con una decisión del Tribunal Supremo favorable a la extradición», según reza un comunicado de Castelli publicado ayer en la página web del Ministerio.

Castelli aseguró ayer al ministro de Justicia español, Juan Fernando López Aguilar, «que el mismo día en que el Supremo italiano estudie el recurso de Rabei Osman, «y en el caso de que ese recurso se desestime, firmará el expediente de extradición y será ejecutivo desde ese día».

«El procedimiento no puede considerarse todavía como concluido porque los plazos para un eventual recurso ante el Supremo, que por el momento no ha sido presentado, no han expirado todavía».

La defensora de *El Egipcio* ha confirmado que «en pocos días» presentará este recurso que, según fuentes judiciales, no se resolverá hasta octubre.

▶ ESPAÑA-MARRUECOS

Habrán reuniones en septiembre para normalizar las relaciones

EUROPA PRESS / MADRID

Los cinco grupos de trabajo hispano-marroquíes creados en diciembre de 2002 para abordar los principales asuntos de interés bilateral entre España y Marruecos volverán a reunirse a partir de septiembre, según lo acordado en el encuentro celebrado el pasado en Madrid por los jefes de la diplomacia de ambos países, Miguel Angel Moratinos y Mohamed Benaisa.

Los dos coincidieron en que estos grupos -Asuntos políticos, Cooperación económica, Inmigración, Cooperación cultural y Delimitación de espacios marítimos en la fachada atlántica- al margen de frutos concretos, han sido un instrumento útil al abordar cuestiones de interés prioritario.

El Grupo de Inmigración, por su parte, proseguirá la discusión para hacer más operativo Acuerdo de Readmisión así como mejorar la integración de la comunidad marroquí en España.

Ibarretxe insiste en que su plan de autogobierno pasará por las urnas

El lehendakari pide a Zapatero «valentía política para alcanzar un acuerdo de relación entre Euskadi y el Estado español» y apela al diálogo como única vía para acabar con ETA

• El jefe del Ejecutivo vasco cree que la consulta «debería mejorar los porcentajes de apoyo del 30% que tuvo la Constitución y del 53% que logró el Estatuto de Gernika».

AGENCIAS / MADRID

El lehendakari, Juan José Ibarretxe, pidió ayer al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, «valentía política, además de sonrisas» para alcanzar un acuerdo de relación entre Euskadi y el Estado español, y advirtió de que, sin duda, el Plan Ibarretxe será votado por el pueblo vasco.

Ibarretxe, en el curso de verano de El Escorial sobre *Nacionalismos del siglo XXI*, señaló que «es de agradecer haber pasado del patriotismo constitucional a defender la necesidad de la reforma del Estado», aunque advirtió de que habrá que «desalambra el camino andado y el recorte de libertades que impuso el PP y que, en muchos casos, contó con el apoyo o el silencio del PSOE».

Se mostró convencido de que lo que hace daño al terrorismo es el debate político, y expresó su adhesión a una reflexión de Zapatero en la que aseguraba que al terrorismo no se le combate con guerras sino profundizando en sus causas, planteamiento que utilizó para señalar que el camino para llegar a una sociedad vasca en paz «no puede ser otro que el acuerdo político».

«El pueblo vasco se va a pronunciar con una consulta democrática sobre el proyecto que decida su Parlamento», aseveró el jefe del Gobierno vasco, quien reiteró que esa consulta deberá hacerse «en ausencia de la violencia de ETA» y ese será «el activo fundamental» de esta propuesta.

Esa consulta, dijo, deberá ser ratificada «en el conjunto de los territorios históricos vascos», y aunque precisó que para su aprobación «no he establecido ningún porcentaje», estimó que debería mejorar los porcentajes de apoyo



El lehendakari, Juan José Ibarretxe, momentos antes de pronunciar una conferencia ayer en San Lorenzo de El Escorial. / EFE

del 30% que tuvo en su día la Constitución y del 53% que logró el Estatuto de Gernika.

Respecto al proyecto europeo consideró que aunque es susceptible de «muchas críticas» la realidad es que «hay cola para entrar y nadie quiere salir», lo que atri-

buyó a que «fuera hace mucho viento y mucho frío». Aseguró que el Estado español será un proyecto común de convivencia «sólo si se conforma como un Estado plurinacional sobre la base de la libre asociación de las naciones que lo integran», y precisó que Eus-

kadi «no es una parte subordinada del Estado y no se nos puede obligar a formar parte de un proyecto común si no lo deseamos».

CRÍTICAS DE PSOE Y PP. El Plan Ibarretxe también provocó reacciones en el resto de partidos. Así, el secretario de Relaciones Internacionales del PSOE, Alfonso Perales, dijo que es «un camino cerrado y un callejón sin salida», por lo que animó al lehendakari a que abandone dicho proyecto porque plantea «cosas inasumibles por los propios vascos».

Desde las filas populares, el secretario general del PP en el País Vasco, Carmelo Barrio, aseguró que el Partido Nacionalista Vasco «chantajea» al PSOE al afirmar que, si frena el proyecto del lehendakari en el Congreso, los nacionalistas pueden parar iniciativas en el senado.

Homenaje al ex directivo de 'Egunkaria'

Familiares, amigos y representantes político dieron ayer la bienvenida en un acto preparado para la ocasión, al consejero delegado del diario *Egunkaria*, Iñaki Uría, que ha permanecido 17 meses y medio en prisión tras la clausura de este periódico. El homenaje tuvo lugar en la localidad guipuzcoana de Andoain, donde estaba la sede del citado tabloide y hoy se edita el nuevo diario euskaldun *Berria*.

El PP criticó que la consejera de Educación del Gobierno vasco, Aneles Iztueta, acudiera a esta cita.

Iñaki Uría salió el pasado lunes de la cárcel de Aranjuez tras pagar una fianza de 450.000 euros en avales, impuesta por el juez Del Olmo, quien rebajó los 600.000 euros en metálico que pedía inicialmente. Uría era el único de los imputados en este sumario que permanecía entre rejas por la relación entre ETA y el diario euskaldun.

Los vascos que apoyan a ETA han pasado de un 13 a un 4 por ciento en cinco años

EUROPA PRESS / BILBAO

ETA se queda cada vez más sola. En los últimos cinco años el porcentaje de vascos que ven a los miembros de la banda etarra como patriotas ha disminuido de un 13% a un 4%, a la vez que se ha visto progresivamente reducida la cantidad de personas que tiene de ellos la imagen de idealistas, que en el mismo lustro ha pasado de un 36% a un

20%. Este inexorable abandono de la población del País Vasco hacia los terroristas es el principal dato que refleja una reciente encuesta de la Universidad del País Vasco (UPV).

En sintonía con los datos anteriores, la proporción de vascos que piensan que los militantes etarras son locos o terroristas llega a un 39 por ciento, que casi duplica al 23

por ciento que los calificaba así en el año 1999.

También se ha incrementado la proporción de vascos que ve a los activistas como «criminales o asesinos» (17%), o «manipulados y fanáticos» (13%).

Respecto al último semestre de 2003, se ha registrado un aumento de un punto en el porcentaje de ciudadanos que ve a los integrantes

de la banda armada como patriotas, pero ha disminuido en otro punto el volumen de personas que los califica como idealistas y en tres los que los consideran locos o terroristas. Asimismo, se ha incrementado en dos puntos la población que los considera manipulados o fanáticos y se mantiene la proporción de aquellos que los ve como criminales o asesinos.



Los 'okupas' toman La Pedrera en Barcelona. Decenas de okupas tomaron ayer el interior y la azotea del edificio La Pedrera de Barcelona durante unas horas hasta ser desalojados por la Policía, para protestar por el desalojo durante la madrugada de la antigua fábrica La Hamsa, uno de los locales más emblemáticos del movimiento okupa y que llevaba ocho años ocupado. / FOTO: EFE

Herido grave un británico que cayó desde un cuarto piso huyendo de su novio

Intentaba descolgarse por la ventana, preso del pánico, ya que había sido atacado por su pareja, un español con más de 20 antecedentes

• La víctima, de 46 años, que permanece ingresada en un hospital, convivía con el agresor, de 29, desde hace dos semanas en la localidad malagueña de Fuengirola.

EFE / FUENGIROLA-ALICANTE
Un hombre de nacionalidad británica de 46 años de edad resultó herido de gravedad al precipitarse al vacío desde un cuarto piso cuando trataba de huir del ataque de su pareja, un joven español de 29 años, que le había agredido con un cuchillo durante una discusión.

Según la Policía Nacional, el suceso se produjo el pasado domingo por la noche en la localidad malagueña de Torremolinos cuando la pareja, que comenzó su relación dos semanas antes del incidente, tuvo una «fuerte discusión» que llevó al español, Claudio P.A. a agredir con un cuchillo a su compañero, Ian W.R.

El ciudadano británico resultó herido por arma blanca y, temiendo lesiones más graves, trató de huir descolgándose por la ventana del apartamento donde residía, pero las fuerzas les fallaron y cayó al vacío.

Como consecuencia de la caída la víctima, sufrió heridas

muy graves y fue trasladado a un centro hospitalario de Málaga capital donde permanece ingresado, mientras que el agresor, al que le constan más de 20 detenciones por diversos hechos delictivos, fue detenido y puesto a disposición judicial.

3 DETENIDOS EN ALICANTE. Tres hombres fueron detenidos ayer en la provincia de Alicante por delitos de malos tratos sobre sus parejas. Uno de los detenidos, está acusado de agredir a su hijo menor y amenazar de muerte a su esposa, después de que un mes antes quebrantara una orden de alejamiento.

El tren mata a dos ocupantes de un coche que se saltó la barrera

EFE / PICASSENT (VALENCIA)
El coche que ayer tarde fue arrollado por un tren en la localidad valenciana de Picassent, con la trágica consecuencia de la muerte de dos de sus tres ocupantes, había atravesado la vía con las barreras bajadas, según informaron fuentes de Ferrocarriles de la Generalitat Valenciana. Según dichas fuentes, testigos presenciales del suceso aseguraron ayer que pudieron observar como el turismo «ha hecho una ese para atravesar las barreras bajadas y, en ese

momento, ha sido arrollado» por el tren, que lo ha arrastrado cerca de doscientos metros.

El accidente se produjo sobre las 19.00 horas en un paso a nivel con barreras está en el kilómetro 2 de VV-3068, en el Camino del Mas, junto a la urbanización Barriada L'Homet, en Picassent, cuando el turismo atravesó la vía y fue arrollado por un tren que se dirigía a Villanueva de Castellón.

Dos de los ocupantes, un matri-

monio vecino del pueblo y de unos 60 años, perdieron la vida, mientras que el tercero, una hija de los fallecidos, de 21 años y que además conducía el vehículo, sufrió heridas de gravedad.

Los Ferrocarriles de la Generalitat explicaron que los trenes cuentan con sistema de frenado automático cuando las barreras están subidas, aunque como en este caso estaban bajadas, el tren no había reducido la velocidad.

BREVES

ORENSE **Un incendio cercano a la capital amenaza varias casas**

■ Un incendio forestal que comenzó ayer tarde a unos dos kilómetros de Ourense capital amenaza a varias viviendas del pueblo de Seixalbo. En esta población del propio término municipal de Ourense, el fuego avanzaba anoche rápidamente favorecido por el viento, entre las viviendas unifamiliares y hacia las zonas industriales de Seixalbo y Cumial, provocando gran alarma entre los vecinos ante la proximidad del fuego a sus viviendas.

ALICANTE **Neutralizan el mayor punto de venta de droga en Torreveja**

■ La Guardia Civil ha desmantelado un punto de venta de droga al menudeo en la localidad alicantina de Torreveja y ha detenido a 8 personas. El inmueble, que servía como venta de droga, contaba con numerosas medidas de seguridad, incluyendo un búnker. El inmueble estaba modificado a modo de 'bunker', tenía una puerta de hierro de gran grosor con tres grandes cerrojos, que únicamente se abrían desde el interior y una pequeña abertura a través de la que se dispensaba la droga y se controlaba a quienes accedían al lugar.

VALENCIA **Dos heridos en la explosión de una fábrica pirotécnica**

■ Una explosión registrada ayer en una fábrica de material pirotécnico de Llíria, en Valencia, causó heridas muy graves a una persona, que tiene quemaduras en el 75% de su cuerpo y leves a otra. El herido leve, un joven de 33 años, trabajaba en una caseta próxima a la de su compañero, aunque no se ocupaba de la producción del mismo componente y estaban en zonas separadas dentro de la fábrica. Los testigos oyeron «una explosión, y después una columna de humo y que un compañero salía con la ropa ardiendo, que después se han llevado en un helicóptero a Valencia».

CEUTA **Hallan el cadáver apuñalado de un subsahariano**

■ El cadáver de un inmigrante de origen subsahariano, cuya identidad por el momento se desconoce, fue encontrado ayer por la mañana en Ceuta, en las inmediaciones del pantano del Infierno, a poca distancia del Centro de Estancia Temporal para Inmigrantes. El cuerpo presentaba una herida provocada por arma blanca. Según fuentes policiales, otro inmigrante de origen magrebí podría ser el autor de los hechos, aunque se desconoce el móvil.

► NARCOTRÁFICO

Desmantelada una nueva ruta de introducción de cocaína en España

EUROPA PRESS / MADRID
Agentes del Cuerpo Nacional de Policía adscritos a la Comisaría General de la Policía Judicial han desarticulado una organización internacional dedicada al tráfico de hachís y cocaína que introducía en el Sur de España esta última sustancia, procedente de Sudamérica, desde Marruecos. En la operación *Doha*, que sigue abierta, fueron detenidas cinco personas, entre ellas dos de los máximos responsables de la red, e incautados 120 kilos de cocaína y 1.100 de hachís en Chipiona (Cádiz). No se descartan nuevas detenciones.

Según la Policía, las informaciones de la Unidad Antidroga y Crimen Organizado Central pusieron de manifiesto la importancia creciente del continente africano en el tráfico internacional de cocaína procedente de Sudamérica. Así, la droga se almacena en diferentes países de África para, posteriormente, introducirla en el Sur de España usando las tradicionales rutas del tráfico de hachís desde Marruecos. La Policía explica que esta nueva estrategia se debe a las operaciones policiales llevadas a cabo sobre el tráfico de cocaína a través de buques nodriza o contenedores.

En el transcurso de la operación fueron intervenidos un todo-terreno Nissan con matrículas falsas en la playa de Chipiona (Cádiz); un Citroën C-3 y un Audi-TT, en Marbella (Málaga), así como, tres relojes de oro y 2.000 euros en efectivo.

► BARCELONA

Dos años de cárcel por cobrar la pensión de su suegra muerta

EFE / BARCELONA
La Sala Penal del Tribunal Supremo ha confirmado dos años y medio de cárcel para una barcelonesa que durante 20 años cobró la pensión de jubilación y viudedad de su suegra muerta. La mujer estafó a la Seguridad entre 1980 y 2000 un total 81.903 euros, más de 13,5 millones de las antiguas pesetas. Después de que se descubriera el engaño, pretendió seguir con la trama valiéndose de una mujer a la que hizo pasar por su suegra.

Para lograr su objetivo no comunicó la defunción a la Seguridad Social y a los empleados de La Caixa, entidad a través de la cual se hacía el pago en una cartilla a nombre de ambas.

Santiago acoge un encuentro de 30.000 jóvenes cristianos

Estos peregrinos se alojarán en el albergue del Monte do Gozo, en 24 colegios y pabellones deportivos dependientes de la Iglesia Católica y de las administraciones civiles

• Rouco Varela protagonizará una vigilia de oración en el Auditorio do Monte do Gozo, donde leerá una carta enviada por el Papa dirigida a todos que participen en el encuentro.

EUROPA PRESS/ SANTIAGO

El encuentro de jóvenes cristianos europeos atrae hasta Santiago a más de 30.000 peregrinos de todo el mundo desde hoy hasta el domingo, que tendrá como mayores atractivos el festival musical de pop-cristiano *passWORD*, una serie de conferencias de tema europeo y actos litúrgicos multitudinarios.

El responsable episcopal de la peregrinación europea de jóvenes, Roberto Martínez, indicó que más de 30.000 personas iniciaron su peregrinación el pasado 31 de julio desde distintos lugares del mundo para llegar a Santiago mañana. Los organizadores del evento calculan que durante el fin de semana desde hoy hasta el 8 de agosto se congreguen en Compostela los 30.010 peregrinos inscritos en la página web del Arzobispado de Santiago y sobre 5.000 jóvenes más que realizarán su peregrinación «por libre».

Estos peregrinos se alojarán en el albergue del Monte do Gozo y en 24 colegios y pabellones deportivos de Santiago dependientes de la Iglesia Católica y de las administraciones civiles autonómica y municipal.

Entre los peregrinos inscritos en las listas oficiales del Arzobispado, el grupo más numeroso es el de los españoles, con un total de 23.560 personas previstas; seguido de los 2.700 llegados de Italia y las 2.500 procedentes de Portugal. Además, está prevista la peregrinación de jóvenes cristianos



Un grupo de jóvenes peregrinos procedentes de Madrid descansa en las inmediaciones del Monte del Gozo./EFE

de Ucrania, Rusia, Lituania o Polonia. Entre ellos, Roberto Martínez destaca la presencia de los 50 peregrinos que llegarán desde Rusia, a pie desde Ourense, acompañados por el Arzobispo de Moscú, Tadeusz Kondrusiewicz.

ACTOS LITÚRGICOS. Bajo el lema central de *Testigos de Cristo para una Europa de la Esperanza* los jóvenes celebrarán una serie de actos litúrgicos multitudinarios, entre los que destacan el «acto de acogida» que tendrá lugar hoy en la Plaza del Obradoiro -presidido por el Arzobispo de Santiago, Julián Barrio y más de 100 obispos- y la «eucaristía de clausura», el día 8 en el Auditorio del Monte del Gozo. Además,

Animos del Papa

Su Santidad el Papa Juan Pablo II invitó ayer a los jóvenes reunidos en Santiago de Compostela dentro de la Peregrinación Europea de la Juventud, que comienza hoy, a reflexionar sobre Europa. «La misma Europa -dijo el Papa- a la que en este lugar, durante mi primera visita, como sucesor de San Pedro, invité a reencontrar sus raíces cristianas».

El Papa insistió durante su audiencia semanal en la necesidad de que Europa reencontrase sus raíces cristianas, antes de su peregrinación a Lourdes en Francia, uno de los países que más abogan por la laicidad de la Constitución de la UE.

el sábado, día 7, tendrá lugar en la Praza do Obradoiro el recibimiento del Legado Pontificio, personalmente enviado por Su Santidad el Papa por su imposibilidad de asistir, «por motivos de agenda y problemas de salud». En esta ocasión, el representante será el Cardenal Antonio María Rouco Varela.

Rouco Varela protagonizará una «vigilia de oración» a las 22.00 horas en el Auditorio do Monte do Gozo, donde leerá una carta enviada por el Papa dirigida a todos los jóvenes que participen en el encuentro. Asimismo, durante las cuatro jornadas del encuentro se celebrarán reuniones de oración y catequesis diarias a las 10.00 horas y la Misa del Peregrino.

SANIDAD

Retiran tres fármacos contra el sida por no respetar la normativa

EFE / BRUSELAS

Tres medicamentos contra el sida han sido retirados de la lista de productos que facilita la Organización Mundial de la Salud (OMS) para los países en desarrollo por no cumplir la normativa internacional, informaron hoy fuentes de esa institución.

Se trata de tres productos antiretrovirales fabricados por la firma de medicamentos india Ranbaxy que no ha logrado aportar pruebas de su «bioequivalencia», señalaron fuentes de ese organismo especializado de las Naciones Unidas.

«El laboratorio que procedió a los estudios de bioequivalencia para los tres medicamentos sobre el sida no respetó las normas internacionales de buena práctica clínica», señala un comunicado divulgado en la sede de la OMS en Ginebra.

Como consecuencia, esos productos «serán retirados de la lista» hasta que la empresa presente nuevos datos.

Los productos que han sido retirados de la lista de medicamentos recomendados por la OMS consisten en dos comprimidos con dosis fijas que incluye lamivudina, stavudina y nevirapina, y un tercer producto en comprimido que asocia lamivudina y zidovudina. Hasta el momento la OMS ha retirado temporalmente de su lista de medicamentos recomendados contra el sida un total de cinco productos, todos ellos elaborados en la India.

ESPACIO

Hispatat dobla su capacidad operativa con el Amazonas

EFE / MOSCÚ

Las Fuerzas Espaciales rusas lanzaron el satélite Amazonas, con el que Hispatat ofrecerá una completa gama de telecomunicaciones a América Latina, el norte de África, Portugal, Francia y España.

En el cosmódromo de Baikonur, que Rusia alquila a Kazajistán, los técnicos terminaron ayer de revisar el enorme cohete empleado para este lanzamiento, un Protón M, de 42,34 metros de altura, 7,4 metros de diámetro y 700 toneladas de peso.

Construido por la empresa europea EADS Astrium en su factoría de Toulouse con un plazo de vida de 15 años.

La CE investiga nuevos instrumentos que avanzarán en la regeneración de tejidos

EFE/ BRUSELAS

Científicos españoles tomarán parte en un proyecto financiado por la Comisión Europea (CE), que mediante la nanotecnología (la ciencia de lo diminuto) desarrollará una nueva generación de instrumentos biotecnológicos con aplicaciones terapéuticas en el ámbito de la ingeniería de tejidos vivos.

Mediante la producción y cultivo de células y tejidos que puedan ser empleados en auto-tras-

plantes, el proyecto permitirá a los científicos dar un salto cualitativo en las técnicas de regeneración.

Dichas herramientas nanotecnológicas permitirán un gran avance técnico en el campo de la medicina regenerativa, en especial en la transferencia celular terapéutica, el tratamiento contra el cáncer y los implantes, según anunció el Ejecutivo comunitario en su página de Internet.

El trabajo, denominado *CellPROM* (Programación celular por

instrumentos a escala nanotecnológica), cuenta con un presupuesto de 26 millones de euros del Sexto Programa Marco de Investigación (2002-2006) para cumplir su cometido en los próximos cuatro años.

Entre los 27 centros participantes y pertenecientes a Alemania, Suiza, España, Portugal, Suecia, Austria, Bélgica, Italia, Francia, Eslovenia, Lituania e Israel, se encuentra el de Investigación en Nanobioingeniería de la Universidad

de Barcelona.

Empleando células madre humanas y animales, *CellPROM* se propone dividir células y, a partir de ellas, conseguir otras de diagnóstico y terapéuticas no invasivas.

Según el consorcio de participantes, dicha tecnología «ofrecerá nuevas posibilidades a los biólogos y físicos para luchar contra un gran número de enfermedades».

«El proyecto permitirá a Europa liderar el desarrollo de la nueva tecnología».

► NUEVAS TECNOLOGÍAS

El número de compradores por internet aumentó un 30 por ciento en el último año

OTR-PRESS / MADRID

Las compras por la red siguen ganando adeptos. Así el pasado año más de dos millones y medio de españoles se decidieron por utilizar Internet como medio de compra. El principal freno sigue siendo la desconfianza en la cesión de los datos por ello las asociaciones de consumidores recomiendan prevención y comprar en internet sólo a empresas proveedoras perfectamente identificadas para evitar abusos.

El número de españoles que acude a los portales para realizar sus compras online se incrementó en un 31 por ciento en el último año, al pasar de 2,1 millones de compradores en junio de 2003 a cerca de 2,8 millones en junio de 2004, según el panel de audiencias de Nielsen/NetRatings, compañía especializada en la medición de audiencias en Internet.

Además, el número de páginas vistas por los compradores que desean curiosarse y adquirir objetos, servicios, regalos y distintos detalles a través de la Red aumentó un 26 por ciento, hasta alcanzar cerca de los 100 millones de páginas en junio de 2004. En cuanto al volumen de páginas vistas, se mantiene estable con un promedio de 36 páginas vistas por visitante.

► GOBIERNO

Rouco descarta que se cambie el trato económico con la Iglesia

EUROPA PRESS / SANTIAGO

El cardenal-arzobispo, Antonio María Rouco Varela, descartó ayer que el Gobierno «modifique» en esta Legislatura las relaciones económicas actuales existentes entre Estado e Iglesia.

Así lo reconoció ayer tras ser preguntado por las declaraciones del ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, quien advirtió de la provisionalidad de estas relaciones económicas y recordó que desde 1979 existe un acuerdo en el que la Iglesia se compromete a «apuntar a su propia suficiencia financiera» y recalcó que la Iglesia debería saber que esta situación «desde el punto de vista legislativo es provisional» y que debería caminar hacia la autosuficiencia. No obstante, Rouco Varela aseguró que López Aguilar ha confirmado que el Gobierno «no piensa ni tiene en sus planes» en esta Legislatura «la modificación» de los acuerdos entre el Estado y la Santa Sede.

BREVES

BARCELONA

Reunión internacional de discapacitados

■ Una treintena de jóvenes europeos con discapacidad física participan desde ayer en Barcelona en un encuentro internacional en el que se debaten las problemáticas que afectan a este colectivo y las formas de abordarlas en diferentes países. El encuentro, titulado *Plena ciudadanía para los jóvenes con discapacidad*, está organizado por la Federación ECOM, que trabaja por la integración social de las personas con discapacidad física.

CIENCIA

En diez años se podrá crear vida en los laboratorios

■ El catedrático de Biología de la Universidad Nacional Autónoma de México, Antonio Lazcano, asegura que «en una década» será posible contar con «dos mecanismos para sintetizar vida en laboratorios». Lazcano, quien participa en el curso sobre la teoría de la evolución que imparte en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, añade, que uno de esos mecanismos consistirá en obtener secuencias del genoma humano a partir de «bacterias muy sencillas a las que se van quitando más y más genes hasta sintetizar una forma de vida».

INE

Hay más de 10.400 parejas de lesbianas y gays registradas

■ En España viven más de 10.400 parejas del mismo sexo, de ellas 6.855 están formadas por hombres y 3.619 por mujeres, según la última actualización del censo del INE, que además computa cerca de 600.000 parejas de hecho. Según este censo de población y viviendas de 2001 difundido ayer por el Instituto Nacional de Estadística, existen 11.162.722 núcleos familiares y parejas, de los cuales 8,9 millones están casados (parejas de derecho); 295.722 son parejas de hecho (ambos solteros); y 268.001 son otro tipo de parejas de hecho.

SANIDAD

Los bancos de sangre refuerzan sus mecanismos

■ Los bancos de sangre de toda España han reforzado sus mecanismos de funcionamiento y los dispositivos de donación con el fin de garantizar las reservas de sangre y plasma durante los meses de verano que, en estos momentos, se encuentran en un nivel de «normalidad», según el presidente de la Federación Española de de Donantes de Sangre, Martín Manceño. No obstante, el responsable de este colectivo pide «que no se baje la guardia».



Peligrosos para la salud. La Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) advirtió ayer del riesgo de adquirir productos agrícolas en los puestos de mercado ambulante, dado que carecen de cualquier tipo de control. El agricultor Francisco Alonso López muestra dos de los pimientos tratados con los mismos productos fitosanitarios que los 3.000 kilos no aptos para el consumo. EFE

Descubren un tratamiento que elimina las plaquetas causantes del Alzheimer

El método, probado en ratas de laboratorio, anularía la proteína que crea las plaquetas que anulan la capacidad intelectual del enfermo

• Los investigadores señalaron que los resultados ponen de manifiesto que «la inmunización Ab podría ser útil» siempre que se intervenga en las primeras etapas de este mal.

EFE / WASHINGTON

Científicos estadounidenses anunciaron ayer un tratamiento para eliminar las plaquetas tóxicas amiloides que desencadenan el mal de Alzheimer, una enfermedad cerebral progresiva e incurable que afecta principalmente a los ancianos.

El tratamiento eliminaría la proteína que crea las plaquetas que inundan el cerebro y anulan la capacidad intelectual de sus víctimas, según los resultados de un estudio de la Universidad de California que publica la revista «Neuron». Los responsables de la investigación señalan que su terapia inmunológica también pone en funcionamiento el sistema que elimina los corpúsculos que se forman en las neuronas y que son sintomáticos de la enfermedad.

Sólo en EEUU se calcula que el cinco por ciento de la población mayor de 65 años y un tercio de los mayores de 80 padecen el mal de Alzheimer.

La enfermedad, que paulatinamente destruye la capacidad intelectual de sus víctimas, es la tercera causa de muerte en el país,

después del cáncer y las enfermedades coronarias.

En el estudio con ratones modificados genéticamente, los científicos descubrieron que al usar anticuerpos para eliminar cierto tipo de lesión cerebral se revertían las anomalías de un segundo tipo de lesiones, lo cual, a su vez, detenía el avance del mal de Alzheimer.

Los científicos también determinaron con precisión el efecto de los anticuerpos en la proteína llamada péptido Ab, que formaba

parte de la plaqueta amiloide en ratas que mostraban síntomas de la enfermedad.

Según indicaron los científicos, este descubrimiento tiene la misma implicación para las personas, lo que resalta la necesidad de encontrar la forma de diagnosticar la enfermedad lo más pronto posible.

Es una prueba concreta de que la acumulación de las plaquetas contribuye a la destrucción de las células cerebrales y a la pérdida de la memoria en sus víctimas.

Nuevos descubrimientos

Frank LeFera, director del grupo de investigadores, manifestó que «descubrimos que cuando eliminamos las plaquetas del cerebro de las ratas, las crecientes consecuencias de la enfermedad fueron reducidas y hasta eliminadas, siempre que la enfermedad no hubiese llegado a un estado avanzado».

Los expertos también descubrieron que los anticuerpos no sólo eliminaban el péptido proteínico fuera de las neuronas, sino también en su interior, demostrándose por primera vez una «limpieza intracelular», dijeron.

«Nuestros datos son la evidencia empírica más contundente lograda hasta ahora para respaldar la teoría de la cascada amiloide. Hemos demostrado que la eliminación de las plaquetas puede llevar a la eliminación total de los corpúsculos», añadió.

«Esta es una terapia inmunológica contra el Alzheimer que plantea la promesa de iniciar un asalto en gran escala contra la enfermedad, añadió.

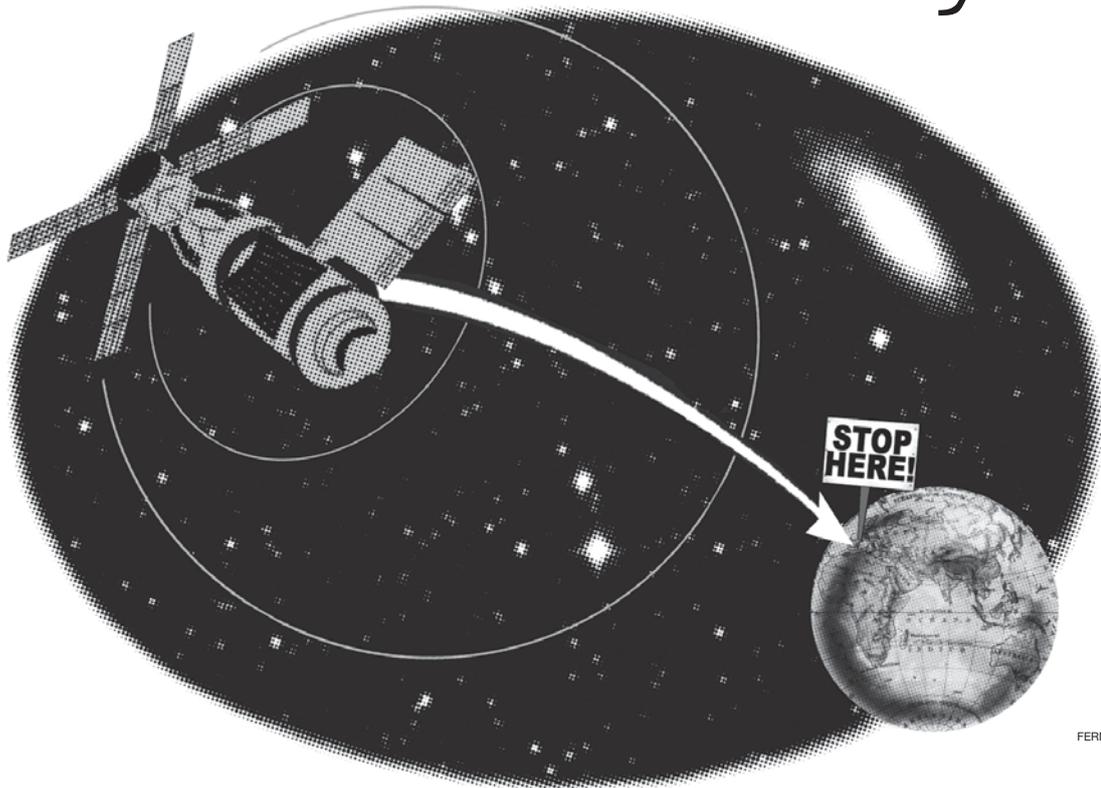
Los investigadores señalaron que los resultados ponen de manifiesto que «la inmunización Ab podría ser útil para eliminar dos de las lesiones típicas de Alzheimer, siempre que se intervenga en las primeras etapas de la enfermedad».

En EEUU, la enfermedad es la principal causa de la demencia entre los ancianos y afecta a entre 4,5 y 5 millones de personas, diez veces más que el mal de Parkinson, otra enfermedad degenerativa incurable.

RELATOS DE
VERANO

El Skylab era una astronave sin tripulación que la NASA había puesto en órbita. Tras dos años de girar alrededor de la Tierra quedó a la deriva. La nave si no se descomponía en una nube de tornillos al atravesar la atmósfera, caería en algún punto del planeta. En Hisopo, una pobre y pequeña aldea a 200 kilómetros de la Habana, sus ancianos habitantes decidieron sacar en procesión a la Virgen de la Sierra. No les sirvió de nada

La noche del Skylab



FERNANDO VICENTE

por Juan Bonilla

El Skylab era una astronave sin tripulación que la NASA había puesto en órbita baja para recaudar no sé qué noticias sobre el espacio exterior. Llevaba ya dos años surcando la oscuridad del espacio, dando vueltas alrededor de la tierra, cuando una cadena de errores la dejaron sin gobierno, a la deriva. La NASA dio la alarma apresuradamente: el Skylab se nos venía encima, caería en algún punto de la Tierra que no se podía determinar, lo mismo podía destrozarse contra un burdel de Chicago que sobre una guardería de Bangkok (si es que en Bangkok las guarderías y los burdeles no son el mismo tipo de establecimiento). Por

supuesto, para paliar la culpa, la NASA estimuló astronómicas cantidades con que reparar y compensar a los damnificados por el Skylab. Por cada muerto pagaría 10.000 dólares, se haría cargo de todos los daños materiales que ocasionase su juguete averiado. Una Compañía de Seguros aprovechó la contingencia para apuntarse un tanto y avisar que en el lugar donde cayera el cohete, localizaría una campaña publicitaria que reportaría al lugar destrozado por los restos del Skylab beneficios que, si bien no podrían acallar la tragedia de la pérdida de vidas humanas o de lesiones importantes, sin duda ayudarían a soportar esa tragedia con el analgésico de unos ingresos generosos. La NASA previó que el Skylab, si lograba derrotar la barrera de la atmósfera sin descomponerse en lluvia de tornillos incandescente, chocaría contra algún punto del planeta el 16 de julio.

En Hisopo, una aldea perdida a 200 kilómetros de la capital, los demacrados habitantes decidieron sacar en procesión a la Virgen de la Sierra. Permanecían luego rezando toda la noche en la plaza del pueblo, un redondeo rodeado de esqueletos de árboles en el que

apenas lucían unos bancos de madera podrida en los que ya nadie se sentaba y los harapos de unos columpios en los que hacía mucho que ningún niño se divertía. Le rogaban al cielo que acertase a derribar el Skylab sobre su pueblo, que se cobrase unas cuantas víctimas para que la NASA les concediese su indemnización. Motivados por la desesperación, aplastados por muchos años de sequía, abandonados por los más jóvenes que en cuanto pudieron huyeron a La Habana para ejercitarse en lo que fuera, fregar suelos o pararse en las esquinas ofreciendo sexo rápido por unas monedas, habían considerado, sabe Dios por qué incomprensible mecanismo, que la caída del cohete norteamericano Skylab tenía que ver con ellos, era su salvador.

Fui a Hisopo para realizar un reportaje. En la única cantina del pueblo, una caverna de techos bajos de madera podrida y suelo de tierra seca, se avituallaban unos hombres con lo único que podía distraerles el hambre: higos secos y vino rancio. Me presenté a la montaña culminada por una gran cabeza calva que regentaba el establecimiento apoyado el codo en el mostrador de piedra con la mirada extraviada en la luz cegadora de la calle. Al devolver los ojos a las sombras de su caverna para atenderme no hubo de hacer ningún esfuerzo para adecuar su mirada, como si ésta ya se hubiese habituado a los bruscos cambios de luz o sencillamente estuviese ciego. Tenía unos ojos pequeños, dos ranuras en las que alguien había logrado colar dos monedas celestes. Al sonreírme, expuso una

“

Me pareció que se lo estaba inventando todo, que agregaba patetismo a los hechos para embaucarme...

”

colección de mellas de las que debía sentirse muy orgulloso. Me dio un vaso de vino y me preguntó qué pecado había cometido para haber sido condenado al infierno de Hisopo. Se lo dije. Al pronunciar la palabra sagrada, periodista, los otros hombres que seesteaban sin gastarse en comentarios en el interior de la cantina se arrimaron hasta el mostrador. Un periodista, decían como sin dar crédito, como si yo no fuera otra cosa que un producto más de las alucinaciones del hambre. Uno de los hombres salió de la cantina a toda prisa después de decir: voy a avisar al jefe. El jefe era algo así como el alcalde de Hisopo, un anciano al que los años no le habían gastado los rasgos de niño travieso, con un hoyito en la barbilla y el cabello largo que le brotaba a dos dedos de las cejas. Me condujo hasta su casa para que habláramos más tranquilos sin los oídos atentos y las voces angustiadas de los demás interrumpiéndonos.

Miraba mi bolsa intrigado, hasta que, al entrar en su casa, no pudo más y me preguntó si llevaba cámara de fotos. Al responderle que sí, sonrió tímidamente ocultándose la boca con una mano: él no estaba orgulloso de su colección de mellas.

-Es lo único que nos queda, ese cohete es ya nuestra única esperanza, que ese cohete acierte a caer aquí, que derrumbe unas cuantas

rio como si le extrañase que no pudiese entender o no confiase en sus dotes políticas y en su autoridad.

Traté de acercarme a alguno de los polvorientos vecinos de Hisopo, viejos que parecían no tener otra cosa que hacer que contarse sus arrugas o inventarse renglones en el aire, resplandeciente de la calle, cobijados en los márgenes de sombra que las casas arrojaban al suelo, fumando cigarrillos de hierba seca. Olían a podredumbre y descomposición avanzada. Apenas lograban acabar una frase, como si hubieran logrado olvidar cientos de palabras, como si aspirasen a no conservar en la memoria ya sino el rezo que por las noches repetían ante la imagen de la Virgen. No pude alcanzar conclusión alguna estrellándome contra aquella pared de años de abandono, contra aquella renuncia casi absoluta. Apenas conseguí entablar algo que merezca el nombre de conversación con los esqueletos de un par de ancianas a las que cacé en la puerta de la casa de una de ellas y que se entretenían en comer unas pipas de girasol, tal vez su único alimento. Me contaron, o creo que me contaron, que sus hijos -doce en total- fueron a probar suerte a la ciudad desde la que cada mes les enviaban algunas viandas con las que soportar el hambre. Imaginé que aquellas criaturas se ganaban la vida lim-

Juan Bonilla



Juan Bonilla (Jerez, 1966) es columnista y reportero del periódico El Mundo. Reside habitualmente en Málaga. A lo largo de su vida ha publicado tres novelas (las otras son *Nadie conoce a nadie* y *Cansados de estar muertos*) y tres libros de relatos. Además ha recopilado reportajes y ensayos. Es autor de la novela corta *Yo soy, yo eres, yo es*, además de los conjuntos de relatos de *El arte del yo-yo*, *La compañía de los solitarios* y *La noche del Skylab*. También ha publicado libros de ensayos y reportajes periodísticos, así como dos poemarios: *Partes de guerra* y *El Belvedere*.

El periodista y escritor acaba de publicar *Los príncipes nubios*, obra con la que obtuvo el Premio Biblioteca Breve, en la que aborda el asunto de la emigración y de un personaje que pasa de trabajar en una ONG a traer personas que se dediquen a la prostitución.

Relatos como éste se pueden encontrar en *Las gafas de Spinoza*, Ed. NH Hoteles.

“ Pasaron toda la noche rezando padrenuestros y avemarías, los rostros elevados al cielo estrellado ”

casas y muramos unos cuantos viejos para que nuestras familias puedan recibir la indemnización que los saque de esta miseria -me dijo enfatizando la voz, como si de veras estuviese pronunciando una declaración pública dirigida a los lectores de mi periódico y no al reportero cansado que tenía delante y que ni siquiera había sacado su cuaderno de notas-. ¿No trae uno de esos aparatos que graban la voz? -me preguntó después entre la indignación y el desencanto.

Quise saber de quién había sido la ocurrencia y él se enorgulleció de la autoría. Me contó que una tarde, como tantas, estaba en la cantina tratando de emborracharse con el vinagre que dan allá, cuando en el aparato de radio oyó que el cohete de la NASA caería sobre algún punto no determinado de la Tierra. Y entonces se dijo ¿por qué no aquí?, ¿por qué no nos hace Dios el favor de destruirnos de un solo golpe para acortar esta agonía? Aquella noche ya salió él solo a la plaza del pueblo, contempló las estrellas y pidió en voz baja a Dios que acertase a derribar el cohete sobre Hisopo. Al día siguiente, otra vez en la cantina, otra vez tratando de mermarse la conciencia con el vinagre, oyó la buena nueva: la NASA establecía una suculenta indemnización para paliar los daños que su juguete averiado pudiera producir. Y entonces se dio cuenta, se enervó, estuvo a punto de desmayarse, se dijo: Dios me ha escuchado, ese cohete va a caer aquí y a cambio del sacrificio de unos cuantos los demás podrán vivir dignamente, podrán escapar de las garras de la miseria.

Me pareció que se lo estaba inventando todo, que agregaba patetismo a los hechos para embaucarme, para contagiarme de su espíritu mesiánico, para que yo acogiera la sensación de encontrarme ante un elegido o un profeta. No pudo evitar una sonrisa. Pero ¿cómo pudo convencer a todos los demás de que podían resultar elegidos en aquella lotería macabra y de que era imprescindible demostrarle a su Dios que estaban dispuestos a sacrificarse por salvar a sus hijos del hambre? Se encogió de hombros como si dudase de que yo estaba efectuando aquella pregunta de se-

piando suelos o vendiendo sus cuerpos en las esquinas y que en verdad merecían que el cohete destruyera aquel pueblo para obtener una compensación económica suculenta que los aliviase de su vulgar tragedia.

Al atardecer se produjo la escena que iba buscando, una escena que se había repetido con el crepúsculo de los últimos días. Una cabalgata de ancianos subió a la ermita a por la Virgen y el párroco no les hizo frente, tan sólo les pidió que tuvieran cuidado, que la noche pasada dañaron la imagen en algún momento. En la mejilla de la Virgen había un pequeño desconchón. Seguí a los hombres que cargaban a la Virgen, tirando alguna foto. El alcalde era uno de los cargadores. Un cortejo de ancianas se unió a la imagen. En la plaza aguardaban treinta o cuarenta personas más que recibieron a la Virgen y a sus cargadores arrodillándose y persignándose, depositaron la imagen sobre una tarima en la que yo no había reparado antes, y comenzó el espectáculo. Pasaron toda la noche rezando padrenuestros y avemarías, los rostros elevados a un cielo cuajado de estrellas en el que de vez en cuando aparecía la pupila roja y móvil de un avión. Parecían pugnar por descubrir en aquel océano oscuro la silueta del animal de hierro que como una ballena suicida trataba de elegir la playa en la que decidiría encallar. Me pareció asistir a un rito antiguo, incomprensible, parte de un folklore extraviado en los laberintos del tiempo. Apenas hice fotos, apenas hablé con quienes se concedían un descanso para encender un cigarrillo y abandonaban el grupo de ancianos arrodillados y se me acercaban buscando conversación o sencillamente pidiéndome que los fotografiasé.

A la mañana siguiente me volví a la capital. Llegué a la redacción cansado como nunca antes: me dolían huesos que ignoraba que tuviera. El redactor jefe me recibió alborozado:

-¿Qué nos traes?

-Nada de interés, tiempo perdido, ganas de vomitar.

-Vamos, no seas tan optimista. Seguro que no traes tanta cosa aprovechable.

Me hizo contarle mis impresiones antes de

decidir si merecía la pena que me pusiera a redactar una nota. Al final el reportaje amplio que esperaba dar en la edición del domingo sufrió una jibarización y se quedó en una columna que salió en una página marginal donde se apilaban chismes, noticias graciosas, retales de todo tipo. Por supuesto no se apoyó la columna con foto alguna. Pueblo perdido en Sierra Dorada espera la llegada del Skylab. Ese era el título. Ni siquiera firmé la crónica. Para qué. La noche que cayó el cohete de la NASA, me asomé al balcón y recé un padrenuestro para acompañar a aquellos ancianos lejanos y abandonados cuya desesperación no había merecido más que un epigrama sin firma. Deseé fervientemente que Dios acertara a derribar el cohete sobre Hisopo, la arrasase, matase a quienes ya no tenían más motivo para la vida que saber que su sacrificio serviría para que sus hijos escapasen de la miseria. Pero el cura llevaba razón: Dios no iba a dejar de apretarlos, no les iba a hacer el favor de ahogarlos de un golpe. El Skylab se convirtió en una lluvia de tornillos al ingresar en la atmósfera. La mayoría de ellos cayó en el mar. Unos cuantos fueron a parar a una playa australiana. Uno de ellos se incrustó en la testuz de una vaca cuyo propietario recibiría la compensación económica de la NASA y la fama efímera que le reportó protagonizar un anuncio de una Compañía de Seguros.

DICCIONARIO SIN LEVANTARSE

Contingencia: Posibilidad de que algo suceda o no suceda.

Avituallar: Proveer de vituallas (conjunto de cosas necesarias para la comida, especialmente en los ejércitos).

Mella: Vacío o hueco que queda en una cosa por faltar lo que ocupaba o hendía, como en la encía cuando falta un diente.

Mermarse: Hacer que algo disminuya o quitar a alguien parte de cierta cantidad que le corresponde.

Enervarse: Debilitar, quitar fuerzas. También, ponerse nervioso.

Mesiánico: Relativo a las mesías. Sujeto real o imaginario en cuyo advenimiento hay puesta confianza inmotivada o desmedida.

La muerte cierra los ojos al genial fotógrafo Henri Cartier-Bresson

El fundador de la agencia Magnum, que contaba con 92 años de edad, fue enterrado ayer en Francia en la más estricta intimidad

• Cartier-Bresson es uno de los testigos artísticos y documentales del siglo XX, que retrató mediante fotografías de guerra, de viajes o de perfiles de personajes de su tiempo.

EUROPA PRESS / PARÍS

El fotógrafo francés Henri Cartier-Bresson murió el pasado lunes en Céreste (en el departamento de Alpes de Alta Provenza, sureste de Francia), a los 95 años de edad. La noticia sólo fue confirmada por su familia ayer, tras un discreto entierro al que sólo asistieron sus familiares y las personas más allegadas, también en Céreste.

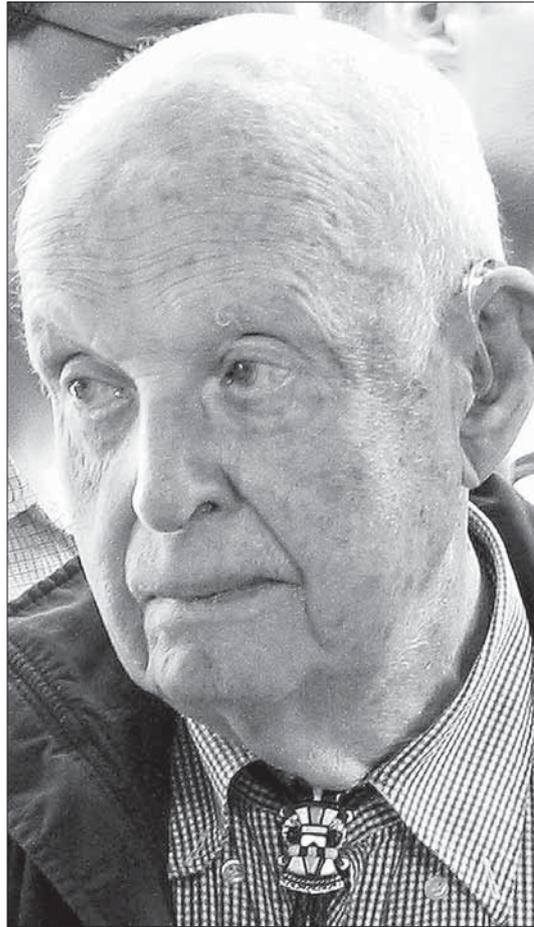
Enfermo desde hacía varios días, Cartier-Bresson había dejado de ingerir alimentos, por lo que su familia esperaba el desenlace. Nació un 22 de agosto en Chanteloup (Seine et Marne, Norte), Cartier-Bresson mostró enseguida una especial aptitud para las artes plásticas, especialmente la pintura. Apenas adolescente, se mostró interesado en la fotografía, en aquellos tiempos poco desarrollada pero de la que ya no se separaría nunca más.

El presidente de la República, Jacques Chirac, lamentó ayer mediante un comunicado la pérdida de «un verdadero maestro de la fotografía». «Con él, Francia pierde

un fotógrafo de genio, un verdadero maestro, uno de los artistas más dotados de su generación y más respetados en el mundo», afirmó el jefe de Estado. «Yo conocía bien a Henri Cartier-Bresson», señaló, «por el que sentía admiración, amistad y respeto». «Testigo esencial de su tiempo, fotografió el siglo XX con pasión, inmortalizando con su mirada universal el movimiento de los hombres y las civilizaciones», concluye el comunicado del Elíseo, en el que Chirac aseguró que recordará al artista como un gran humanista.

«Era a la vez un gran artista y un gran reportero, un humanista y un testigo mayor del siglo XX, que recorrió con una inagotable pasión», declaró el ministro de Cultura galo, Renaud Donnedieu de Vabres. «Este espíritu independiente quería viajar al encuentro de hombres. Su gran independencia caminaba pareja a la gran preocupación por los otros», añadió.

EXPOSICIÓN-HOMENAJE. La Biblioteca Nacional de Francia anunció ayer que desde hoy y hasta el 23 de agosto se podrá visitar una improvisada exposición de homenaje a Cartier-Bresson, con fotografías de toda su trayectoria. El primer ministro, Jean Pierre Raffarin, alabó ayer su «talento excepcional» y corroboró la ya famosa descripción de HCB como «el ojo del siglo XX».



El fotógrafo francés, Henri Cartier-Bresson. / WOLFRAM STEINBERG (AP)

Considerado uno de los mejores fotógrafos de la Historia, Cartier-Bresson es uno de los testigos artísticos y documentales del siglo XX, que retrató mediante miles de fotografías, de guerra, de viajes o de perfiles de los grandes personajes de su tiempo.

Corresponsal de guerra, el fotógrafo galo captó las miserias y la tragedia de la Guerra Civil española, así como de la II Guerra Mundial. Durante su larga vida, Cartier-

Bresson fundó la prestigiosa agencia de fotografías Magnum, en 1947, y no cesó de viajar, como testimonian sus series de fotos sobre la antigua Unión Soviética, sobre México o la India.

Cartier-Bresson fue un personaje más del renacimiento cultural de la París de posguerra, donde trabajó amistad con artistas de la talla del escultor suizo Alberto Giacometti, o los escritores Jean Paul Sartre y Albert Camus.

► ACTUACIONES

El espectáculo musical 'Dalí Dance' se estrena mañana en Madrid

EFE/ MADRID

Tras el éxito en el Festival Internacional de Perelada, se estrena mañana en Madrid el espectáculo *Dalí Dance* que, dirigido por Ramón Oller y con la colaboración de Rossy de Palma, refleja el extravagante universo del genial artista y el de su musa, Gala, dos personajes «que destilaron libertad».

Se trata de una coproducción entre el Festival Internacional de Perelada, donde se estrenó el 17 de julio, la Fundación Gala-Dalí y la Concejía de las Artes del Ayuntamiento de Madrid, encargada al coreógrafo catalán y a su compañía, Metro, con motivo del Año Dalí.

Acompañada por Oller y Rossy de Palma, la directora de Los Veranos de la Villa, Mora Aprea, presentó hoy en Madrid este montaje que estará en el Patio Central del Conde Duque el viernes y el sábado, con la promesa de «hacer todo lo posible» para que vuelva a la capital.

El espectáculo parte de los trabajos que elaboró Dalí para tres ballets: *Laberinto*, *Bacanal* y *Tristán Loco*, estrenados en Nueva York por el Ballet Ruso de Montecarlo entre 1940 y 1950.

Los tres montajes en los que trabajó Dalí son «muy dispares», pues no siguen un guión concreto, *Laberinto* trata sobre la mitología y el Minotauro, *Bacanal* puede considerarse el primer ballet surrealista de la historia, y *Tristán Loco*, es una coreografía inspirada en el mito de *Tristán e Isolda*.

► MUSEO DEL TRAJE

Marina Castaño, Carmen Thyssen y Chanel donan sus vestidos

EUROPA PRESS / MADRID

Marina Castaño, viuda del Premio Nobel de Literatura, Camilo José Cela, la baronesa Carmen Thyssen Bornemisza, el ex presidente del COI, Juan Antonio Samaranch, y la casa Chanel de París donan entre los principales donantes del Museo del Traje, que fue inaugurado el pasado mes de marzo.

A lo largo del presente año se han producido también, entre otras, las donaciones de los modistos Guillermina Baeza, Elio Berhanyer. En 2003, fueron Natalia Figueroa, casada con el cantante Raphael; la actriz Victoria Vera; Esperanza (Pitita) Ridruejo de Stilianopoulos, y la editora Ana Gavín.

OPINIÓN

Gracias por todo, Henri



EDUARDO MARGARETO
EDITOR GRÁFICO DE ICAL

Los nervios nos podían. Era principios de octubre de 2001. Recuerdo que estaba junto a David, Jesús y Pedro, en la puerta del Colegio de Fonseca de Salamanca. Pasaban las cuatro y media de la tarde y Henri y su esposa Martine, están a punto de llegar. El festival Explorafoto que tenía en suerte dirigir, había organizado una exposición retrospectiva de Martine Frank, y habíamos invitado a Henri Cartier-Bresson para que acompañara a Martine y pasaran unos días en Salamanca.

No podíamos creer que un maestro de la categoría de Bresson hubiera aceptado nuestra invitación y estuviera a punto de llegar a nuestra casa. Era una sensación de incredulidad y de no saber cómo tratar a alguien de su categoría. Me pasaban por la cabeza tantas de sus fotografías que me habían ayudado a entender más este arte de la fotografía. Por si eso fuera poco, Henri era fundador de la agencia de referencia para todos los que somos reporteros: Magnum.

La llegada de un coche me devolvió a la realidad y rápidamente nos acercamos para recibir a Henri y Martine. Cuando le saludé con un fuerte apretón de manos, mi mente me repetía: «Estas manos son las que han realizado las instantáneas más hermosas del mundo».

Le llevamos a visitar la biblioteca de la Universidad de Salamanca. Recuerdo que subió con

dificultad las escaleras que separan el claustro inferior del superior, algo normal en un hombre de 92 años que aún no sabía que pocos escalones más adelante iba a hacer todo un descubrimiento. Llegamos a la biblioteca y allí, emocionado, se encontró con los manuscritos de Fray Luis de León, que le dejaron apenas sin palabras. Sólo se le escuchaba decir en bajito «oh la la».

Al salir de la biblioteca nos acercamos a inaugurar la exposición de Virxilio Vieitez en el patio de escuelas. Virxilio no tenía ni idea quien era Cartier-Bresson. Les presentamos y asistí a un momento mágico: Virxilio y Henri, sentados en un banco dentro de la sala de exposiciones,

observando las imágenes del autor gallego y sin mediar palabra. Con las miradas de estos dos grandes de la fotografía las palabras sobraban. Al final, compró obra a Virxilio para la Fundación que lleva su nombre en París.

Henri era un tipo encantador y con un gran sentido del humor: Nos decía que no hablaba español, que hablaba mexicano y, además, firmaba libros con otro nombre. El mito de que no se dejaba fotografiar no era cierto; lo que no quería es que le robaran la foto, pero si le pedían una fotografía a él no le importaba. Es cierto, en Salamanca le hicimos muchas fotos.

Disfrutaba con la gastronomía y el buen vino y, antes de regresar a París, nos insistió en que deberíamos traer a Explorafoto una exposición de su gran amigo el mexicano Manuel Álvarez Bravo. Lo intentamos el año pasado y no lo conseguimos, pero el próximo año haremos lo posible para que, en homenaje a Henri, en Explorafoto tengamos una exposición del gran fotógrafo mexicano.

El gran maestro del 'instante mágico' nunca morirá por que las fotos nunca mueren. Las fotos atrapan el tiempo y el que mejor ha sabido atraparlos nos regalará un grandísimo reportaje del otro lado. Gracias por todo Henri.

► POSGUERRA IRAQUÍ

Pakistán rechaza la iniciativa saudí de enviar tropas musulmanas a Iraq

Ninguna nación islámica ha aceptado aún la propuesta del ministro de Exteriores de Arabia Saudí, que pretende implicar militarmente en la crisis iraquí a los países de la región

• Las autoridades paquistaníes anunciaron ayer la detención de dos presuntos dirigentes, de origen africano, de la red terrorista Al Qaeda en la provincia del Punjab.

EFE / EL CAIRO
Pakistán se convirtió ayer en el último país que rechazó la iniciativa saudí de enviar tropas musulmanas a Iraq, una propuesta que una semana después de ser presentada no ha sido atendida por ninguna nación del Islam.

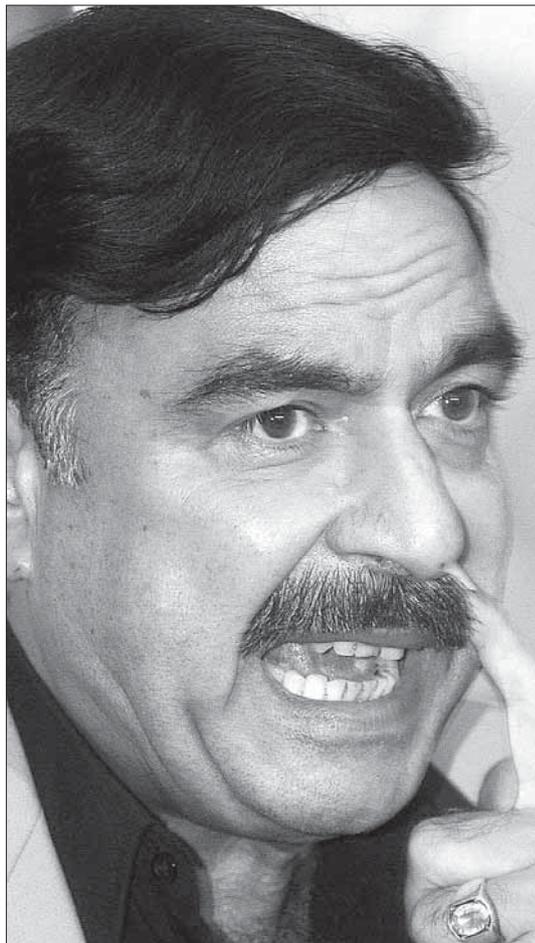
La iniciativa fue anunciada por el ministro de Exteriores saudí, el príncipe Saud Al Faisal, tras entrevistarse con su homólogo norteamericano, Colin Powell, pero han resultado infructuosos todos los esfuerzos de Riad por implicar militarmente en la crisis iraquí a los países de la región.

Antes de Pakistán, uno de los principales países musulmanes y estrecho aliado de Estados Unidos, otros Estados considerados amigos de Washington, como Egipto y Jordania, expresaron el mismo rechazo a involucrarse en el avispero iraquí.

También el secretario general de la Liga Árabe, Amro Musa, salió al paso para precisar que la organización panárabe «no tiene por el momento ningún plan de impulsar el envío de tropas a Iraq».

Aunque menos sorprendente en su caso, igual actitud mostró Irán, que pese a ser una de las «bestias negras» de Estados Unidos fue asimismo sondeado por las autoridades saudíes.

LEGITIMACIÓN. Según la prensa árabe, la sospecha de que Washington está detrás de la iniciativa saudí le ha restado casi de manera definitiva posibilidades de éxito. La propuesta es además vista por algunos sectores árabes e islámicos como un medio



El ministro de información paquistaní, Shiekh Rashid Ahmed. / K.M.CHAUDARY (AP)

de legitimar la presencia de tropas norteamericanas en Iraq.

«No tengo ninguna duda de que el envío de tropas de cualquier país árabe y musulmán a Iraq significaría legitimar la ocupación norteamericana de ese

país y proteger a los soldados estadounidenses de la creciente resistencia iraquí», declaró el prominente escritor moderado egipcio Fahmi Huweidi, en un artículo publicado por el diario oficial *Al Ahram*.

Para Huweidi, el envío de tropas árabes a Iraq tiene el objetivo de «servir a la campaña electoral del presidente (estadounidense) George W. Bush, cuya popularidad ha empezado a decaer porque la población de su propio país se ha dado cuenta de la guerra injustificada contra Iraq».

Nada más divulgarse la iniciativa, el Gobierno de Bagdad ya rechazó además la posibilidad de que en esa eventual fuerza multinacional islámica participaran tropas de los países vecinos de Iraq: Arabia Saudí, Kuwait, Irán, Turquía, Siria y Jordania.

La negativa parece explicarse por el temor de las autoridades iraquíes a que el despliegue sirviera para que se infiltrasen terroristas de los países limítrofes, ante la sospecha de que muchos de los atentados que se registran en Iraq son cometidos por activistas que proceden de las naciones fronterizas.

VARIAS DETENCIONES. Las autoridades paquistaníes anunciaron ayer la detención de dos presuntos dirigentes de Al Qaeda en la provincia del Punjab.

Faisal Saleh Hayat, ministro de Interior de Pakistán, indicó que entre los detenidos figuran dos dirigentes de Al Qaeda, ambos de origen africano, aunque no facilitó su nombre ni su nacionalidad.

El ministro afirmó que «no podemos dar más detalles sobre los detenidos porque podría afectar a la investigación en curso», y añadió que uno de ellos está en la lista de terroristas más buscados, por cuyo arresto se ofrece una recompensa de millones de dólares.

Fuentes ministeriales declararon que uno de los detenidos es un egipcio perteneciente al grupo terrorista Islam Bouli, que está presuntamente implicado en el atentado sufrido la pasada semana por el ministro de finanzas paquistaní, Shaukat Aziz, en el que murieron nueve personas.



EN EL MUNDO

1. PARAGUAY
El hijo del dueño del hipermercado niega que ordenara cerrar las puertas ■ El hijo del propietario del hipermercado paraguayo que el domingo fue pasto de las llamas, con 448 muertos en su interior según la Policía, negó ayer que ordenara cerrar las puertas de acceso, tal y como han declarado diversos testigos. «No», fue la respuesta que dio Vicente Daniel Paiva cuando los periodistas le preguntaron si había ordenado el cierre de las puertas para evitar que la gente se marchara sin pagar.

2. CHINA
Veintiún muertos y cinco heridos en un accidente de tráfico ■ Veintiuna personas murieron y otras cinco resultaron heridas al colisionar un camión con un motocarro abarrotado de gente en el norte de China. El accidente provocó la muerte instantánea de 14 personas que iban a bordo del motocarro, y heridas a otras diez más que también viajaban en el vehículo. Otros siete de los heridos murieron al llegar al hospital.

3. REINO UNIDO
En libertad uno de los trece detenidos sospechosos de terrorismo ■ Uno de los trece detenidos en la noche del martes en el Reino Unido por su supuesta relación con el terrorismo internacional fue puesto en libertad ayer sin cargos. La Policía británica detuvo en la a trece hombres en virtud de las leyes antiterroristas del Reino Unido, la mayoría en la zona de Londres. Los detenidos son sospechosos de comisión, preparación o instigación de actos de terrorismo.

4. ESTADOS UNIDOS
Suministrarán armamento a Taiwán, pese a las presiones chinas ■ Estados Unidos se comprometió ayer a suministrar armamento a Taiwán, pese a las presiones de China, que ha vuelto a exigir a Washington que deje de atizar las tensiones en el Estrecho de Formosa. «Taiwán debe ser capaz de defenderse por sí misma, aunque mantenemos nuestra oposición a cualquier cambio unilateral del estatus quo de la zona», dijo Ted Stevens, presidente en funciones del Senado de Estados Unidos.

Doce muertos en varios combates entre insurgentes y fuerzas policiales en Mosul

EFE / BAGDAD
Al menos doce personas murieron ayer y otras 26 resultaron heridas en los combates librados en la ciudad de Mosul, al norte de Iraq, entre insurgentes y las fuerzas de seguridad iraquíes.

Los enfrentamientos estallaron hacia el mediodía en el barrio árabe de Bab Al Toub, al sureste de la ciudad y a orillas del río Tigris, poco después de que los rebeldes ata-

caran a una unidad de soldados estadounidenses que efectuaban una patrulla en vehículos militares por el casco urbano.

«Los americanos pidieron apoyo al ser atacados, y fue entonces cuando estallaron los combates», explicó desde Mosul, el oficial de la Policía, Najer Sadeek.

En los combates, que duraron casi dos horas y se extendieron por otros barrios de la urbe, participaron

varias decenas de insurgentes enmascarados, que provistos de lanzagranadas y armas ligeras, se atrincheraron en algunas calles.

Durante los enfrentamientos se escucharon al menos cinco fuertes explosiones, los comercios cerraron sus puertas, y las calles quedaron desiertas. «Los disparos son continuos, también se han escuchado explosiones, y algunas balas han impactado en mi tienda», dijo Sayd

Mustafa, de 34 años y residente en Mosul.

Además de librar enfrentamientos con las fuerzas de seguridad iraquíes, los rebeldes ametrallaron y lanzaron una granada propulsada contra una comisaría de policía situada al este de Mosul.

A raíz de la violencia, el gobernador de Mosul, Doreid Mohammed Kashmoula, declaró el toque de queda por periodo indefinido.

PANORAMA

► CRISIS EN ORIENTE PRÓXIMO

CHINA

El guardia de un jardín de infancia asesina a un niño y hiere a varios más

EFE / PEKÍN

Un niño falleció y otras 17 personas, la mayoría niños, resultaron heridas, dos de gravedad, en un ataque perpetrado ayer por un guardia de seguridad contra niños y profesores en una guardería en Pekín. El niño murió a raíz de la pérdida de sangre y profundas heridas provocadas con un cuchillo de cocina por el agresor, un hombre de 51 años llamado Xu Heping, que trabajaba como guardia de seguridad en el jardín de infancia. Otro niño y uno de los profesores atacados resultaron heridos graves debido a las heridas recibidas en el cuello.

Un total de 18 personas, incluidas la víctima mortal, fueron heridas por el vigilante, que a las 9,00 de la mañana irrumpió con un cuchillo de cocina en el cen-

tro y comenzó a atacar indiscriminadamente. «Los niños tienen heridas por todo el cuerpo», según una doctora del Hospital Número Uno de la Universidad de Pekín, al que está afiliada la guardería, y a donde fueron trasladados los heridos más graves.

La televisión china señaló que todos los expertos del hospital fueron requeridos para atender a los niños, que llegaron en ambulancias manchados de sangre y en estado de shock tras el siniestro. Un total de 23 niños de entre cinco y seis años, y varios profesores se encontraban en el jardín de infancia cuando se produjo el ataque. Tras un fuerte forcejeo, los profesores y ocho agentes de policía lograron reducir al agresor, quien fue finalmente detenido.



Uno de los niños heridos es trasladado en ambulancia. / EDWARD JU (EFE)

SUDÁN

Miles de personas protestan contra el ultimátum de Naciones Unidas

Decenas de miles de sudaneses salieron ayer a las calles para protestar contra el ultimátum de la ONU al régimen de Jartum para que desarme y controle a las milicias Yanyauid, a las que se atribuyen las matanzas en Darfur. Los manifestantes condenaron la actuación de EEUU y Reino Unido respecto a la crisis en esa región y criticaron las declaraciones del secretario general de la ONU, Kofi Annan, sobre la grave situación en Darfur. La protesta popular, la primera desde que la ONU amenazara este viernes a Jartum con sanciones si no desarmaba a los Yanyauid en el plazo de un mes, fue organizada por la islámica Asociación para la defensa de la fe y la patria, y en ella participaron responsables sudaneses.

REINO UNIDO

Tres ex presidiarios británicos denuncian abusos en Guantánamo

■ Tres británicos que estuvieron reclusos en la base naval de Estados Unidos en Guantánamo (Cuba) más de dos años han denunciado en un informe los abusos y humillaciones sufridos durante su detención, según publicó ayer el diario *The Guardian*. El diario británico divulgó algunos extractos del documento, elaborado por los abogados de los ex reclusos, que fue dado ayer a conocer en Nueva York y se entregará al Comité de Servicios Armados del Senado estadounidense.

TURQUÍA

Una veintena de sismos causan ocho heridos

■ Un total de 28 sismos, de entre 2,8 y 5,4 grados en la escala abierta de Richter, causaron ocho heridos leves y daños materiales menores en Mugla, en la costa del Mar Egeo, en el suroeste de Turquía, según informó ayer la agencia turca de noticias Anatolia. La agencia indica que ocho personas resultaron con sus brazos y piernas fracturadas después de saltar por las ventanas y terrazas de sus viviendas para escapar de los terremotos.



Un grupo de palestinos auxilia a un hombre que resultó herido por soldados israelíes durante su incursión en Yabalia. / AP

El Ejército israelí amplía la ocupación de Gaza tras la carta blanca de Mofaz

Una veintena de vehículos militares toman el barrio de Tel Qilibu, al norte del campo de Yabalia, donde habitan cien mil refugiados

• La población palestina ha comenzado a apropiarse de gran cantidad de alimentos en previsión de que la ocupación israelí se alargue por un largo periodo de tiempo.

EFE / GAZA

El Ejército israelí amplió ayer la ocupación en el norte de la franja de Gaza a los límites del campo de Yabalia, anejo a la capital y la mayor concentración de refugiados palestinos en Oriente Medio, tras recibir carta blanca del ministro de Defensa israelí, Shaul Mofaz.

Al menos 25 vehículos militares israelíes tomaron de madrugada el barrio de Tel Qilibu, al norte del campo de refugiados, donde unos nueve carros blindados ocupaban desde el sábado pasado tres viviendas palestinas.

El barrio de Tel Qilibu se encuentra al este de la ciudad de Beit Lahia y al norte del barrio de Tel Zatar, en el extremo norte del campo de Yabalia.

En Yabalia viven más de 100.000 refugiados en 1,4 kilómetros cuadrados de terreno, y, según el Programa Mundial de Alimentación (PMA) de la ONU, un 56 por ciento de ellos vive en estado de precariedad alimentaria.

Entretanto, alrededor de la 01,00 hora local del miércoles el Ejército israelí tomó la gasolinera de Hamuda en la carretera de Saladino, que atraviesa la franja de Gaza de norte a sur, y avanzó hasta la ciudad del

Jequé Zaid, que linda con Tel Zatar.

La ciudad del Jequé Zaid es un proyecto inmobiliario financiado por el Zaid Bin Sultán Al Nahayán, presidente de los Emiratos Arabes Unidos (EAU), destinado a familias damnificadas durante los últimos cuatro años.

Hasta el momento han sido construidos alrededor de setenta bloques de apartamentos de cinco pisos y con un total de 736 unidades familiares que todavía se encuentran vacías.

■ EN YABALIA. Las tropas israelíes se encuentran ante la entrada norte del campo de refugiados de Yabalia, y el principal acceso a la ciudad de

Beit Lahia, que han cerrado con zanjas tras destrozar las infraestructuras eléctricas y de agua.

Un tercer contingente militar, procedente de la zona de Abu Safiya, al este del campo de Yabalia, cruzó la carretera de Saladino y llegó hasta los arrabales orientales de esa ciudad de refugiados.

Actualmente se encuentran en los barrios de Shuasha, Yabal al Hakim y Yabal al Kashim, unas zonas elevadas desde donde dominan el este del campo de refugiado. Mientras tanto, la población del campo de refugiados de Yabalia se aprovisiona en panaderías y tiendas de ultramarinos de alimentos en previsión de una larga ocupación israelí.

Cinco palestinos pierden la vida

El Ejército de Israel mató ayer a cinco palestinos. En uno de los ataques, los soldados mataron a dos palestinos, entre ellos un niño, y provocaron heridas a otros ocho al noreste del campo de refugiados de Yabalia en el norte de la franja de Gaza, según informaron fuentes palestinas. Las víctimas fueron identificadas como Jassem el Motawak, de 20 años y Wael Abu el Jedyan, de 10.

Decenas de tanques y vehículos blindados penetraron en el norte de la franja de Gaza y tomaron posiciones al noreste del campo de refugiados de Yabalia, el más poblado de Oriente Medio con unas 200.000 personas. Durante la tarde las tropas israelíes abrieron fuego contra zonas pobladas de Yabalia y la vecina Beit Lahia, y añadieron que dos adolescentes murieron y otros ocho fueron heridos.

Asimismo, fuerzas de la seguridad palestina agregaron que previamente las tropas israelíes, apoyadas por helicópteros Apache, lanzaron dos misiles que cayeron en áreas despobladas, aunque causaron daños a un colegio y a varias casas.

Otras tres personas fallecieron también ayer a manos del Ejército israelí. Uno de ellos cayó en Beit Hanun y otro en la localidad de Rafah, ambas localidades también en Gaza, mientras que el quinto murió en Naplusa, Cisjordania.

Javier Martínez ● DIRECTOR DEL OPEN CASTILLA Y LEÓN

Para la ATP lo han bordado

El informe que entregó el supervisor de la Asociación de Tenis Profesional tiene la nota más alta de cuantas ha recibido el torneo desde su inicio, habiendo mejorado en hospedaje de los jugadores y de las instalaciones

• Lo anormal sería lo contrario. Lo de decir que la ATP le ha dado un revolcón al torneo de El Espinar. Pero eso ni ha sucedido ni va a suceder porque el trabajo bien hecho es lo que queda y el mundo del tenis profesional lo reconoce y agradece. Lo dice el director del torneo.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Pregunta.— ¿Qué sensación tiene el director del torneo después de que, cuando a tan solo unas horas de haber acabado la competición, le ponen un informe en sus manos para decirle que todo ha sido perfecto?

Respuesta.—Una sensación de que el trabajo que ha realizado todo el equipo del torneo ha sido acertado. No es el esfuerzo de una persona lo que se valora y sí de todo el programa que se ha desarrollado en base a un trabajo colectivo.

P.—El informe de la ATP de la edición de 2003 señalaba ciertos reparos a determinados aspectos de la instalación, deficiencias que, por lo que se dice en el informe se han subsanado.

R.—Uno de esos aspectos era el de no poder contar con servicios fijos. Pese a que todavía no se ha podido contar con ellos el trabajo que se ha realizado ha sido muy bien valorado por el supervisor.

P.—¿Qué otros aspectos son destacados en el informe?

R.—El catering, con la carpa de doble piso; el alojamiento hotelero de los jugadores que fue destacado por los propios jugadores; la zona de protección de los palcos Vip... y una cuestión muy importante, el trabajo del equipo médico. Tanto es así que pide a la ATP que cuando sean necesarios esos servicios en algún otro torneo, pueda contar con ellos. Es todo un respaldo a su buen trabajo.

P.—Los supervisores siempre se sorprenden de las actividades complementarias que realiza el torneo.

R.—Yo lo considero hasta normal, ya que nos han dicho siempre que es el único challenger del mundo que cuenta con este título de actividades. En esta ocasión ha destacado el acto de la extracción de sangre. En ese mismo sentido, destaca el hecho de que el torneo haya conseguido la mayor cobertura mediática de cualquier otro torneo de esta categoría.



Javier Martínez no nació entre tenis y tenistas, pero cuando está entre ellos nadie lo diría / KAMARERO

P.—Se ve que cuidan mucho la promoción del torneo y sin embargo daba la impresión de que ese gran trabajo ya estaba consolidado.

R.—Por mucho que nosotros podamos ofrecer cifras y datos de lo que el torneo ofrece, bajar la guardia supondría un desastre. No podemos decepcionar a nadie, sobre todo a los que han confiado en nosotros, y ello nos obliga a continuar trabajando. Perder el gran arraigo que tiene en los medios de comunicación, nos llevaría a perder parte, quizás la más importante, de la identidad del torneo.

P.—Continuamos hablando de tenis pero subimos un escalón ¿en qué momento se encuentra la petición que hicieron para organizar el master de los challenger?

R.—Podría decir que en estos momentos el mayor problema es el de encontrar fechas pa-

ra su celebración, porque otras escollos ya se han salvado después de las reuniones mantenidas en Montecarlo.

P.—Una competición en esas características no se podría jugar antes del mes de noviembre y en esas fechas y en Castilla León no se podría jugar en abierto ¿Sería una contrariedad?

R.—En ningún supuesto lo sería. Pongo un ejemplo, jugar en el "Pedro Delgado" con cuatro mil espectadores en las gradas no estaría nada mal, por más que no se más que una hipótesis

P.—¿La apuesta de la Junta de Castilla y León por el evento es fuerte?

R.—Lo es. Acogió muy favorablemente nuestro proyecto y quiere que se celebre en la Comunidad. Apostó por traer eventos importantes y ese lo es. Hay que tener en cuenta que es la primera vez que se jugaría ese tipo de competición en el mundo y su

repercusión sería grandísima.

P.—¿Qué inversión económica sería necesaria para poder hacer frente al master?

R.—Solo en premios a jugadores estaríamos en los 300.000 euros y todo el evento supondría un coste cercano a un millón de euros, pero contando con la repercusión mediática que tendría el coste no es ningún problema para seguir adelante.

P.—Un buen día viajan a Montecarlo y le ponen sobre la mesa a los directivos de la ATP su proyecto ¿como se acogieron la propuesta?

R.—Con caras de sorpresa, porque era la primera vez en la historia del tenis que alguien presentaba un proyecto así.

P.—¿Y no podría ser que después de haber sido los primeros, los únicos, se lo dieran a otros.

R.—Yo apuesto fuerte porque se aceptan que se juegue el master, ese tendrá lugar en Segovia.

Se ha destacado el servicio de hotel que han tenido los jugadores y las actividades paralelas

En el informe se valora la gran cobertura mediática que ha tenido el Open Castilla y León

Para que la ATP conceda el Master de los challenger solo es cuestión de encontrar fechas

Es una hipótesis pero en el mes de noviembre se podría jugar en el Pedro Delgado

El coste económico del Master se situaría alrededor de un millón de euros

El trabajo de todo el equipo del Open ha sido el causante del buen informe recibido de la ATP

El arraigo del proyecto que se comenzó hace diecisiete años es el que nos impulsa

FÚTBOL PRETEMPORADA

Coque: "Cada entrenador tiene su once ideal y los demás a esperar"

El defensa ha estado cuatro temporadas en la Segoviana y siete en tercera división, y pese a que no ha jugado muchos partidos afirma que nunca se sintió "suplente" de nadie

• Otro de los jugadores de la Segoviana que no ha tenido continuidad en el equipo ha sido Jorge Morejón Nevado "Coque", que después de cuatro campañas en el club azulgrana jugará la próxima en el conjunto de El Espinar.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Pregunta.— ¿Tuvo la sensación de que en la Gimnástica Segoviana su papel era el de jugador suplente?

Respuesta.— En ningún momento me he sentido suplente de nadie, entre otras razones porque en el puesto que yo jugaba estaba Ramsés que es un tipo extraordinario.

P.— La misma pregunta con una variante, ¿Considera que no se le ha valorado lo suficiente?

R.— Ahí sí estoy de acuerdo. He trabajado mucho y hasta puede que haya sido el jugador más en forma de la Segoviana. En los entrenamientos jamás bajé la guardia.

P.— Y sin embargo ha tenido muchas menos posibilidades de jugar que otros.

R.— En cuatro temporadas creo que habré jugado no más de cuarenta partidos. Muy pocos. Pero eso puede ser hasta normal, ya que cada entrenador tiene su once ideal y a los demás solo les cabe esperar haber si consiguen algunos minutos.

P.— ¿Quizás por ello esperaba que le llamaran para decirle que no continuaría?

R.— En absoluto. También yo me he llevado una gran sorpresa. Si en el fútbol se necesitan jugadores trabajadores yo soy uno



Coque se va dolido de la Segoviana por no haber podido demostrar su verdadera valía / JUAN MARTÍN

de ellos. No creo que haya un solo entrenador que pueda reprocharme nada. Lo que me han pedido siempre lo hice, incluso por encima de lo que de mi querían. Por ello me he sentido muy mal. Hay cosas que no entiendo.

P.— Vamos que no esperaba quedarse fuera del equipo.

R.— No, pero dejando claro que entiendo la postura del entrenador ya que cada uno ha de mirar por sus intereses. El apostó por renovar el equipo y yo espero que esa decisión le salga bien.

P.— ¿Entiende entonces que quedando primeros del grupo haya cambios?

R.— Tampoco quiero entrar en ese tema, porque me he pre-

guntado que hubiera ocurrido con la plantilla si el equipo acaba quinto en la liga y no tiene opciones a jugar la fase de ascenso. Y no tengo respuesta para ello porque es difícil de entender.

P.— ¿Considera que no le han dejado demostrar su valía como jugador?

R.— La contestación está bien clara cuando he permanecido más tiempo en el banquillo que jugando. Si un jugador no tiene minutos ya puede matarse en los entrenamientos, que le da igual.

P.— ¿Qué sensación le queda cuando no va a seguir en el equipo?

R.— Sobre todo una, que me voy con la cabeza bien alta. No ha defraudado a nadie porque he

dado mucho más de lo que me pidieron.

P.— ¿Dejará Coque el fútbol activo?

R.— No, pero jugaré para divertirme. Me llamó Bertó para formar parte del equipo El Espinar San Rafael y he aceptado. Hay un buen ambiente, nos conocemos todos los jugadores y también sabemos que Luis Bertó sabe perfectamente lo que quiere.

P.— ¿Cuántos años lleva jugando al fútbol?

R.— Diecinueve, siete temporadas en tercera división y a la Segoviana llegué de la mano de José Antonio Minguela. Lo más importante es que puedo seguir jugando.

BREVES

FÚTBOL SALA

La Granja será filial del Caja Segovia

Está a punto de cerrarse el acuerdo de filialidad entre el FS La Granja y el Caja Segovia. Las dos directivas han considerado que el proyecto que se ofrecía era bueno y por ello hubo acuerdo. El equipo granjeño buscará entrenador ya que Javi ha decidido, por motivos personales, no continuar. Jugadores del conjunto filial del Caja estarán también en la plantilla que confeccione La Granja.

ZARZUELA

En Carbonero podría jugar sus encuentros

Si todo acaba como ha comenzado, el Zarzuela del Pinar, conjunto de la primera nacional A, dejaría de tener los graves problemas que tuvo en la anterior temporada en la cancha de Fuentepelayo, ya que ésta, a juicio del Comité Nacional, no reúne los requisitos necesarios. Todo ello se solucionaría si finalmente consiguen jugar sus encuentros en la cancha del nuevo polideportivo de Carbonero el Mayor. Hay muchas posibilidades de que el equipo lo consiga.

FÚTBOL

La Segoviana juega el sábado en Cantalejo

Serán dos los partidos que disputen los azulgrana en el campo de El Hoyal. El primero lo jugarán los equipos juveniles a las 17,30 horas. La Segoviana llevará su equipo de juvenil nacional y el Cantalejo al que juega en la regional preferente. Dos horas después, 19,30 horas, saltarán al campo el equipo de tercera división y el de la provincial del Cantalejo. Seguro que no sucederá nada parecido a lo acontecido el pasado año, cuando se confeccionó un triangular en el que participó el Lorca y el encuentro no pudo terminar.



...en este mes te ofrecemos
nuestros coches de dirección y km 0

POLO - GOLF - PASSAT - LUPO
SHARAN - PHAETON - TOUAREG

¡¡AHORA ES TU OPORTUNIDAD!!

Pol. Ind. "El Cerro".
SEGOVIA.
Telf. 921 44 55 66

Aupisa



COPA INTERTOTO

El Villarreal gana al Hamburgo y alcanza su tercera final en Europa

Los castellanenses, que mantuvieron el control del balón durante todo el encuentro, zanjaron la eliminatoria con un gran disparo de José Mari en el segundo tiempo

HAMBURGO	VILLARREAL
0	1

HAMBURGO: Wachter; Wicky (Benjamin, m.73), Van Buyten, Reinhardt, Kling, Jarolim (Hampel, m.79), Schlicke, Rahn, Barbarez (Takahara, m.73), Romeo y Mpenza

VILLARREAL: Reina; Armando Sa, Alvaréz, Gonzalo Rodríguez, Arruabarrena, Josico, Marcos Sena, Santi Cazorla (Font, m.88), Roger (César Arzo, m.84), Jose Mari y Víctor (Guayre, m.64).

ÁRBITRO

Rudd Bosse (holandés). Amonestó por el Hamburgo a Schlicke, Rahn, Jarolim y Romeo, y por el Villarreal a Roger y Guayre.

GOLES

0-1, m.68, Jose Mari.

EFE / HAMBURGO (ALEMANIA)

El Villarreal disputará su tercera final consecutiva de la Copa Intertoto tras derrotar a domicilio al Hamburgo por 0-1, tras un gran encuentro de los castellanenses se mostraron muy superiores a su rival.

El equipo de Pellegrini se asentó perfectamente sobre el terreno de juego con una gran seguridad defensiva, un buen trabajo de recuperación y la movilidad de Jose Mari y Víctor, que pusieron en apuros a la zaga germana.

Los castellanenses se encontraban muy cómodos sobre el terreno de juego donde plasmaron la máxima que había exigido su técnico: rascar el balón para anular la envergadura de los alemanes e imponer de esta forma la mayor calidad técnica de su equipo.

El Villarreal pudo marcar el gol que le hubiera puesto muy franca la eliminatoria, en un remate de Víctor desde la línea de



El jugador del Villarreal Víctor pugna por el balón con un defensa del equipo alemán. / EFE

fondo que Wachter envió a saque de esquina con apuros, mientras que unos minutos después fue Jose Mari quien no supo aprovechar un claro error del meta alemán.

El conjunto dirigido por Klaus Toppmoller apenas inquietó los dominios de Reina, ya que sus escasas ocasiones venían provoca-

das más por los puntuales errores en defensa del conjunto español que por sus aciertos ofensivos.

La mejor ocasión del Hamburgo llegó al cuarto de hora en un remate de Mpenza que rebotó en el cuerpo de Arruabarrena y se estrelló en el poste ante la inquieta

mirada del meta español.

Pese al susto, el Villarreal mantuvo la calma, capeó el dominio alemán y consiguió por fin el merecido gol, en una gran jugada de Jose Mari que culminó con un potente disparo que dejó la eliminatoria prácticamente sentenciada.

Partido de mero trámite para el Atlético

2	ATCO. MADRID
0	OFK BELGRADO

ATLÉTICO DE MADRID: Aragonese; Contra, Perea, García Calvo, Antonio López; Simeone (Paunovic, m.57), Colsa (Gabi, m.83); Aguilera (Alvaro Novo, m.74), Ibagaza, Musampa; y Fernando Torres.

OFK BELGRADO: Damjanac; Ivanovic, Basa, Jokic, Tosic; Kamber, Vaskovic; Simic (Cvetkovic, m.73), Matic, Bozovic (Arsenijevic, m.85); y Bakovic.

ÁRBITRO

Philippe Leuba (Suiza). Mostró tarjeta amarilla a Contra (m.37) por el Atlético de Madrid; y a Kamber (m.15), Tosic (m.20), Vaskovic (m.42) por el OFK de Belgrado.

GOLES

1-0, min.9. Fernando Torres. 2-0, min.50. Aguilera.

EFE / MADRID

El Atlético de Madrid volverá a disputar una final europea, dieciocho años después de perder la Recopa ante el Dinamo de Kiev en Lyon, tras imponerse ayer por 2-0 al OFK de Belgrado, en un encuentro en el que el argentino Ariel Ibagaza evidenció nuevamente haber recuperado lo mejor de su juego.

Un año ha tenido que esperar la afición rojiblanca para disfrutar del talento y visión de juego de Ibagaza, que confirmó en el partido de ayer en el estadio Vicente Calderón las buenas maneras mostradas hace tan solo una semana en Belgrado, donde el bonaerense firmó tres asistencias de gol.

F.C. BARCELONA

El Barça no va a vender a Carlos Puyol

EFE / BARCELONA

El presidente del Barcelona, Joan Laporta declaró ayer, ante el supuesto interés del Real Madrid por Puyol, que nunca se les ha «pasado por la cabeza vender al capitán».

«Puyol es un jugador emblemático del Barcelona. Todo el mundo está encantado con él y confío en que esté con nosotros muchísimos años, por lo menos está es la voluntad del club, y estoy convencido de que también es la suya», dijo Laporta.

NUEVOS FICHAJES. Tras los fichajes realizados en el verano el presidente azulgrana afirmó: «en principio nuestra plantilla con la última incorporación de Edmílson está cerrada, salvo la posible incorporación de Eto'o». A pesar de esto, Laporta no cierra las puertas, siempre y cuando fuera una oportunidad para mejorar el equipo.

PRETEMPORADA

El Barcelona se marcha de Japón con goles y exhibición de Ronaldinho

0	JUBILO IWATA
3	F.C. BARCELONA

JUBILO IWATA: Sato; Suzuki (Uemoto m.38), Hattori, Yamanishi; Nanami, Kawauchi (Funatani m.79), Maeda, Naruoka (Cullen m.45), Gavião (Kawamura m.68); Gral y Nakayama (Nishino m.60).
F.C. BARCELONA: Valdés; Belletti (Edmílson m.60), Márquez (Mora m.79), Puyol, Van Bronckhorst (Gerard m.60), Sylvinho, Oleguer, Ronaldinho, Gabri (Xavi m.45); Giuly (Iniesta m.60) y Larsson (Luis García m.45).

ÁRBITRO

Hitoyoshi Takayama (Japón). Mostró una cartulina amarilla al jugador del Jubilo Iwata Hattori en el minuto 67.

GOLES

0-1, m.30; Larsson. 0-2, m.35; Larsson. 0-3, m.62; Luis García.

EFE / SHIZUOKA (JAPÓN)

El Barcelona se despidió ayer de Japón con un nuevo triunfo, esta vez ante el Jubilo Iwata, y con la

correspondiente exhibición de su figura estelar, el brasileño Ronald de Asis «Ronaldinho».

El brasileño se metió al público en el bolsillo con su amplio catálogo de artes futbolísticas y con su entrega durante todo el encuentro.

El equipo catalán se ha quitado la espina de la derrota que sufrió en Corea dejando un carrero de goles en Japón y con Larsson afianzado como delantero, puesto que la mitad de los tantos barcelonistas llevan su firma.

La expedición tomará un vuelo mañana desde Osaka a las 11:30 locales (4:30 hora española) con rumbo a la ciudad china de Shangai donde disputará el último partido de su gira asiática, contra el International Shangai Club.

El Valencia gana en el último minuto gracias a un gol de Angulo

0	KASHIMA ANTLERS
1	VALENCIA

KASHIMA ANTLERS: Ozawa (Sugiyama, m.58), Narahashi, Kaneko, Oiwa (Ikeuchi, m.69), Ishikawa (Otani, m.84), Aoki, Fernando, Masuda (Fukai, m.76), Nozawa, Araiha y Nakashima (Tanaka, m.83).
VALENCIA: Cañizares, Curro Torres, Navarro (Carboni, m.46), Pellegrino, Caneira, De los Santos (Jorge López, m.61), Fiore (Parri, m.61), Redondo (Rufete, m.46), Angulo, Di Vaio (Xisco, m.46) y Mista (Salva, m.61).

ÁRBITRO

Nishimura (JAP). Amonestó por el Kashima a Kaneko y por el Valencia a Curro Torres.

GOLES

0-1, m.90: Angulo.

EFE / TOKIO (JAPÓN)

El Valencia cerró su gira por Japón con una discreta victoria ante el Kashima Antlers, gracias a un gol de Angulo en el último minuto de un encuentro

en el que los valencianistas mejoraron su imagen aunque sin convencer con su juego.

Tras el varapalo del 5-2 sufrido en Niigata, el Valencia saltó al terreno de juego más atento que el domingo pasado. Los jugadores de Ranieri mostraron una mayor concentración en labores defensivas, donde corrigieron las lagunas mostradas ante el Albirex.

El campeón de Liga español buscó en los minutos finales un gol que le permitiera sumar al menos una victoria en su gira japonesa, lo que consiguió Angulo al aprovechar el rechazo del meta nipón tras un gran remate de Salva, que permite al Valencia conseguir su primera victoria de la pretemporada.

OLIMPISMO

Londres 2012 niega la compra de votos al COI

El COI iniciará una investigación sobre el reportaje de la BBC

EFE / LONDRES

La candidatura de Londres para organizar los Juegos Olímpicos de 2012 negó ayer cualquier práctica contraria a la ética y destacó que el reportaje de la BBC sobre corrupción en el Comité Olímpico Internacional (COI) no la implica en actividades ilícitas.

El programa 'Panorama' de la cadena británica emitió anoche el reportaje «Comprando los Juegos», que denuncia la posible venta de votos de miembros del COI con el fin de seleccionar la sede de 2012, por la que compiten Londres, Madrid, París, Moscú y Nueva York.

El COI ha abierto una investigación interna sobre el reportaje, realizado durante diez meses con cámara oculta y un periodista encubierto, quien se hizo pasar por el responsable de una empresa que supuestamente promovía a Londres como sede de los Juegos de 2012 y ajena a la candidatura oficial.

En el programa, mostrado el martes a periodistas en Londres, se señala que cuatro agentes de Kuwait, Belgrado, Budapest y El Cairo prometieron 54 votos del COI a esa empresa ficticia, a cambio de hasta 200.000 euros para cada uno. Panorama filmó a Iván Slavkov, presidente del Comité Olímpico de Bulgaria, quien estaba aparentemente predispuerto a negociar su voto durante una reunión promovida con un intermediario.

Sebastian Coe, presidente de Londres 2012, «ha destacado que esta candidatura se ha comportado de una forma ética y limpia, y dentro de las normas fijadas por el Comité Olímpico Internacional».



Feliciano Mayoral (d), junto al ex alcalde de Madrid, Alvarez del Manzano. / EFE

Mayoral: «Madrid está limpia»

Feliciano Mayoral, consejero-delegado de la candidatura olímpica Madrid 2012, declaró que la candidatura de la capital de España «está limpia» de cualquier sospecha de corrupción sobre compra de votos». «No instaremos a que haya castigos. No estamos involucrados ni manchados en ese vídeo. Madrid está limpia y seguiremos así. Esto no beneficia a nadie», declaró Mayoral tras ver el vídeo realizado por la BBC. «Serán los órganos competentes los que deberán juzgar. La comisión ética y el Comité Ejecutivo del COI juzgarán si ha habido corrupción. Nosotros seguiremos trabajando para convencer a los miembros de que tenemos un gran proyecto. Madrid está muy bien valorada y hay una gran aceptación», agregó. La Comisión que investigará el asunto fue creada tras el escándalo de Salt Lake City, cuya candidatura facilitó dinero, regalos y viajes a varios miembros del Comité Olímpico.

CICLISMO

Tercer triunfo en Burgos para Alejandro Valverde

Menchov y Piepoli llegaron segundo y tercero

EFE / BURGOS

El ciclista español del Kelme-Costa Blanca Alejandro Valverde se impuso al esprint al ruso Denis Menchov y se adjudicó la tercera etapa consecutiva de la Vuelta a Burgos, al ser el primero en coronar el puerto de Categoría Especial de las Lagunas de Neila con un tiempo de 3 horas, 44 minutos y 3 segundos.

El ritmo impuesto en los últimos 500 metros por Valverde y Menchov fue excesivo para el italiano Leonardo Piepoli, ganador de la edición en el año 2000, del Saunier Duval, que fue tercero en la meta a 3 segundos.

Moisés Dueñas, del equipo Relax-Bodysol llegó en la cuarta

posición a 36 segundos, además de Jonathan González Ríos, del Costa Almería y Marcos Serrano, del Liberty Seguros, que fueron quinto y sexto a 42 y 47 segundos, respectivamente.

El murciano Valverde volvió a demostrar que se encuentra en un estado de forma impresionante y se volvió a imponer en la línea de meta a todos sus rivales adjudicándose la tercera etapa de forma consecutiva en la ronda burgalesa.

La cuarta y última etapa de la XXVI edición de la Vuelta Ciclista a Burgos se disputará hoy entre las localidades de Miranda de Ebro y Burgos, con 174 kilómetros de recorrido.

Mancebo podrá disputar la Vuelta a España

EFE / PAMPLONA

Francisco Mancebo, del Illes Balears Banesto, quien se vio involucrado en una caída en la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Burgos, no sufre una fractura completa de escafoides y podría estar recuperado para correr la Vuelta a España, según informó la Clínica Universitaria de Navarra en una parte médica.

El corredor abulense, que acudió ayer a Pamplona para someterse a una revisión médica con el especialista del departamento de Cirugía Ortopédica y Traumatología Carlos Villas, presenta una lesión ligamentosa y contusión en muñeca y mano izquierda sin fractura.

TENIS

Hrbaty elimina a Federer

Los españoles Juan Carlos Ferrero y Tommy Robredo protagonizarán un duelo fratricida en segunda ronda del Masters Series ATP de Cincinnati, tras solventar con éxito sus respectivos encuentros de la ronda inicial. La sorpresa de la segunda jornada fue la eliminación del suizo Roger Federer, primer cabeza de serie, a manos del eslovaco Hrbaty. El tenista helvético acumulaba 23 victorias consecutivas y Dominik Hrbaty cortó la racha al imponerse por 1-6, 7-6 (9-7) y 6-4.

ATLETISMO

Fuentes-Pila, a por la mínima en 5.000 metros

Zulema Fuentes-Pila, cuarta en el Campeonato de España en la distancia de 1.500 metros el pasado domingo en Almería, renunció a participar en la reunión de Zúrich para intentar conseguir mínima olímpica en 5.000 metros en los Campeonatos Iberoamericanos de Huelva. La final del campeonato de España seleccionó en 1.500 a Natalia Rodríguez, Iris Fuentes-Pila y Nuria Fernández, clasificadas por ese orden.

CICLISMO

Javier Otxoa disputará los Paralímpicos

Javier Otxoa, el ciclista del Kelme-Costa Blanca que fue atropellado junto a su hermano Ricardo en febrero de 2001, acudirá a los Juegos Paralímpicos con la delegación española. La madre del ciclista, María Palacio, manifestó ayer que está «muy ilusionada» porque su hijo esté en los próximos juegos paralímpicos de Atenas y añadió que «está en un buen momento anímico y mental y va a ir a por todas».

OLIMPISMO

Huelga hostelera a nueve días de los Juegos

El personal de los hoteles de Atenas inició ayer una huelga de 24 horas en demanda de subidas salariales para su sector, sumándose así al paro iniciado por los trabajadores de ambulancias que con motivo de los Juegos Olímpicos reclaman una prima de 2.000 euros. A falta de nueve días para que de comienzo la competición, el principal sindicato de los trabajadores hosteleros ha cifrado en un 70 por ciento el seguimiento del paro, y advirtió la protesta podría recrudecerse durante los Juegos si no son atendidas sus demandas.

BALONCESTO

La selección española arrolla a la de Puerto Rico

113	ESPAÑA
62	PUERTO RICO

ESPAÑA: Calderón (7), Navarro (14), Garbajosa (13), Jiménez (1) y Gasol (20) -cinco inicial- Comas (2), De la Fuente (4), Rudy (12), Iturbe (3), Dueñas (14), Yebra (7), Felipe Reyes (16).
PUERTO RICO: Ortiz (2), Ayuso (5), Rolando (6), Santiago (4) y Dalmou (4) -cinco inicial- Casiano (12), Hatton (10), Apodaca (11), Fajardo (8), Rivera (-), Ramos (-).

ÁRBITROS

Cristiano Maranhão, San Cecilio. Excluyeron a Santiago por Puerto Rico y a Felipe Reyes por España.

EFE / ALICANTE

La selección española arrolló y dio toda una lección de baloncesto a la de Puerto Rico, que no pudo frenar la ofensiva de los de Pesquera y acabó perdiendo por 113-62.

De esta forma, España sale del torneo preolímpico de Alicante dejando la sensación de que pocas selecciones pueden hacer frente a su enorme potencial.

Ante Puerto Rico se volvió a repetir la misma película de Brasil. Las únicas estrellas que brillaron sobre el parquet alicanteño fueron las españolas, que suman sus enfrentamientos por victorias.

España, liderada por un magistral Gasol, tomó desde el inicio las riendas, y con un parcial de 14-0, encarriló el choque. Los boricuas, que mantuvieron al base de Utah Jazz Carlos Arroyo en el banquillo, no supieron hacer frente al poderío ofensivo español.

Ni el veterano José Piculín Ortiz fue capaz de inquietar a la férrea defensa de los de Pesquera y no anotaron en jugada hasta el minuto 8.

En el segundo cuarto, las cosas siguieron por la misma tónica y España dejó claro que no quería dejar escapar el título del preolímpico. Gasol volvió a ser el protagonista del equipo que aumentó su ventaja hasta los 23 puntos.

Mientras, los boricuas fueron incapaces de frenar el tornado español. Con el estratosférico resultado de 61-26 favorables para el conjunto español se llegó al descanso de un partido.

En la reanudación, España siguió aumentando su renta, que llegó a ser de 46 puntos. Los portorriqueños se dieron por vencidos y el recital español fue a más para deleite de todos los aficionados.

Aunque el partido ya tenía un vencedor, los españoles siguieron al ataque. El último cuarto sirvió para dejar claro que los españoles van a llegar en plenas condiciones a los Juegos Olímpicos, y son serios candidatos para obtener una medalla.



Las medidas de seguridad se han incrementado en la bolsa de Nueva York ante el riesgo de atentados terroristas. / EFE

La OPEP aumentará su producción hasta casi los 30 millones de barriles al día

El precio del crudo marcó un nuevo récord histórico al situarse el barril de Brent en los 40,99 dólares en el mercado de Londres

• Los países productores recuerdan que el aumento de la producción no puede hacerse hasta 18 meses después del inicio de las inversiones.

AGENCIAS/ NUEVA YORK

La Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) anunció ayer que su producción de crudo en agosto aumentará hasta cerca de 30 millones de barriles diarios (mb/d), un millón más que los 29 mb/d que produjo en julio.

Así lo afirmó la OPEP en nombre del presidente de turno de la Conferencia ministerial del cartel, el ministro indonesio de Petróleo, Purnomo Yusgiantoro, quien recordó que las cifras mencionadas incluyen el petróleo de

Irak.

«Se espera que la producción de los diez países de la OPEP (todos menos Irak) aumente más en el mes de agosto, para que la producción total de la OPEP, incluyendo Irak, se acerque a los 30 mb/d», señala Yusgiantoro en el comunicado.

«Los países miembros de la OPEP están en continuas consultas para considerar qué medidas son necesarias (para estabilizar el mercado) y reitera asimismo su voluntad de tomar las decisiones necesarias en cualquier momento», dice el ministro indonesio.

MÁXIMO HISTÓRICO. El precio del crudo marcó ayer un nuevo récord histórico al situarse el barril de Brent en los 40,99 dólares en el mercado de Londres, tras superar por primera vez el anterior máximo, fijado el 10 de octubre de 1990.

En Nueva York, el crudo ligero también batió récords históricos, por cuarto día consecutivo, tras alcanzar los 44,34 dólares, aunque inmediatamente después de conocerse los datos de las reservas estadounidenses, el precio del barril para entrega en septiembre en Nueva York se redujo considerablemente hasta 43,50 dólares.

Por su parte, el presidente estadounidense, George W. Bush, volvió ayer a negarse a utilizar las reservas estratégicas de petróleo de Estados Unidos a pesar de los precios récord alcanzados por el crudo, según informó un portavoz de la Casa Blanca.

Las reservas estratégicas de petróleo están situadas actualmente en 665 millones de barriles, cerca del máximo de 700 millones de barriles tras los atentados del 11 de septiembre de 2001.

Los extranjeros ocuparon el 40% de los nuevos empleos

EFE / MADRID

Los extranjeros ocuparon el 40 por ciento de los nuevos empleos creados en el segundo trimestre del 2004, colectivo que ya supone el 4,7 por ciento de los ocupados en España, según el Indicador Laboral de Comunidades Autónomas Adecco (ILCA).

El estudio recoge que de cada diez nuevos puestos creados seis

fueron ocupados por españoles, mientras que los cuatro restantes por extranjeros, de los que tres procedían de países latinoamericanos y uno del resto de países.

Añade que la cifra de extranjeros que trabajan en España alcanza las 800.000 personas, es decir el 4,7 por ciento de los 17,5 millones de trabajadores que existen en el país.

Según el informe del Indicador Laboral de Comunidades Autónomas, es destacable la velocidad a la que crece la participación de este colectivo en el mercado laboral español, así como el hecho de que la mujer originaria de estos países tenga una presencia mayor que la de las españolas, al suponer el cinco por ciento de las trabajadoras en España.

CLAVES DEL DÍA

► BOLSA

GOOGLE: La peculiar salida a bolsa del sitio de búsqueda en internet Google entra ya en su recta final. En medio del escepticismo de algunos grandes inversores institucionales. Las acciones del buscador de internet pueden comenzar a cotizar el próximo martes, informa hoy el diario *The Wall Street Journal*, después de que el viernes pasado la compañía anunciara cómo se puede participar en ese proceso. La operación propuesta por la compañía es muy particular, y promete marcar una gran diferencia con otras ofertas de acciones en Wall Street. Se trata de una operación conocida como «holandesa», que consiste en que los interesados en comprar acciones hacen sus ofertas de manera pública, en este caso por la red de redes «on line». Este método contrasta con la mayoría de las salidas a Bolsa de otras empresas, donde los títulos se venden por primera vez en subastas privadas a las que tienen acceso sólo unos pocos inversores privilegiados.

► EMPRESAS

ENERGÍA: Iberdrola, OPT, IDAE y Sodercan crearán la primera planta europea de energía de las olas. Iberdrola ha constituido una empresa junto a la estadounidense Ocean Power Technologies (OPT), el Instituto para la Diversificación y el Ahorro Energético (IDAE) y la Sociedad para el Desarrollo de Cantabria (Sodercam), para desarrollar la primera planta europea de energía de las olas. Iberdrola explicó ayer en un comunicado que su participación en la nueva sociedad será del 70 por ciento, mientras que cada una de las demás entidades contarán con un 10 por ciento de la compañía. La nueva empresa asumirá el presupuesto inicial de 3,25 millones de euros para la puesta en marcha de la planta, que estará ubicada a un kilómetro de la costa de Santoña (Cantabria).

► SECTORES

AGRICULTURA: El Ministerio transfiere 200 millones de los fondos europeos a Andalucía. El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) transferirá 200 millones de euros de fondos comunitarios a la Junta de Andalucía para la puesta en marcha de programas de desarrollo rural hasta 2006, destinados fundamentalmente a la búsqueda de alternativas económicas a las actividades agrícolas y ganaderas. La ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación, Elena Espinosa, y el consejero del ramo de la Junta de Andalucía, Isaías Pérez Saldaña, firmaron ayer un convenio para la transferencia de ayudas del Fondo Europeo de Orientación y de Garantía Agrícola al Gobierno re-



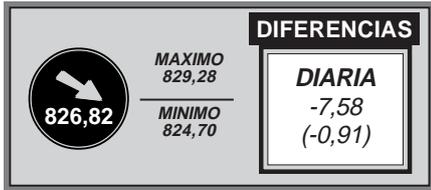
Elena Espinosa, junto a Isaías Pérez Saldaña. / EFE

gional para su gestión por parte de los grupos de trabajo. Espinosa subrayó que la iniciativa permite agilizar la aplicación de programas de desarrollo rural, acelerando los apoyos técnicos y financieros a empresas y grupos de trabajo, con el fin de acometer mejoras estructurales para diversificar en el campo andaluz.

► EMPRESAS

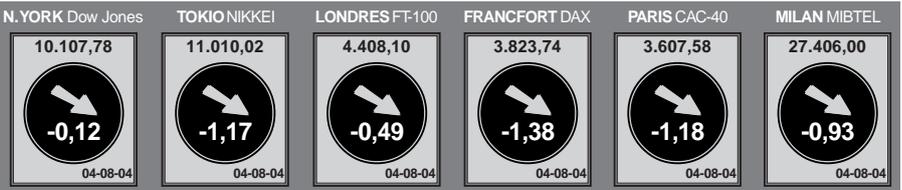
EXPORTACIONES: El 91% de las empresas cree que la ampliación de la UE no ha incrementado los pedidos. El 91 por ciento de las empresas exportadoras españolas considera que la ampliación de la UE ha producido un aumento en su cartera de pedidos de exportación, según refleja la Encuesta de Coyuntura de la Exportación para el segundo trimestre. Este informe, elaborado por la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio, señala que «tan solo» el 7 por ciento de las compañías encuestadas declara haber aumentado su cartera de pedidos tras la ampliación. Entre estas empresas que vieron aumentar sus pedidos, tres de cada cuatro afirman que el destino de los mismos son los nuevos países de la UE, mientras que el resto de los bienes tienen como destino la Europa de los Quince. Casi la totalidad de los encuestados considera que no se ha reducido su cartera de pedidos de exportación como resultado de la ampliación de la Unión Europea y «a penas» el uno por ciento cree que los pedidos han disminuido.

BOLSA DE MADRID



INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley, Telf. 901 11 64 31



Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.

Bienes de Consumo

A. Domínguez	16,4	1,99	1.398	16,40	16,05	18,55	14,40
Aldesa	24	-0,29	6.096	24,37	23,93	25,70	20,00
Altadis	25,94	-0,04	3.620.541	26,10	25,75	26,74	22,24
Barón de Ley	33	-	1.500	33,00	32,99	38,60	31,81
Bodegas Riojanas	8,12	-	340	8,34	8,12	9,39	7,80
Camptofil	11,9	-0,34	23.913	11,97	11,83	12,30	9,72
Carrefour	14,97	-	0,00	-	0,00	15,79	13,63
Cortefiel	9,2	-0,54	12.499	9,29	9,15	9,85	7,30
CINE	9,3	-	4.035	-	0,00	11,90	9,30
Dogi Int. Fabricas S.A.	4,26	-1,39	6.164	4,36	4,25	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,7	-0,1	98.095	9,72	9,60	10,23	8,99
Faes Farma	12,43	0,08	16.593	12,49	12,36	14,48	12,10
Inditex	18,7	-1,37	760.126	18,82	18,63	19,65	15,39
Naia	4,14	-0,24	15.324	4,14	4,05	4,60	3,35
Nutraceutical S.A.	0,73	-	88.721	0,73	0,71	0,94	0,69
Palermia	6,5	-	0,00	6,50	6,25	7,20	5,65
Pescanova	15,99	-0,06	31.530	16,00	15,90	16,80	12,65
Service Point Solutions	0,41	-2,38	77.100	0,42	0,41	0,55	0,40
Puleva Biotech	2,58	-0,77	10.753	2,61	2,55	3,24	2,56
SOS Cuétara	24,91	0,24	19.260	25,00	24,85	24,95	21,60
T. Algodonera	3	-0,66	4.041	3,02	3,00	3,48	3,00
Vidrala	11,74	-1,34	1.850	11,90	11,74	13,22	10,80
Viscofán	7,55	-0,92	32.553	7,70	7,52	8,23	7,05
Zeltia	5,46	0,18	496.761	5,47	5,33	6,03	5,17

Bienes de Inversión e Intermedios

Acerinox	11,25	-1,66	2.603.188	11,46	11,00	11,88	2,88
CIE AUTOMOTIVE	11,5	-	5.874	11,50	11,50	11,75	9,42
Arcelor S.A.	13,94	-1,41	810.736	14,13	13,80	15,42	12,60
Azkoyen	6,04	-1,15	9.410	6,14	6,04	6,36	4,34
C. Portland	46,73	-0,74	5.443	47,39	46,73	52,20	46,51
CAF	56,95	-0,09	738	57,25	56,05	69,65	54,10
Duro Felguera	5,63	-0,71	2.760	5,67	5,57	6,45	5,51
EADS	22,13	-1,73	24.075	22,39	22,00	23,03	16,54
Ence	22,6	-1,74	12.795	22,95	22,58	23,98	17,15
EPPIC	0,22	-	0,00	-	0,00	0,22	0,22
Ercros	0,32	-3,03	36.617	0,33	0,32	0,39	0,32
E.del Zinc	1,73	1,17	19.675	1,73	1,72	1,91	1,47
Europac	3,5	-1,13	3.826	3,53	3,50	3,91	3,21
Gamesa	10,92	0,65	3.048.846	10,96	10,59	37,75	10,85
Global Steel	1,99	-	2.600	1,99	1,99	2,00	1,65
Iberpapel	14,75	-1,21	2.262	14,92	14,75	16,70	14,75
Lingotes	4,6	-	100	4,60	4,55	5,51	4,70
Mecalux	5,83	-	16.451	5,85	5,75	5,95	3,81
Miquel y Costas	43,45	-0,11	649	43,50	42,50	43,50	33,50
N.Montaña	0,34	-	20.020	0,34	0,34	0,36	0,31
Nicolás Correa	2,74	-2,49	3.900	2,74	2,74	3,37	2,80
Reno de Medici	0,63	3,28	994	0,63	0,61	0,79	0,61
Seda Barba	2	0,5	39.307	2,00	1,98	2,17	1,81
Sniace	0,68	-1,45	37.679	0,69	0,67	0,79	0,58
Tafisa	1,08	-1,82	495.914	1,10	1,05	1,20	0,83
Tubacex	1,6	-2,44	178.413	1,63	1,60	1,77	1,40
Tubos Reunidos	6	-	180	6,01	6,00	8,18	6,00
Tudor	5,95	-	0,00	-	0,00	7,01	4,50
Uralita	3,11	0,65	87.482	3,11	3,05	9,33	2,89
Volkswagen	34,11	-	0,00	34,11	33,11	44,50	44,10
Zardoya Otis	16,42	0,98	51.793	16,42	16,29	17,56	15,04

Comun. y Serv. Información

Antena3 TV	43	-0,81	45.769	44,20	42,70	44,71	34,05
Amper	3,72	-1,06	66.650	3,75	3,67	4,75	3,58
Avanzit	1,61	-3,59	370.355	1,68	1,60	2,42	1,59
Indra	10,34	-1,71	484.918	10,56	10,30	11,43	9,90
Jazztel	0,26	-	744.183	0,27	0,25	0,38	0,25
Prisa	12,71	-3,2	715.095	13,14	12,64	16,20	11,50
Recoletos	5,61	-1,75	102.927	5,75	5,61	7,05	5,42
Sogetable	28,49	-5,03	2.842.333	29,75	28,30	38,99	27,66
Tele 5	12,58	-0,55	729.833	12,65	12,41	13,50	12,00
Telefónica	11,75	-1,26	34.856.416	11,83	11,65	13,44	11,33

Verlo crudo

La viscosa y oscura película con que el petróleo está cubriendo a la bolsa ahuyenta a los inversores y desencadena caídas notables, el 1,04 por ciento en esta sesión. Con la cotización del petróleo en máximos históricos, los ahorradores empiezan a "verlo crudo" y prefieren desembarazarse de sus títulos porque desconocen el tiempo que se mantendrá el "oro negro" con esos precios y qué repercusión tendrá sobre la economía mundial y la actividad empresarial y el consumo. Tampoco acompañaron en esta jornada los datos de paro en Alemania ni la evolución del sector servicios en Europa y en Estados Unidos, donde el empleo muestra síntomas de flaqueza. Mientras el petróleo inunda el mundo bursátil y anula otras referencias esenciales para el mercado, tanto el negocio como la revalorización acumulada desde el comienzo de año por la bolsa siguen menguando -al cierre de hoy, el mercado español ganaba ya menos del 1 por ciento respecto al cierre de 2003-. El recorte del precio del petróleo poco antes del cierre del mercado por el aumento de las reservas de gasolina en Estados Unidos permitió aliviar la presión vendedora en las bolsas y que el mercado nacional recuperara el nivel de 7.800 puntos, perdido poco antes del mediodía cuando el crudo "Brent" se cotizó a casi 41 dólares, máximo histórico.

Indice Ibex-35 (Semanal)

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
04/08/2004	-1,04%	-81,90	7812,30
03/08/2004			7894,20
02/08/2004			7869,00
30/07/2004			7919,30
29/07/2004			7872,80

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.

Telefónica Móviles	8,1	-2,06	1.152.070	8,29	8,09	9,51	8,10
Terra	2,94	-1,01	345.916	2,97	2,93	5,22	2,94
TPI Pag Amar	5,24	-3,5	1.231.370	5,39	5,24	6,54	4,35

Construcción

Acciona	51	-	182.138	51,10	50,70	53,85	48,10
ACS	13,65	-1,44	2.266.544	13,84	13,54	14,30	4,62
FCC	29,46	-1,5	194.315	29,93	29,32	31,08	27,60
Ferrovial	36,7	-1,4	318.057	37,26	36,61	37,27	22,59
OHL	6,12	-1,92	10.357	6,16	6,11	6,89	5,81

Energía

Bayer	22,49	-	468	22,49	21,50	25,80	19,30
Cepsa	29,63	-0,3	16.182	29,89	29,55	30,50	25,62
Enagasa S.A.	9,11	-0,87	374.910	9,15	9,05	9,66	8,22
Endesa	15,08	-0,53	3.857.030	15,17	15,02	16,18	14,01
Gas Natural	19,46	-	740.041	19,59	19,30	21,02	18,43
Hullas C. Cortés	10	-	192	10,00	10,00	11,00	10,00
Iberdrola	16,83	-0,53	4.406.691	16,88	16,77	17,46	15,26
Red Eléctrica	13,68	-0,87	169.192	13,80	13,65	14,07	12,82
Repsol	17,24	-2,05	13.264.791	17,55	17,17	18,48	15,46
Unión Fenosa	17,9	1,53	1.156.976	17,92	17,53	18,13	14,31

Servicios de Comercio

Abengoa	7,1	-0,28	20.330	7,17	7,02	7,80	5,77
Abertis	14,27	-1,25	757.133	14,39	14,21	14,55	11,99
Aguas Barba	14,48	0,84	205.230	14,49	14,31	14,50	11,83
Amadeus	5,11	-3,22	3.829.118	5,26	5,10	5,72	4,31
Befesa	12,4	-	0,00	-	0,00	13,12	11,67
Im.Colonial	23,5	-0,21	36.960	23,70	23,21	23,74	19,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.

Eleonor	36,85	-	450	36,85	36,85	36,99	32,00
Europistas	5,02	-	34.930	5,05	5,00	5,18	4,70
Fadesa Inmobiliaria	11,03	0,27	99.161	11,04	10,98	12,95	11,00
Funespaña	6,83	-	2.930	6,98	6,83	7,08	5,19
Iberia	2,03	-2,87	7.316.188	2,09	2,02	2,95	2,03
Inbesis	4,29	-	0,00	-	0,00	5,00	3,44
Indo Internac.	7,04	0,14	17.100	7,04	7,04	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,37	-2,07	37.754	2,37	2,33	3,00	2,19
Logista	32,34	1,06	233.813	33,05	30,75	33,05	24,49
Metrovacesa	33,32	-0,09	93.944	33,36	33,12	33,70	27,15
NH Hoteles	8,72	-0,8	473.707	8,81	8,67	9,95	8,43
Prosegur	13,1	0,61	12.182	13,10	12,97	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,26	-0,09	352.651	11,28	11,23	13,91	11,23
Sol Meliá	6,85	0,59	264.960	6,90	6,75	7,80	5,71
Sotogrande	7,93	0,38	2.799	7,93	7,93	8,75	6,45
Telepizza	1,51	-1,95	267.138	1,53	1,50	1,71	1,23
Testa Inmuebles	14	-	0,00	-	0,00	16,00	11,01
Transp. Azkar	6,06	-1,46	5.677	6,15	6,06	6,15	5,18
Urbis	0,61	-1,61	17.660	0,62	0,59	0,83	0,51
Urbis	9,3	0,11	80.162	9,30	9,25	9,88	7,85

Servicios Financieros

Alba	24,31	0,37	32.758	24,31	24,01	24,99	22,55
Andalucía	69,8	-	0,00	69,80	69,80	75,90	68,50
Atlántico	71,79	-	0,00	-	0,00	71,80	65,65
Galicia	20,5	-	717	20,50	20,50	20,90	17,30
Popular	44,16	-0,45	1.229.932	44,25	43,86	49,90	43,98
Banc Sabadell	16,2	-0,88	446.979	16,43	16,10	19,02	15,42
Valencia	17,35	-0,91	4.545	17,55	17,35	18,25	14,55
Banesto	9,15	-0,44	258.160	9,21	9,08	10,52	9,09
Bankinter	29,55	-0,57	150.340	29,72	29,52	34,15	29,55
BBVA	10,95	-0,73	15.405.862	10,99	10,83	11,42	10,22
Castilla	16,5	-	100	16,50	16,40	18,10	14,20
C. Occidente	29,6	-0,07	2.645	29,64	29,55	29,87	24,44
Corp. Mapfre	9,15	-2,56	1.276.311	9,35	9,10	12,34	8,93
Cto. Balear	19,25						

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	14,96	-2,05	3,31	267.967.521
AC Dinerplus	D	8,05	0,47	1,34	1.030.858.435
AC Divisa		7,02	-3,92	0,54	27.229.667
ACLargo FT	RF	11,29	0,38	1,06	184.075.292
Ahorrofondo	MRV	39,75	-0,89	2,33	411.045.479
Ahorrofondo 20	MRF	7,03	-0,14	1,70	37.023.576
Caixa Segovia Renta	RFC	10,45	0,27	0,79	5.567.908
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Divisa	RF	9,18	0,00	1,07	10.724.853
Atlántico Euroacción	RV	4,01	0,00	-0,79	13.468.560
Atlántico Plus	GRV	9,46	0,00	0,85	69.887.663
Bolsatlántico	RV	10,30	0,00	3,08	47.600.818
Dineratlántico	D	1471,00	0,00	0,54	86.235.862
Fondatlántico	RFC	17,32	0,00	0,42	70.263.280
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	181,88	0,00	3,22	336.073.062
Eurovalor Dinero	D	1578,34	0,00	0,65	1.187.747.030
Eurovalor Global Asegurado	GRV	81,98	0,00	0,54	118.174.695
Eurovalor Interinicios	GRV	72,32	0,00	1,05	154.058.180
Eurovalor Mixto 15	MRF	73,39	0,00	1,04	56.118.484
Eurovalor mixto 70	MRV	2,57	0,00	-1,39	330.449.017
Eurovalor Renta Fija	RF	6,18	0,00	0,83	305.824.035
Eurovalor RF Corto	RFC	77,31	0,00	0,92	130.877.444
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,91	0,00	1,63	59.842.748
Eurovalor Tesorería	D	810,51	0,00	0,59	504.212.243
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,63	0,00	0,66	58.002.469
Solbank Bonos Euro	RF	9,04	0,00	1,81	12.959.637
Solbank Dinero	D	8,19	0,00	0,62	15.918.635
Solbank Interes Euro	RFC	12,67	0,00	0,59	46.823.718
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	24,15	0,00	-7,17	73.780.286
BK Dinero	D	1216,56	0,00	0,67	167.617.815
BK Dinero 97	D	707,61	0,00	0,67	98.608.665
BK Fondo Bonos	RF	856,09	0,00	0,88	323.087.593
BK Mixto Europa 20	MRF	67,84	0,00	0,30	49.399.145
Cuenta Fiscal III	RFC	1005,20	0,00	-0,70	38.653.229
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	16,55	0,00	3,39	415.558.347
BBVA Bolsa Europa	RV	61,05	0,00	0,62	536.272.343
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,59	0,00	1,58	191.860.540
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	0,59	7.052.657
BBVA Bono 2005	GRF	1456,46	0,00	1,01	155.889.113
BBVA Bono 2006 A	GRF	827,77	0,00	2,06	247.622.142
BBVA Bonos Internacional	RF	12,62	0,00	1,71	114.775.360
BBVA Deuda FT	RF	155,12	0,00	0,94	223.671.962
BBVA Dinero	D	1904,25	0,00	0,59	7.876.479.547
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,12	0,00	0,37	7.001.519
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,47	0,00	0,39	28.168.343
BBVA Gar. Flexible III	GRV	926,14	0,00	0,64	179.539.296
BBVA RF Corto	RFC	16,25	0,00	0,38	1.422.456.359
BETA MEESEPIERSON					
Beta Acciones	RV	111,50	0,00	2,40	20.738.617
Beta Dinero	D	1472,95	0,00	0,67	41.809.503
Beta Europyme Acciones	RV	5,83	0,00	9,82	1.210.621
Beta Renta	RF	17,37	0,00	1,05	23.425.606
Global Assets Fund	MRV	6,33	0,00	0,72	4.691.802
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	0,15	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	8,82	0,00	0,19	94.136.383
BNP Global 50-50	MRV	10,87	0,00	1,08	153.410.627
CAJA ESPAÑA					
Fondespaña 2002	GRV	91,51	0,00	2,13	51.316.693
Fondespaña Bolsa	RV	77,47	0,00	3,07	51.153.703
Fondespaña FT	RFC	74,98	0,00	1,05	64.531.089
Fondespaña Futuro	RF	79,94	0,00	1,00	48.640.060
Fondespaña Global	MRF	74,13	0,00	0,51	104.131.889
Fondespaña Int VI	GRV	70,84	0,00	0,72	37.610.589
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondadero Bolsa	RV	328,87	0,00	-0,90	19.787.825
Fondadero Dinero	D	1014,47	0,00	0,71	222.185.793
Fondadero Garantizado	GRV	381,00	0,00	1,87	30.904.362
Fondadero Plus	MRV	431,83	0,00	-0,67	18.425.392
Inverfonces	MRF	11,11	0,00	0,21	55.237.768
CITIGROUP					
Citicash Fund	D	984,15	0,00	0,91	153.298.117
Citidiner	D	738,99	0,00	0,83	122.940.809
Citifondo Premium	RFC	1076,51	0,00	0,35	19.651.244
Citifondo RV	RV	24,52	0,00	3,66	53.453.058
Citimony	D	1267,66	0,00	0,53	73.835.788
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,41	0,00	-0,89	21.318.795
DB Bolsa Universal	RV	3,36	0,00	1,50	22.992.672
DB Diner	D	1178,94	0,00	0,69	543.870.653
DB Invest	RFC	12,05	0,00	0,80	29.346.102
DB Mixta	MRV	17,42	0,00	1,25	75.701.876

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	17,39	0,00	1,36	37.032.950
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,26	0,00	0,41	18.409.491
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,13	0,00	0,40	7.335.033
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,87	0,00	0,51	293.596.206
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,33	0,00	0,69	70.827.558
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,78	0,00	0,18	134.272.124
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,33	0,00	0,47	60.520.507
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,62	0,00	0,90	79.721.349
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,20	0,00	0,50	18.239.575
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,47	0,00	0,88	1.709.016.811
Foncaixa Bolsa 5	RV	20,83	0,00	-0,23	703.708.099
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,55	0,00	0,79	38.148.098
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,36	-	3,45	21.486.666
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,34	0,00	-0,15	273.287.431
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,34	0,00	-0,12	345.994.799
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	20,89	-0,76	2,21	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	16,18	-0,67	1,38	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1407,55	0,01	0,60	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,52	0,09	1,11	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	6,30	-0,21	2,90	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	7,87	0,31	2,06	17.344.842
MS Euro Global	MRV	7,38	0,01	1,78	275.121.938
MS Euro Selección	RV	7,22	-0,54	3,44	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	9,80	-0,14	3,14	28.118.199
MS Fiva	MRF	16,57	-0,06	0,43	131.985.651
MS Fondo 19	MRV	16,92	-0,12	1,48	620.214.193
MS Fondo 25	D	879,27	0,01	0,80	477.678.080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,00	0,00	3,53	-
MS Fondos Conservador	MF	9,76	0,00	2,16	-
MS Fondos Moderado	MF	8,74	0,01	2,89	-
MS Latinoamérica	RV	4,62	-0,04	3,89	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	14,89	0,00	2,88	-
MS Multigestión Conservador	RF	11,84	0,00	2,14	-
MS Multigestión Moderado	RF	12,80	0,00	2,65	-
MS Multigestión RV	RV	5,61	0,00	2,24	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17,81	0,05	1,74	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	11,49	0,01	1,28	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	14,52	-0,68	-3,33	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	11,90	0,00	-1,08	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	27,00	0,37	2,43	-
MSS Euro. Curr. HighYld A	RF	10,16	0,00	3,36	-
MSS European Value Eq A	RV	23,01	-0,09	2,86	-
MSS Global Bond A	RF	21,44	0,28	1,52	-
MSS Global Brands A	RV	30,76	0,16	5,02	-
MSS Global Sm CapVal A	RV	19,92	0,05	10,67	-
MSS Global Value Eq A	RV	28,24	-0,18	4,21	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,60	-0,15	10,00	-
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	609,88	0,00	0,94	115.308.210
Banesto Dinero	RFC	15,41	0,00	0,29	489.452.272
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	9,00	0,00	1,18	61.282.624
BCH 2004	GRF	92,15	0,00	0,97	15.542.861
BCH 5 A	GRF	95,30	0,00	0,50	52.450.733
BCH Acciones	RV	10,47	0,00	3,73	242.204.542
BCH Bonos Fondtesoro	RF	747,16	0,00	1,32	123.859.047
BCH Fondimo 1	D	1791,37	0,00	0,64	806.774.381
BCH Fondimo 2	D	1177,04	0,00	0,62	417.656.531
BCH Int. Acciones	RV	92,35	0,00	3,18	70.148.543
BCH Interes Diario	RFC	7,75	0,00	0,10	418.662.875
BCH Internet	RV	30,07	0,00	-7,82	107.127.054
BSN Banif Acc. Esp.	RV	26,95	0,00	3,83	288.307.133
BSN Banif Dinero	D	1817,47	0,00	0,73	591.627.280
BSN Banif Europa RF	RFC	18,61	0,00	1,31	52.800.156
BSN Banif SILLA	RV	10,39	0,00	5,80	35.613.993
BSN Banif Tesorería FT	D	1118,24	0,00	0,50	87.389.949
Dineractivo	D	1444,78	0,00	0,56	616.198.296
Extradinero Banesto	D	844,28	0,00	0,58	2.634.649.712
Fonbanesto II	RF	12,32	0,00	1,05	384.259.850
Forventure	RV	17,06	0,00	2,51	40.828.013
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1182,05	0,00	1,66	69.573.523
Sant. Acciones	RV	2,10	0,00	-0,97	512.372.611
Sant. Ahorro	RFC	15,14	0,00	0,10	91.163.266
Sant. Bolsa Europa A	GRV	1198,99	0,00	1,43	342.467.226
Sant. Dinero FT	D	1259,76	0,00	0,50	2.956.912.064
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	888,19	0,00	-3,53	68.684.198
Sant. Futuro	RF	20,06	0,00	1,47	945.376.949
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525.688
Sant. Indice	RV	11,68	0,00	3,93	120.485.386
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,66	0,00	0,39	79.647.948
Sant. Tesorería	D	1576,09	0,00	0,66	5.652.758.820
SCH Acc. Espa olas 1 Plus	RV	14,09	0,00	4,83	198.952.318
SCH Grandes Valores	RV	52,45	0,00	3,59	20.468.337
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,48	0,00	0,46	215.969.820

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas
☎ 902 425 242
921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcovés
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tel: 921 43 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcovés@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Imprentas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Transportes

EMBE MAIL BOXES ETC.

ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN!

☑ Envíos nacional
internacional urgente.

ups

Teléfono 921 41 31 45
C/ José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46
E-mail: mbel39@telefonica.net

Gimnasios

GIMNASIO Mario Muniesa

PRACTICA DEPORTE ESTE VERANO

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22

en las calles...
en las cloacas...

BBVA cta. cte. n.º 01827594/37/0209612836
BSCH cta. cte. n.º 0049/27/10/77/2814107477

DONATIVOS

MISIONES SALESIANAS

Madrid: 28008, Ferraz: 61. Tel. 91 455 17 20.
Barcelona: 08028, O.V. Carlos III, 53, 9.º. Tel. 93 491 49 34.
e-mail: procura@misioressalesianas.org

Box
TU MUNDO

Sala 1
Todos los días: 18,30/21,05
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 23,45

No recomendada menores 7 años

Sala 2
Todos los días: 18,05

Autorizada para todos los públicos

Pinocho 3000

Todos los días:
20,00/22,00
Jueves, viernes y
sábado
pase de madrugada:
00,00

No recomendada menores 13 años

Sala 3
Todos los días: 18,10/20,10/22,10
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,20

Autorizada para todos los públicos

Sala 4
Todos los días:
18,15/20,15/22,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,15

No recomendada menores 18 años

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es

Día espectador 3,90 € (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Sala 1
Viernes: 18,00/20,45
Sábado y Domingo:
17,00/19,45
De lunes a jueves:
18,00/20,45

No recomendada a menores de 7 años

Spiderman 2

Sala 2
Viernes: 18,00/20,30/23,45
Sábado: 17,00/19,45/22,30/00,45
Domingo: 17,00/19,45/22,30
de lunes a jueves:
18,00/20,45/23,30

Yo, robot

Sala 3
Viernes: 23,45
Sábado:
22,30/00,45
Domingo: 22,30
De lunes a jueves:
23,30

No recomendada a menores de 18 años

Incautos

Sala Zuloaga
Viernes: 18,00
Sábado:
20,00/23,00
Domingo: 20,00/22,45
De lunes a jueves:
20,00/22,45
18,00

No recomendada a menores de 18 años

Kill Bill 2

Sala 5
Todos los días: 19,00/21,45
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,25

Yo, Robot

Sala 6
Todos los días: 18,00

No recomendada menores 7 años

Harry Potter

Todos los días:
20,50/22,35
Jueves,
viernes y
sábado
pase de
madrugada:
00,30

No recomendada menores 13 años

Seres Queridos

Sala 7
Todos los días: 18,45/21,20
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 23,50

Fahrenheit 9/11

Sala 8
Todos los días: 19,15/21,40
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,05

La vuelta al mundo en 80 días

Sala 1
Viernes: 18,00
Sábado:
17,00/19,30
Domingo: 17,00
De lunes a jueves:
18,00

Recomendada para todos los públicos

Shrek 2

Sala 3
Viernes:
20,45/23,45
Sábado:
22,00/00,45
Domingo:
19,45/22,30
De lunes a jueves:
20,30/23,30

No recomendada a menores de 13 años

El último beso

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,50 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

ALQUILO HABITACIONES para compartir piso en San Lorenzo. 921433526. 649102320.

ALQUILO ESTUDIO - APARTAMENTO amueblado en zona Plaza Mayor. Teléfono 659484320.

ALQUILO PISO plaza Conde Alpuente. 100 m2. Amueblado. Teléfono 635557222/921480074.

ALQUILO PISO Vía Roma. Amueblado. 2 Habitaciones. Garaje. Calefacción central. LLamar 921462797 (horas de oficina).

07 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

CASA DE RELAX. Discreción, higiene, aire acondicionado, copa gratis. Visa. Salidas. 650670371.

MADURAS MUY golfas buscamos sexo, lo hacemos por vicio. 675031067.

ESPAÑOLA RECIENTE llegada. 100 de pecho. Morena. Todo sensualidad. Visa. 652721197.

08 LÍNEA ERÓTICA

VIUDA BUSCO placer y sexo. ¿Te atreves?. Pago bien. 803517139.

CRISTI VEINTEAÑERA bellísima bonitos pechos recibo sin braguitas. LLama 803523874

LIDIA UNIVERSITARIA guapa cariñosa 100 pecho braguitas mojaditas llámame 803400710.

09 TRABAJO

MODISTAS Y bordadoras de precisa. Confección ropa infantil. 699385436

SE NECESITA conductor para trailer. Ruta nacional. Interesados llamar 609250830 679167730.

SE NECESITA camarera/o con experiencia para bar nuevo en Torrecaballeros. Teléfono 620983197.

SE NECESITA repartidor de 20 a 25 años. Horario de mañanas. Teléfono 609120990 (a partir de las 18h).

SE NECESITA conductor para trailer. Teléfono 609826846.

EMPRESA DEL sector hostelero con prestigio necesita cubrir plazas de camarero con experiencia en comedor. Interesados llamar al teléfono: 921435027.

SE NECESITA camarero/a. Teléfono 666557932.

SE NECESITA camarero. Restaurante la Taurina. Teléfono 921460902.

SE NECESITA cocinera/o y ayudante de cocina para restaurante La Castellana. Teléfono 921440639.

SE NECESITA PERSONAL: mujeres y hombres y cocinera/o para cafetería. Teléfono 921198050

EMPRESA CONSTRUCTORA necesita aparejador con experiencia. Mandar curriculum vitae al fax: 921172280.

SE NECESITA conductor con carnet C y peón para zona El Espinar. 696978627 (Jesús).

SE PRECISA auxiliar administrativo con experiencia. Salario 745 euros brutos/ mes. Enviar

C.V. con fotografía reciente al apartado de correos 86 de Segovia.

SE NECESITA camarera con experiencia para bar en Hontoria. Teléfono 921421046.

SE NECESITA dependiente/a para frutería. 18 a 24 años. Teléfono 921421899.

12 VEHICULOS

VENDO COSECHADORA de patatas AVR 80 CL mandos eléctricos completamente revisada. Garantía 1 año. Dumagric. Teléfono 983394011 609200588.

13 VENTAS

Atico
Coches, 13. Tlf. 921 44 55 56

SOL
INMOBILIARIA
www.solexclusivas.com

MBITO
TORRECABALLEROS
PRÓXIMA PROMOCIÓN URBANIZACIÓN DE CHALETS PAREADOS Y UNIFAMILIARES. 160-170m2 CON PARCELA DE 350m2
Jose Zorrilla, 6
Tel. 921 443033

MBITO
TORRECABALLEROS
Chalet 200 m2
3 dormitorios + Atico
2 baños - aseo - garaje
bodega - amplio jardín
piscina - zonas comunes
Jose Zorrilla, 6
Tel. 921 443033

SE VENDE piso en San José totalmente reformado y amueblado. Precio 177.000,00 euros. Interesados llamar al teléfono: 639100939.

BENIDORM APARTAMENTOS vistas mar. Directamente constructor. Delegación Valladolid. 983376480 630085463.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2 Autocasión

15.900 €
MERCEDES S 350 TD
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 15.900 €

5.900 €
FORD ESCORT CABRIO XR3i
MOD. 96 FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 5.900 €

4.400 €
DAIHATSU FEROZA 1.6 16V
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 4.400 €

OTRAS OFERTAS:

SEAT CÓRDOBA 1.9 GT TDI	7.200 €
VOLKSWAGEN PASSAT 90 CV	11.500 €
MERCEDES E 320 CDI	26.500 €
VOLKSWAGEN POLO 1.9 SDI	5.500 €
SEAT IBIZA 1.9 SDI	8.800 €
MERCEDES 300D	5.000 €
RENAULT MEGANE 1.9 DCI	9.800 €
KIA PRIDE 1.3	3.900 €
AUDI 1.9 TDI AVANT	10.300 €
SANG YONG KORANDO	6.000 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

II NUEVAS INSTALACIONES II
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

Gescasa
asesores inmobiliarios

SAN CRISTOBAL
Chalet adosado. 240 m2. 4 dorm. 2 baños. Aseo. Jardín de 50 m2. Aprovechamiento bajo cubierta acondicionada. Piscina comunitaria. Muy interesante. Ref. 890

TRES CASAS
Chalet adosado. 140 m2. 3 dormitorios. 2 baños. Aseo. Jardín. Garaje para 2 vehículos. Aprovechamiento bajo cubierta. Buenas calidades. Ref. 1.019.

ZONA RENFE
Piso de 3 dormitorios. 2 Baños. Ascensor. Buenas calidades. Oportunidad. Ref. 972.

EL SOTILLO
Chalet adosado. 4 dormitorios. 2 baños. Aseo. Aprovechamiento bajo cubierta. Garaje. Tennis y piscina comunitaria. Excelentes calidades. Ref. 967.

Gescasa
asesores inmobiliarios
José Zorrillo, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

SUPERFICIA
PROMOCIÓN
CENTRO
DE
SEGOVIA
DE 3 Y 4
DORMITORIOS
GARAJE
PRÓXIMA
ENTREGA
Informese YA

SUPERFICIA
C/ CERVANTES 28-3º
TELE. 921 46 17 41

SI TE DUELE QUE CADA MINUTO MUERAN DOS NIÑOS DE MALARIA, LLAMA AL MÉDICO

Llama al 902 250 902 o entra en msf.es y hazte socio.

MEDICOS SIN FRONTERAS

TRIANGULO

P0397 - La Granja. nueva construcción, urbanización, 160 mts. 4 dormitorios, 3 baños, garaje, trastero.

P0491 - Nueva Segovia. Totalmente reformado, perfecto estado, 3 dormitorios, garaje, cocina amueblada.

P0509 - San Rafael. 2 dormitorios. Zonas comunes: piscina verano, e invierno, gimnasio y cancha de tenis. Trastero, ascensor. **ECONÓMICO**

P0516 - La Albuera. Amueblado, 3 dormitorios, 95 m, esta totalmente reformado, excelente situación, buen precio.

P0522 - LA GRANJA. En el centro, 150 mts, 4 dormitos, dos baños y un aseo. Cuenta con garaje y trastero. Ven a informarte!

P0537 - Torrecaballeros. Apartamento de 53 m en construcción con unas estupendas calidades en una zona preciosa y con unas formas de pago muy cómodas. **OPORTUNIDAD.**

P0556 - SAN CRISTÓBAL. Bonito apartamento a 5 minutos de Segovia 40 metros, un dormitorio, jardín privado, todo ello dentro de una bonita urbanización.

P0563 - Piso en venta en Valverde Del Majano. Gran piso de ciento treinta metros. En construcción con tres dormitorios, baño y aseo. Buenas calidades.

P0578 - Si quieres un piso amplio y en buena situación (centro). 140 m2 para rehabilitar y es todo exterior.

P0603 - Z. Centro. Luminoso, exterior, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, reformado. Consúltenos.

P0620 - LA LASTRILLA. Magnifico apartamento de 50 mts y un dormitorio, reciente construcción, ven y te informaremos con más detalle.

¿Tú Triángulos?

P0483 - Palazuelos. Magnifico duplex, 5 dormitorios, 3 baños completos, buenas calidades, 2 piscinas. Lujo.

P0507 - José Zorrilla, 4 dormitorios, calefacción central, puerta blindada, suelos de parquet, muy luminoso.

P0513 - San Rafael. 127 metros, 2 dormitorios, a estrenar, garaje, trastero, ascensor, excelentes calidades.

P0521 - LA GRANJA. Fantástico duplex estilo rustico: vigas vistas, 5 dorm y 3 baños completos, ascensor, trastero.

P0534 - Z. Centro. Piso exterior. 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, aseo, ascensor y calefacción central.

P0547 - Estas buscando un piso en el centro de Segovia, amplio y con unas calidades de lujo? Totalmente reformado 215 mts, 4 dormitorios Baños y dos salones

P0562 - La Granja. Piso Exterior de 85 m2. 3 dormitorios, salón y cocina amplios, banda completo y trastero. Amueblado. **BUEN PRECIO.**

P0577 - TORRECABALLEROS. Bonito apartamento de 49 metros cuadrados divididos en un dormitorio y un baño, todo exterior. Ven y te daremos más

P0579 - NUEVA SEGOVIA. Piso en venta de 81 metros cuadrados distribuidos en 3 dormitorios, baño y aseo, plaza de garaje y trastero. Ven y preguntanos.

P0613 - Palazuelos. A estrenar, 3 dormitorios, 2 baños completos, amplio salón, cocina y jardín propio. Garaje y trastero.

P0624 - NUEVA SEGOVIA. Maravilloso piso de 90 metros, 3 dormitorios, plaza de garaje y trastero. Ven a TRIANGULO INMOBILIARIA y te informamos.

¿Tú Triángulos?

San Francisco 19
Tfno. 921 412090
WEB.pisosubasta.com
WEB.trianguloinmobiliaria.com

San Francisco 19
Tfno. 921 412090

donpiso
esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

ESPIRDO

335- PISOS DESDE DOS DORMITORIOS CALEFACCION CENTRAL, GARAJE, ASCENSOR. EN CONSTRUCCION

CONSÚLTENOS

921 463 563

ZONA CENTRO

316-331 PROXIMA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS DE 3 Y 4DORMITORIOS ALTAS CALIDADES

¡VENGA Y LE INFORMAREMOS!

921 463 563

donpiso 20 aniversario

SOL
INMOBILIARIA

Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

PISOS-VENTA

PISO VENTA
Avda/Padre Claret, 162 m2, 5 dormitorios, 3 baños completos, ascensor, garaje, trastero, como nuevo
Ref: PV-6.619

PISO VENTA
El Carmen, para reformar, 3 dormitorios, instalación gas, poca comunidad, trastero
Ref: PV-6.629

PISO VENTA
Junto a Via Roma, 3 dormit., luminoso, exterior con 2 terrazas, cocina amueblada, calefacción central
Ref: PV-6.539

PISO VENTA
Junto Plaza Mayor, 2 dormit., alquilado, ideal inversores, vigas madera, calefacción individual, parquet,
Ref: PV-5.724

PISO VENTA
San Cristóbal, 4 dormitorios, 2 baños, mueble pladur, plaza garaje, doble ventana, cocina amueblada,
Ref: PV-6.075

PISO VENTA
Plaza Mayor, 86 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada, gran trastero, parquet, calefacción individual
Ref: PV-6.417

PISO VENTA
San José, para reformar, 2 dormitorios, patio, muchas posibilidades,
124.385 €
Ref: PV-6.655

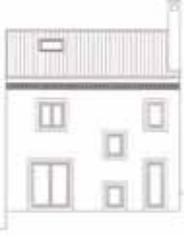
PISO VENTA
Nueva Segovia, 120 m2, 3 dormitorios, 2 baños, ascensor, garaje, trastero, cocina reformada amueblada y
Ref: PV-6.656

PISO VENTA
Conde Sepúlveda, a estrenar, reformado, puertas roble, hidromasaje, sanitarios diseño, parquet,
203.143 €
Ref: PV-6.634

PISO VENTA
Nueva Segovia, 80 m2, 3 dorm, 2 armarios empotrados, cocina amueblada, garaje Ref: PV-6.394

RE/MAX

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

PROMOCION DE CHALETS ADOSADOS

225 M2, 4 DORM. 2 PLANTAS MÁS PLANTA SOTANO Y BAJO CUBIERTA. JARDIN PRIVADO Y GARAJE

RE/MAX

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE PISOS Y APTOS. EN ESPIRDO ABIERTA LISTA



Servicios Inmobiliarios
C/Escultor Marinas,12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA

MANSINO
Símbolo de eficacia

VENTAS

921 44 30 31

TORRECBALLEROS
1 Dormitorio
Baño y Salón-Cocina
TODO AMUEBLADO
7516

Bonito DUPLEX en SAN CRISTOBAL
2 Dormitorios, 2 Baños
Cocina Amueblada
¡TERRAZA CON GRANDES VISTAS!
7855

APARTAMENTO junto ARCO DEL SOCORRO
2 Dormitorios, 2 Baños
Cocina Amueblada
¡EXCELENTE REHABILITACION!
7625

Precioso APARTAMENTO en EL SOTILLO
2 Dormitorios
Garaje y Trastero
7671

APARTAMENTO en LA GRANJA
78m. 2 Dormitorios
Zonas Comunes con Piscina y Tenis
¡MEJORAS!
7665

APARTAMENTO en ESPIRDO.
1 Dormitorio, Garaje
Piscina Comunitaria
OCASION:
SOLO 99.200.-€
(16.500.000.-ph)
7665

APARTAMENTO en ESPIRDO
Zonas Comunes con Piscina
¡GARAJE Y TRASTERO!
7695

ESTUDIO en TABANERA DEL MONTE
47m. Garaje
¡EN CONSTRUCCIÓN!
7710

Bonito ESTUDIO junto FERNANDEZ LADREDA
1 Dormitorio, 1 Baño
con Hidromasaje
¡EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES!
7767

APARTAMENTO en ESPIRDO
En Construcción
1 Dormitorio
Piscina
FACILIDADES DE PAGO
7819

APARTAMENTO de Nueva Construcción en TORRECBALLEROS
1 Dormitorio
Salón con Cocina
¡SOLO 106.000.-€!
7832

APARTAMENTO en ESPIRDO
Entrega Marzo 2005
Duplex
2 Dormitorios, 2 Baños
Zonas Com.+Piscina
¡¡ECONÓMICO !!
7845

PROMOCIÓN ESPECIAL VIVIENDAS CENTRO DE SEGOVIA RESIDENCIAL ALTOS DE SAN MILLAN

¡¡ ABIERTA LISTA DE ESPERA !!

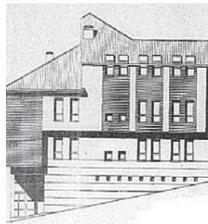
www.mansino.com

Profesionales a su servicio

Siete Picos Inmobiliaria

PROMOCIÓN

6 únicos pisos San Lorenzo



Muy buen enclave 2 y 3 dormitorios Excelentes Calidades

Preciosos Chalet Adosados Valverde

150 m² de construcción, distribuidos en dos plantas. Parcelas individuales de diferentes superficies, desde 150 m². EN CONSTRUCCIÓN. Diferentes plazos de entrega. Buena memoria de calidades.

Vea los planos en nuestra oficina, ¡Le encantará!

¡¡ÚLTIMOS CHALETS DE LA 4ª FASE A LA VENTA!!

PRECISA COMERCIALES con experiencia
Enviar a SIETE PICOS INMOBILIARIA
CV a: C/Cantarranas, 1 40006 Segovia

Le esperamos en:
C/ Cantarranas, 1
SEGOVIA

921 41 30 68
696 95 75 74

Siete Picos

VENDE FEBIGES

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

PISOS Y APARTAMENTOS

FEBIGES VENDE apartamento en EL SOTILLO, atico de 50 m², 1 dormitorio, salón, cocina y baño. Zonas comunes con piscina.

FEBIGES VENDE apartamento en ESPIRDO, 1 dormitorio, salón, cocina y baño. Zonas comunes con piscina. Estupendo Precio.

FEBIGES VENDE PISO dos dormitorios, en construcción, atico con amplia terraza, baño + aseo, zonas comunes con padel.

FEBIGES VENDE PROMOCIONES DE APARTAMENTOS Y PISOS EN LA HIGUERA, ESPIRDO, TORRECBALLEROS, LA GRANJA. CONSULTE PRECIOS Y PLANOS.

PARCELAS URBANAS

FEBIGES VENDE parcela urbana en Otero de Herreros, 700 m², para hacer dos pareados. Buen precio.

FEBIGES VENDE parcelas urbanas en Tizneros (350 m²), Torrecaballeros (565 m²-647m²), Brieva, Basardilla,

FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN BRIEVA, 13.000 M2, AGUA Y LUZ. MAGNIFICAS VISTAS.

VENDE FEBIGES

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

GESTIÓN 10

GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA EN ESPIRDO VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM GARAJE Y TRASTERO DESDE 93.156 € URBANIZACIÓN PRIVADA PISCINA PARQUE INFANTIL AMPLIAS Y DIFERENTES FACILIDADES DE PAGO INMEDIATA CONSTRUCCIÓN ¡¡VEN A VER LOS PLANOS!! ¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El 10 De Su GESTIÓN

ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial VALVERDE Nueva Promoción Pisos 1, 2 y 3 dorm Garaje y Trastero Situación Inmejorable Calle Principal ¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

La Navidad llega a 'Los Simpson'

Una gran nevada impide a los chicos salir de la escuela la víspera del día de Navidad. Bajo la supervisión del director de la misma, el Sr. Skinner, los chicos organizarán una gran revuelta que Skinner tratará de atajar poniendo en práctica los métodos militares que aprendió en la guerra de Vietnam.



El presentador Carlos Sobera.

Música y concursos, en 'El supershow'

El *supershow* de Antena comenzará una noche más a las 21,45. El presentador Carlos Sobera acompañado de Patricia Pérez dirigen este espacio. Un día más este programa ofrecerá actuaciones en directo, cámaras ocultas, concursos y entrevistas y con la participación activa del público.

Canal + difunde otro capítulo de Frasier

Canal + a las 22,00 horas emite *Frasier*, teleserie centrada en la vida cotidiana de este eminente psiquiatra de Boston. En el capítulo de hoy la oficina Frasier aconseja a una oyente llamada Marlene que abandone a su psiquiatra porque no ha visto ninguna mejoría en los últimos dos años.

Telecinco proyecta 'Soldado de fortuna'

Telecinco emite a las 22,00 horas en *Cine acción* la película titulada *Soldado de fortuna*. En esta ocasión Jean Claude Van Damme se retrotrae a los años 20 y se larga al Marruecos colonial. Aquí encarna a un boxeador que es perseguido por la mafia marsellesa a causa de una mujer.

Antena 3 estrena esta noche la serie futurista 'Dark Angel'

Éste es el nuevo proyecto con el que debuta en la televisión el cineasta norteamericano James Cameron, responsable de filmes como 'Titanic', 'Terminator', 'Abys' o 'Alien'

• Rodada en la provincia canadiense de British Columbia, arranca en 2009 en un laboratorio genético encubierto que trabaja en la creación de un grupo combatiente imbatible.

EFE/MADRID
Antena 3 TV estrena hoy a las 12,30 una serie de ciencia ficción, una de las más caras de la historia de la televisión, titulada *Dark Angel*, producida por James Cameron y cuyos protagonistas son niños soldados.

Este es un nuevo proyecto con lo que debuta en la televisión el conocido cineasta James Cameron, responsable de películas como *Titanic*, *Terminator*, *Abys* y *Alien*.

No se trata de los miles de niños soldados que existen en este mundo y que, desgraciadamente, no son de ficción, sino de jóvenes que son alterados genéticamente para cumplir esa función.

La serie está ambientada en un futuro cercano, el año 2009, después de que un ataque electromagnético por parte de un grupo terrorista haya destruido la economía de Estados Unidos.

La protagonista, Max, es un prototipo humano que ha sido alterado genéticamente y que de niña logró escapar de sus creadores militares y se refugió en las ca-



Algunos de los protagonistas de la nueva serie que estrena esta noche Antena 3.

lles del Seattle del siglo XXI. Diez años más tarde de su huida, y sin buscarlo, se convierte en una heroína cuando se une con el periodista Logan Cale, a quien ayuda en su lucha contra la corrupción y la opresión.

A cambio de eso, Logan le ofrece a Max su apoyo y ayuda para localizar a aquellos niños que consi-

guieron escapar con ella pero que desgraciadamente desaparecieron posteriormente.

Antena 3 TV emitirá dos capítulos cada semana y el primero de ellos comienza en el año 2009, en una instalación del ejército norteamericano en la que se entrena militar y psicológicamente a unos niños alterados genéricamente,

que se caracterizan entre otras cosas por llevar un código de barras tatuado en la nuca.

En el segundo, el periodista Logan recibe un informe en el que se llevan a cabo secretas técnicas genéticas y consigue localizar a un hombre que afirma ser uno de los técnicos, en el que se manipuló el ADN para producir niños soldado.

► CANAL 4

'Sol y sombra' vuelve de las vacaciones con resúmenes de varias ferias

SPC / BURGOS
El espacio *Sol y Sombra* de Canal 4 Castilla y León que emiten conjuntamente las 12 televisiones locales del grupo en la Comunidad este jueves a las 01,00 de la madrugada en su primer pase, con reediciones el sábado a las 17, domingo a las 13 horas y miércoles a las 10,30 horas.

Se ofrecerá un amplio resumen de la segunda parte de la Feria de Burgos y de los sanfermines, al igual que de la corrida de rejones celebrada en Arévalo y de la corrida organizada en Soria con motivo del 150 aniversario de su Plaza. De Valladolid habrá tres interesantes informaciones: la final del ciclo de novilladas nocturnas de promoción, la presentación de los carteles de la Feria de Nuestra Señora de San Lorenzo, y la entrega del trofeo de los Maestres de Cocina a José Miguel Arroyo «Joselito» como autor de la mejor faena del pasado año.

La presentación de los carteles de San Antolín de Palencia, los reportajes de los cuatro festejos de Íscar, las corridas de toros de Tudela y Estella, las actuaciones de los toreros castellanos y leoneses y navarros en Santander y las declaraciones de Álvaro de la Calle, tras caerse injustamente de los carteles de Salamanca, completarán este primer programa del mes de agosto presentado por Carlos Martín Santoyo.



TIENES QUE VERLO

AL SOL QUE MÁS CALIENTA HOTEL ALCAZAR
EL PROGRAMA MÁS REFRESCANTE DEL VERANO
CON REMI SANZ Y SARA AYUSO

HOY A LAS 16:00 EN CANAL 4 SEGOVIA

SERIE



Doble entrega de 'Las chicas Gilmore' en el espacio 'En serie'

La gran noche de las series en La 2 de TVE son para los jueves. Hoy se ofrece *En serie*, un contenedor que incluye las producciones *Las chicas Gilmore* y *El ala oeste de la Casa Blanca*. *La fiesta de cumpleaños de Rory* y *Cuestión de besos* son las dos entregas para hoy de *Las chicas...*, mientras que *El ala oeste* llega con el episodio *17 personas*.
LA 2. 22,35 HORAS

MEDIOAMBIENTE



Golden Retriever, la raza más fiel

En el programa de hoy de *Naturaleza* y ocio hablaremos con dos criadores de Golden Retriever, una raza de perros socorristas, rastreadores, guías, terapeutas y rastreadores, entre otros oficios.
CANAL 4. 21,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que repasa puntualmente todos los acontecimientos de la actualidad, tanto del ámbito nacional como del internacional 10:00 LA VERDAD DE LAURA Telenovela 11:30 POR LA MAÑANA Magazine conducido por Inés Ballester con espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano Programa de cocina Espacio gastronómico con las recetas más ricas y sabrosas	07:30 LOS LUNNIS Incluye: -Tweenies -Aventuras en pañales -Los Picapiedra 09:35 EL JOVEN HÉRCULES 10:00 DAWSON CRECE 11:00 POPULAR 12:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA 13:00 LOS LUNNIS Incluye: -Narigota -Aventuras en pañales -Caillou 14:15 EL RIVAL MÁS DÉBIL 15:15 SABER Y GANAR 15:45 GRANDES DOCUMENTALES <i>Hablando con animales</i>	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con las principales noticias de primera hora y un avance de lo previsto para la jornada 08:15 MEGATRIX Espacio infantil. Incluye nuevos capítulos de las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa: -Beyblade -Thomberries -Futurama -El mundo secreto de Alex Mack -Sabrina 11:00 MIRANDO AL MAR Magazine matinal	08:00 LA APERTURA DE LA BOLSA. 10:30 TIEMPO DE VIAJAR: SANTA POLA ES LA PROTAGONISTA DEL PROGRAMA DE HOY. ESPERANZA DOMÍNGUEZ NOS ACERCA A ESTA LOCALIDAD ALICANTINA. 11:30 REPORTAJES C4: ROMANICO, EL LEGADO DE LOS TIEMPOS 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:15 NOTICIAS ECONOMICAS 13:00 AL SOL QUE MAS CALIENTA 14:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA: PRIMERA EDICIÓN PRESENTADA POR ARACELI RODRÍGUEZ. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: PRIMERA EDICIÓN: PRESENTADO POR ESTEFANÍA UREÑA 15:15 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR	06:30 HELICOPS Serie <i>Nuevos podridos</i> 07:30 INFORMATIVO TELECINCO MATINAL Espacio informativo presentado por Ana Rodríguez 09:10 CARIÑO HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS Serie <i>Cariño, de tal palo tal astilla</i> 10:10 EL CLUB DE LOS LUNES ¡Ah! 10:35 KOMBAI & CO. Espacio de manualidades 11:00 DÍA A DÍA VERANO Magazine veterano conducido por Carolina Ferre y Óscar Martínez

Necesitamos tu Sangre *Venite a donar* **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLÍNICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN Espacio que ofrece la última hora de las principales noticias de nuestra Comunidad Autónoma. 14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio dedicado a la crónica social presentado por Anne Igarburu. 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 16:00 REBECA Teleserie 17:15 ANA Y LOS SIETE Serie protagonizada por Ana García Obregón en la que interpreta el papel de una simpática y atractiva niñera 19:00 SMALLVILLE Serie que narra las aventuras de un Clark Kent adolescente que empieza a descubrir sus poderes sobrenaturales	16:30 VUELTA CICLISTA A BURGOS 4ª etapa 17:30 LOS LUNNIS Incluye: -Arthur -Nicolás -Digimon frontier 19:15 PADRES EN APUROS 19:30 DECOGARDEN 20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN 20:30 VELA. LA COPA DEL REY 20:40 LOS BELTRÁN 21:05 TODO YA SOBRE RUEDAS 21:30 NIKKI 21:55 SORTEO DE LA LOTERÍA PRIMITIVA Y LOTERÍA NACIONAL 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:30 EL TIEMPO EN SERIE -Las chicas Gilmore -El ala oeste de la Casa Blanca 01:00 FESTIVAL DE JAZZ DE SAN SEBASTIÁN Espacio musical 04:00 EURONEWS	13:00 MCGYVER Serie 14:00 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR Serie norteamericana protagonizada por el actor Will Smith 14:30 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening en la que se retrata a una familia de clase media norteamericana. 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica 15:45 HOMO ZAPPING 16:30 A LA CARTA Magazine vespertino con diversas secciones presentado por Agustín Bravo y Rocío Espartero 19:00 EL DIARIO DE VERANO Talk show presentado por Yolanda Vázquez en el que los invitados aportan sus testimonios sobre un tema en concreto	16:00 AL SOL QUE MAS CALIENTA: PRESENTADO POR ANA LÁZARO Y SARA AYUSO. 17:00 EL CIERRE DE LA BOLSA. 18:00 MTV 20:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA: SEGUNDA EDICIÓN PRESENTADO POR PATRICIA MARTÍN. 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: SEGUNDA EDICIÓN: PRESENTADO POR ALEJANDRA ABAD. 21:00 NATURALEZA Y OCIO: PRESENTADO POR CRISTINA GARCIA. 21:30 NO SON HORAS 22:00 AL SALIR DE CLASE 23:00 CINE CANAL 4: ENSAYO DE UN ASESINATO 00:30 CANAL 4 NOTICIAS: TERCERA EDICIÓN: PRESENTADO POR ALEJANDRA ABAD 01:00 SOL Y SOMBRA: PRESENTADO POR CARLOS MARTÍN SANTOYO. 03:00 MTV TELESEGOVIA 9:55 LOS TOROS 10:10 PLAZA MAYOR	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Presentado por Hilario Pino. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a analizar las últimas noticias sobre el mundo de los famosos y resumir la crónica rosa. Para ello cuenta con enviados especiales al lugar de la noticia y entrevista vía telefónica a personajes destacados del colorín. Presentado por Idoia Bilbao y Miquel Serra. 16:30 A TU LADO Magazine que cuenta con una animada tertulia en la que participan diversos colaboradores y con el testimonio de invitados sobre un tema concreto. 19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús
--	--	--	---	--

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia **dg Digital Century S.L.**

20:00 GENTE Espacio de crónica rosa y sucesos presentado por Sonia Ferrer. 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional 21:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 22:00 THE O.C. Serie protagonizada por Peter Gallagher y Kelly Rowan 23:15 CUÉNTAME CÓMO PASÓ Serie 01:30 TELEDIARIO 3 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional 01:45 EL HOMBRE INVISIBLE Serie 03:30 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 7:00 ARGUMENTOS 1 R 8:00 PALABRA DE VIDA 8:05 EXPANSIÓN 8:30 POPULAR TV NOTICIAS LA MAÑANA 9:10 CINE CLÁSICO 11:00 SE LO QUE HICISTE EL ÚLTIMO VERANO 12:00 ÁNGELUS 12:05 SANTA MISA 13:00 SUPER COCHES 1 R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES 15:00 OCTAVA DÍES 15:35 CINE CLÁSICO 17:00 EXPANSIÓN 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:30 VALORAR EL CINE 1 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 DOCUMENTALES 21:05 SUPER AGENTE 86 21:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:40 SE LO QUE HICISTE EL ÚLTIMO VERANO 23:00 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:05 DEBATE POPULAR 00:00 PALABRA DE VIDA	20:30 LOS SIMPSON Serie de animación y humor creada por Matt Groening ambientada en el seno de una familia de clase media norteamericana cuyas aventuras hacen de ella una familia muy peculiar 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional 21:45 SUPERSHOW Presentado por Carlos Sobera 00:30 DARK ANGEL Nueva serie producida por James Cameron 02:15 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional 02:30 TELEVENTA Espacio promocional REPETICIÓN DE PROGRAMAS	11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:05 QUE NO FALTE NADIE 12:50 VIVE EL VERANO 12:55 AVANCE INFORMATIVO 13:00 TELESERIE "MI PEQUEÑA MAMÁ" 13:30 VERDE NATURAL 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 15:05 LOS TOROS 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 CINE "MEXICO CITY" 18:00 KAOS 18:25 AVANCE INFORMATIVO 18:30 TELESERIE MÁXIMO CORAZÓN 19:30 TELESERIE 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 21:10 QUE NO FALTE NADIE 22:10 VIVE EL VERANO 22:15 PLAZA MAYOR 23:45 TELENOTICIAS SEGOVIA 01:15 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 04:45 DENTRO VIDEO / KAOS 1:15 TELESERIE	Vázquez 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día 21:30 PECADO ORIGINAL Espacio en clave de humor sobre la actualidad social 22:00 CINE DE ACCIÓN <i>Van Damme, soldado de fortuna.</i> EEUU. 1998. 92 minutos. Dirección: Peter McDonald. Intérpretes: Jean-Claude Van Damme, Jim Carter, Steven Berkoff. 00:00 TNT Talk show presentado por Jordi González 02:30 INFOCOMERCIALES Espacio promocional en el que se ofertan diversos artículos con posibilidad de compra 05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA 06:00 NOCTURNOS
---	---	--	--	---

DOCUMENTAL



La BBC nos revela todos los secretos sobre la educación de los niños

Muchos padres no saben qué hacer cuando sus hijos no obedecen y no pueden educarlos como ellos quisieran. Documanía propone *Angelitos*, una serie de la BBC que, gracias a la colocación de cámaras y micrófonos en sus hogares, expertos en psicología infantil van guiando a los padres para educar a los pequeños.

DOCUMANIA

DEPORTES



Dos nuevas citas con el Golf

Golf + espera ya dos nuevas citas para los buenos aficionados al golf. Será el KLM Open, que se enmarca dentro del circuito europeo, y The International Americano.

DIGITAL +

CANAL +	TELEMADRID
07:55 TRANSWORLD SPORT Espacio deportivo en el que se emiten las citas más importantes y en el que se realizan reportajes sobre las actuaciones de los principales deportistas de nuestro planeta.	07:00 TELENOTICIAS 07:30 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS Serie
08:45 LO + DE LO + PLUS	07:55 CYBERCLUB Espacio infantil presentado por la sideral e inclasificable Cybercella y su compañero Roko Alicates en el que se reúnen las series de animación que prefieren los más pequeños de la casa. Incluye: -Ren y Stimpy -Garfield
09:35 NOTICIAS CNN + Espacio informativo con las noticias más relevantes acontecidas a primera hora y un avance de lo previsto para el día.	09:00 BUENOS DÍAS, MADRID Magazine informativo
10:00 CINE <i>La Guerra de Hart</i> . EEUU. 2002. Dirección: Gregory Hoblit. Intérpretes: Bruce Willis, Colin Farrell, Terrence Howard.	09:55 CANTANTE Y SONANTE Microespacio económico
12:02 CINE <i>Scoby Doo</i> . EEUU. 2002. Dirección:	10:30 CYBERCLUB 11:30 COSAS DE CASA 12:00 ABIERTO POR LA MAÑANA

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
 Tele 5 22:00
SOLDADO DE FORTUNA
 ★
 Título original: "Legionaire". G.B. 1998. Dirección: Peter McDonald. Intérpretes: Jean Claude Van Damme, Jim Carter, Steven Berkoff. 94 m.

Van Damme, protagonista de este filme.

Van Damme y los golpes de la vida

Alain Levre es un boxeador que se enfrenta a la mafia local para recuperar a su amada, que ha caído en manos de un gángster. El enfrentamiento termina provocando que le atribuyan varios crímenes que él no ha cometido, lo que hace que la justicia comience a acosarlo. La única salida posible para el testarudo boxeador termina siendo alistarse en la Legión Extranjera. Filme de aventuras en el que la estrella del cine de acción de los 80, década en la que nos obsesó con cintas como 'Kick Boxing', protagonista esta historia que combina amor y luchas con una historia de supervivencia. Entretenida, aunque sólo apta para fans.

bas conducen a un acto fortuito de violencia, aunque ella tiene la coazonada de que hay más de lo que parece a simple vista. Barbet Schroeder ('El misterio Von Bulow', 'Medidas desesperadas') firma este flojo thriller en el que Sandra Bullock se implicó como protagonista y productora.

Canal + 22:30

EL CREYENTE

★★

Título original: "The believer". EEUU. 2001. Dirección: Henry Bean. Intérpretes: Ryan Gosling, Summer Phoenix, Theresa Russell, Billy Zane. 98 m.

Danny Balint, alumno de una escuela judía de Nueva York, se convierte con los años en un feroz antisemita. A medida que la fama de Danny sube como la espuma en los círculos neofascistas, él mismo va descubriendo horrorizado cómo en su interior se está larvando a su vez la personalidad paralela de un rabino; compelido a atacar a los judíos durante el día, mientras por la noche estudia La Torah y enseña hebreo. Interesante drama basado en una historia real y que fue premiado en el Festival Sundance.

Canal 4 23:00

ENSAYO DE UN ASESINATO

★

Título original: "Rehearsal for murder". EE.UU. 1982. Dirección: David Green. Intérpretes: Patrick Mac Nee, Lawrence Pressman. 96 m.

El guionista Alex Dennison invita a los actores de una representación de Broadway a su domicilio, para una lectura de ensayo de su última obra teatral. Pero realmente esto es una excusa para atrapar al asesino de su actriz estrella, la cual ha muerto hace un año. La policía dijo que había saltado desde la ventana de su apartamento debido a las malas críticas. Pero Alex nunca creyó esta versión.

Canal + 12:02

SCOOBY-DOO

★

Título original: "Scooby-Doo". EEUU. 2002. Dirección: Raja Gosnell. Intérpretes: Sarah Michelle Gellar, Freddie Prinze Jr., Matthew Lillard, Rowan Atkinson. 83 m.

Dos años después de que un choque de egos obligase a Misterios S.A. a cerrar sus puertas, Scooby-Doo y sus avispados amigos Fred, Daphne, Shaggy y Velma son llamados individualmente a Spooky Island para investigar una serie de incidentes paranormales en el club de vacaciones. Raja Gosnell dirigió sin mucha suerte la adaptación a la gran pantalla de la famosa serie de dibujos animados creada por William Hanna y Joseph Barbera.

Canal + 16:30

ASESINATO... 1, 2, 3

★

Título original: "Murder By Numbers". EEUU. 2002. Dirección: Barbet Schroeder. Intérpretes: Sandra Bullock, Ben Chaplin, Ryan Gosling, Michael Pitt. 116 m.



Fotograma de 'El creyente', estreno de Canal +

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

tu centro comercial de Segovia
 decalles Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
 decalles Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

Raja Gosnell. Intérpretes: Sarah Michelle Gellar, Freddie Prinze Jr., Matthew Lillard.	Magazine presentado por Belinda Washington
13:30 LOS 40 PRINCIPALES Espacio musical	13:30 ALTO Y CLARO Debate moderado por Curry Valenzuela
14:25 NOTICIAS CNN +	14:00 TELENOTICIAS Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presenta: Susana Pflingsten
14:30 SERIE Buffy, cazavampiros <i>Inundados</i>	15:00 DEPORTES
15:30 LO + DE LO + PLUS	15:30 GRAN VÍA DE MADRID Magazine vespertino de actualidad. Presentado por Marta Robles.
16:30 CINE <i>Asesinato 1, 2, 3</i> . EEUU. 2002. Dirección: Barbet Schroeder. Intérpretes: Sandra Bullock, Ben Chaplin, Ryan Gosling.	18:15 MADRID DIRECTO Programa informativo de reportajes y conexiones en directo. Con Inmaculada Galván.
18:35 DOCUMENTAL NATURALEZA <i>El Niño: mapas y exploradores (M)</i>	19:30 MADRID RETA Concurso cultural presentado por Javier Capitán
19:30 LA SEMANA DEL GUIÑOL	20:30 TELENOTICIAS
20:00 + TE VALE	21:30 NOCHE DE FÚTBOL Real Madrid-Getafe
20:30 SERIE: El abogado <i>Un día en la vida</i>	23:35 ÉL Y ELLA
21:30 NOTICIAS CNN+	00:00 TELENOTICIAS ÚLTIMA EDICIÓN
22:00 TELESERIE: Frasier	00:30 DOCTORES DE FILADELFA
22:30 CINE ESTRENO <i>The Believer (El creyente)</i>	
00:12 CINE <i>La máquina del tiempo</i>	

GMS 921 41 32 32 GMS
 Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79
 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

01:44 CINE <i>Suavemente me mata</i>	02:15 CINE: UNA DEL OESTE <i>El hombre de Colorado</i>
03:21 CINE: The majestic	03:50 EXPLORACIÓN PLANETA
05:48 CINE: DOCUMENTAL <i>Balseros (M)</i>	04:15 PROGRAMACIÓN LAOTRA
	06:30 INFORMACIÓN CULTURAL DE LA CAM

PROMOCION: En Palazuelos
¡¡ ULTIMA VIVIENDA !!
3 dormitorios
 - Baño y Aseo
 - Ascensor
 - Garaje y trastero
 - Buena situación

PROMOCION: en San Cristobal
¡ PAREADOS ! 4 DORMITORIOS
215 m²
 - Bodega
 - Jardín 240 m²
CALIDADES DE PRIMERA

ugarte®
 www.ugarte-inmobiliaria.com
 Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



El circo Coliseo, situado en el recinto ferial de Segovia, muestra múltiples atracciones circenses en su espectáculo diario

JUAN MARTÍN

Espíritu circense

GEMMA SANZ
Segovia

Spiderman está en la ciudad. No le busquen en las salas de cine, ni tampoco, saltando con sus telas de araña entre el Alcázar y la Catedral. Quienes quieran ver a este arácnido héroe en plena acción tendrán que acudir al circo Coliseo que, desde ayer y hasta este lunes, se ha instalado en el recinto ferial de Segovia para hacer vibrar a grandes y pequeños.

Este espectáculo con nombre romano muestra, al igual que el original antiguo, rarezas, especialidades de lo sorprendente y a las más imponentes fieras en pleno movimiento y acción. Este circo llega por primera vez a Segovia aunque, lleva en funcionamiento más de nueve años y sus atracciones han recorrido los países de Italia, Francia y Alemania, y por supuesto, parte importante de la geografía española.

Dice una popular frase: "que

El Coliseo permanecerá en Segovia con sus fieras, trapecistas, payasos y Spiderman hasta este lunes

el espectáculo comience", y esté lo hace todos los días a las nueve y media de la noche, excepto el sábado y domingo que hará doblete con una primera función a las siete de la tarde. El precio de las entradas al Coliseo va desde los 8 hasta los 15 euros.

Durante dos horas y cuarto los asistentes al Coliseo disfrutarán, bajo una carpa plagada de estrellas en el techo, de una fiesta que no olvida ninguno de los ingredientes indispensables para un buen espectáculo circense.

Quien dijo miedo. Seguro que los adiestradores de este Coliseo no. Paul Taylor es el encargado de mostrar al público como in-

troduce su cabeza en la boca de leones senegaleses o logra que un tigre de Siberia, de imponente tamaño, a traviese un aro como un dulce gatito amaestrado.

Cinco osos gigantes, entre ellos uno motorista; caniches amaestrados, Dani y Sasha y sus caballos de escuela domados, papayos y tigres de bengala completan el elenco de especies que harán las delicias de los amantes del mundo animal más salvaje.

Los segovianos que tengan respeto a las alturas pueden acudir al Coliseo y descubrir que si el hombre no vuela lo intenta. Spiderman enseñará sus dotes de saltador lanzándose desde la "rue-

da de la muerte", situada a más de doce metros de altura. Los acróbatas, trapecistas y equilibristas completan el grupo de circenses que no encuentran peligro en pasear por las alturas.

Por supuesto, los personajes más clásicos y entrañables del circo, los payasos, no faltan a esta cita y harán reír a los asistentes con sus chistosas travessuras. Junto a ellos malabares con pies y manos y el afilado lanzador de cuchillos Veracris tensarán los nervios al filo de lo posible.

El director del coliseo, Jorge Rado, un profesional del mundo del circo que en su día acompañó a Gabi, Fofo y Miliki en sus actuaciones por la capital, aseguró que "estamos seguros que la población de Segovia responderá muy bien a nuestra llegada".

La tradición circense cobra vida en Segovia. Señoras y señores tomen asiento y palomitas, el espectáculo ha comenzado.

LA ÚLTIMA

CONSUELO SÁNCHEZ-VICENTE ¿Qué más tiene que pasar?

CONTRA LO QUE CABÍA ESPERAR, incluso exigir, de los poderes públicos, la investigación del 11-M no para de ofrecer motivos para la desolación de las víctimas y el asombro del resto de los ciudadanos. Apenas una semana después de que la Comisión de investigación del Congreso colgase el cartel de "cerrado por vacaciones" tras un mes de trabajos que han dejado todo que desear, justo el día en que la última de las víctimas de aquella cruel salvajada salía del hospital, nos hemos enterado de que la resolución del conflicto de competencias que enfrenta a los dos jueces que instruyen los dos sumarios del caso, el juez del Olmo y la jueza Palacios, también deberá esperar, con toda probabilidad, hasta septiembre. ¿Dónde tienen la sensibilidad nuestras autoridades? ¿Y el sentido común?

No la verdad sino tener razón, esto es lo que han buscado hasta la náusea, sin reparar en medios, el PP y sobre todo el PSOE en la Comisión del 11-M. El último ejemplo de lo lejos que puede llevar a un político la falta de escrúpulos y de barreras éticas acaba de darlo el actual ministro de Defensa, José Bono, al apelar como "argumento de autoridad" a la banda terrorista ETA para asentar la idea, desmentida, en mi opinión, por las declaraciones de las autoridades policiales que han comparcido en la Comisión del 11-M, de que, tal como sostiene desde el principio el PSOE, el ex ministro del Interior Ángel Acebes "mintió" a sabiendas, con fines electorales, sobre la autoría del mayor atentado terrorista que ha sufrido Europa. Y, el retraso en la resolución del conflicto entre el juez y la jueza que se disputan los sumarios del 11-M por culpa de las "vacaciones judiciales" está abonando la imagen, demoleadora, de que del Olmo y Palacios en realidad no tienen un conflicto de competencias sino de "protagonismo". En otras palabras, que la pernicioso figura de los "jueces estrella", instaurada por Garzón, ha creado "escuela".

La tristeza de las víctimas, a estas alturas, debe ser infinita. Y también su indignación. Que el Congreso y la Justicia se queden a trabajar en agosto no va a devolver la vida a los muertos. Pero, atender con urgencia lo urgente (y averiguar qué pasó el 11-M, por qué, y que hay que hacer para que no se repita debería serlo) podría llevar un poco de paz a esas almas. Y un poco de tranquilidad a todos nosotros, que falta nos hace. Si una atrocidad como la del 11-M no basta, ¿qué tiene que pasar para que nuestros políticos y nuestros jueces renuncien a sus vacaciones?

Triángulo Promociones exclusivas

Sólo en Triángulo

- Palazuelos - estudios y despachos desde 40 m2
- La Rosaleda - residencial Palazuelos de Eresma
- Espiridó Chalets individuales (parcela 500 m2)
- Espiridó unifamiliares pareados (parcela 350 m2)
- Espiridó viviendas 1, 2 y 3 dormitorios, ascensor
- Zamarramala viviendas unifamiliares
- Le conseguimos la mejor financiación.
- Le aseguramos calidades de primer nivel.
- Conseguir su casa nueva es ya mucho más fácil

Triángulo Promociones exclusivas

inmobiliaria

Son Francisco Tf: 921 441 3090

www.trianguloinmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

segovianinmobiliaria.com

Pisos
Chalets
Locales
Solares
Oficinas
Fincas
Naves
Promociones

CG Digital Century S.L.

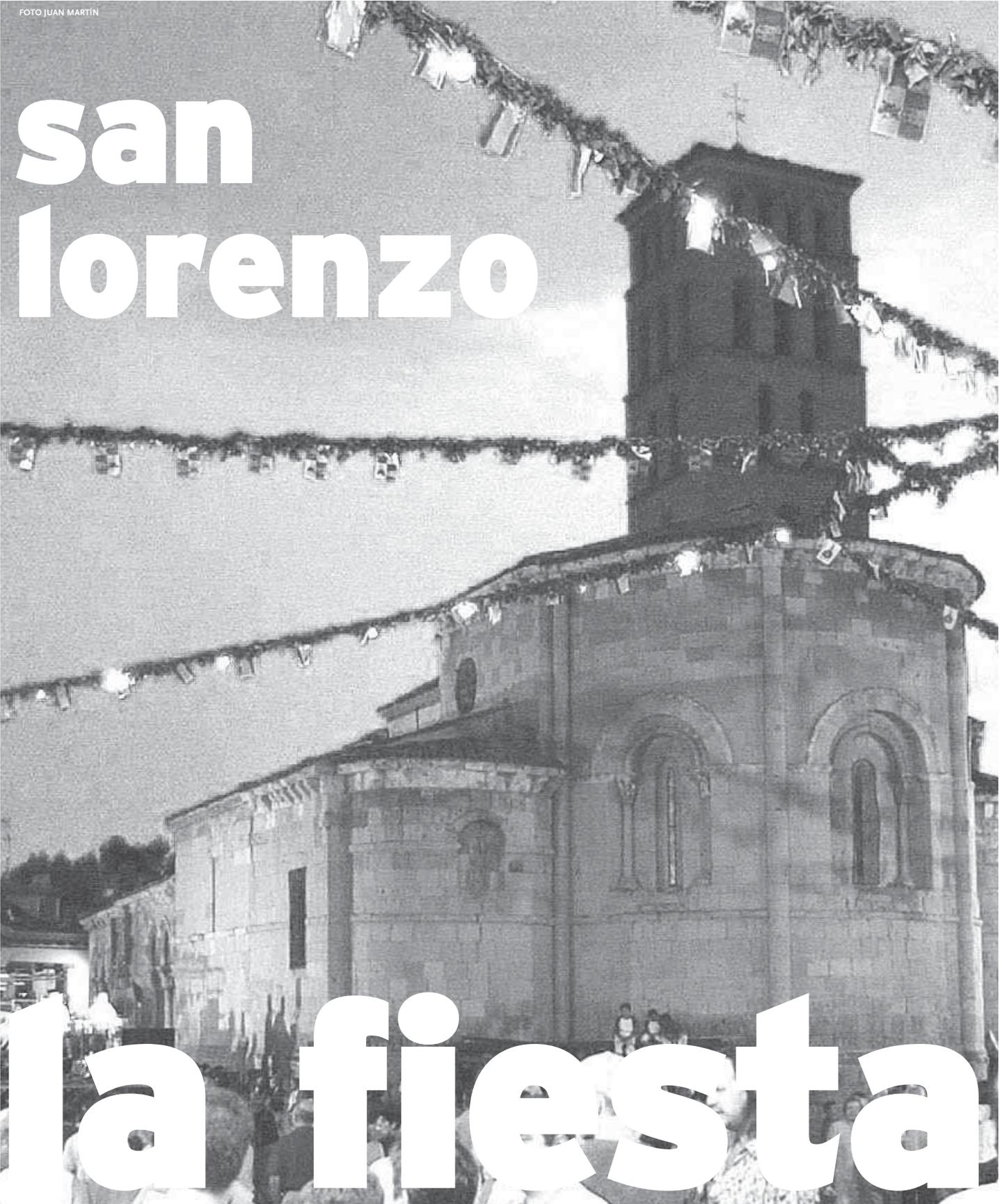
EL ADELANTADO

Jueves 5 de agosto de 2004

DE SEGOVIA

SUPLEMENTO ESPECIAL

FOTO JUAN MARTIN



san lorenzo

la fiesta

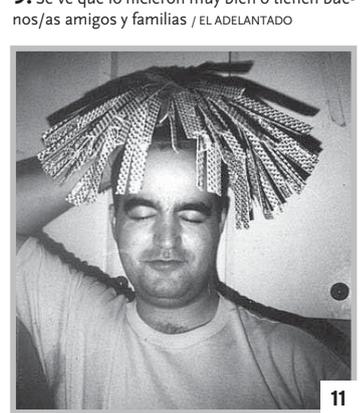
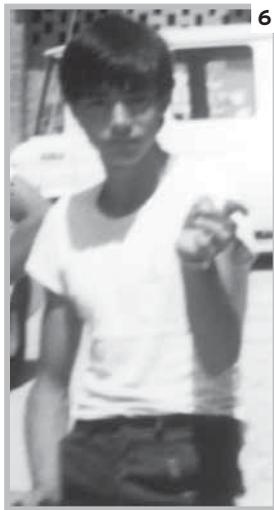


GALERÍA DE IMÁGENES PARA EL RECUERDO



1. Dormidito en los toros. Se ve que la faena no estaba en su mejor momento **2.** La peña El Cántaro, ya desaparecida. ¡Ojo a la indumentaria con gorrito incluido! **3.** El descanso del Guerrero. El presidente de la Asociación de Vecinos La Parrilla y miembro de la peña El Clan, José María Muñoz, echando una siesta tras degustar la caldereta de 2003 / FOTOS 1 Y 3 DE JUAN MARTÍN

Cinco primos. Eso sí, carnales. Pertenecientes a cuatro peñas y en la primera mitad de los años setenta, como puede apreciarse por los pantalones de campana y los chalecos tipo travolta / EL ADELANTADO



5. El trofeo. Un miembro de la peña El Dólar, ganador de uno de los muchos concursos que se celebraban hace años **6.** Otro miembro de la Peña El Dólar, Jose, en otro momento de la historia de la peña **7.** Desconocidos y encima disfrazados / EL ADELANTADO

8. La peña El Porrón, una de las más numerosas, posando con el Santo / EL ADELANTADO **9.** Se ve que lo hicieron muy bien o tienen buenos/as amigos y familias / EL ADELANTADO **10.** Una de las peñas históricas del barrio es La Berza, desfilando en esta imagen que tiene ya unos cuantos años, que los de la primera fila ya están muy crecidos. **11.** Muy mono. La peluca fregona es muy socorrida para limpiar el local de la peña mientras se duerme, por ejemplo, o escurrir las salpicaduras del suelo después de caer al pilón / EL ADELANTADO



LA ESENCIA • El barrio de San Lorenzo ofrece lo mejor de sí mismo durante las fiestas patronales que se celebran del 6 al 11 de agosto

Nadie se sienta forastero

GONZALO AYUSO

Un amplio y variado programa de fiestas, en el que los encierros taurinos y las verbenas siguen siendo los atractivos con mayor poder de convocatoria, es la oferta de disfrute al máximo que San Lorenzo tiene para quienes busquen diversión en este antiguo, pintoresco y acogedor barrio segoviano del 6 al 11 de agosto. "Que nadie se sienta forastero", dicen los componentes de la comisión de fiestas, formada por un grupo de personas de distintas edades pertenecientes a su vez a seis peñas del más de medio centenar con que cuentan estos festejos.

Porque la esencia de las fiestas de San Lorenzo es la gente del barrio y sus peñas, así como su talante abierto y sociable que contagia a cuantos llenan sus calles con la única premisa de pasarlo bien desde el respeto a los demás.

La fisonomía del barrio, en gran parte de casas bajas y su plazuela —la plaza de San Lorenzo— con sus casas de ladrillo y vigas vistas y su iglesia románica, es un elemento más que contribuye a realizar esta fiesta en honor del mártir que murió abrasado por las llamas de los paganos romanos.

NOVEDADES Aunque las fiestas tienen su esencia en las peñas y año tras año siguen su propia inercia, en esta ocasión puede destacarse como novedad respecto a las de años anteriores la celebración de tres encierros nocturnos, en lugar de dos, mientras que continúan en programa dos encierros matutinos.

Siguiendo con los aspectos taurinos, el presidente de la Comisión de Fiestas, Diego Fernández Martín, resalta la gran apuesta del barrio por el novillero segoviano David Madroño, que el día 8 de agosto se enfrentará a cuatro novillos en un festejo del que será único protagonista.

Por otra parte, también se ha programado un espectacular concurso de recortes para mañana viernes, en el que participarán grandes espe-



Diversión de las peñas en la plaza de toros tras el primer encierro nocturno de las fiestas 2003 / JUAN MARTÍN

cialistas de Valencia, Tarancón, San Sebastián de los Reyes, Arévalo y la provincia de Segovia. Esta gran participación a nivel nacional se ha conseguido gracias a los responsables de una página de internet dedicada al arte del recorte, según ha explicado Diego Fernández.

VUELTA A LA TRADICIÓN Por otro lado, y aunque nunca se habían perdido del todo, la comisión de fiestas ha optado este año por programar concursos tradicionales para las peñas como carrera de sacos, el juego de burro quieto conejo, ginkana ciclista, etc. Destacan especialmente los que se celebrarán la tarde del día de San Lorenzo, 10 de agosto, después de la becerrada de peñas,

una fórmula con la que se pretende que la animación continúe en el barrio hasta la hora de la verberna. Por supuesto, no faltará el prestigioso y competitivo concurso de sogas-tira la tarde del último día festivo, siempre emocionante porque existe una sana rivalidad entre peñas.

Otro aspecto reseñable es que la Tamborrada Homénaje a Félix Martín Guijarro 'El Botas' a cargo de sus muchachos estará dedicada este año precisamente a uno de ellos fallecido recientemente, Fernando García Calvo.



La Comisión de Fiestas la semana pasada trabajando en un local de la parroquia / EL ADELANTADO

AL DATO

- **Presupuesto.** Alrededor de 102.000 euros (17.000.000 de pesetas)
- **La Comisión.** Está formada por tres miembros de la peña El Porrón, entre ellos el presidente, 1 Gárgolas, 1 'No me ataques', 1 La Tentación, 1 GTI y 2 Los Tronchos
- **La organización.** La comisión de peñas empezó a trabajar en el programa en el mes de febrero. En abril comenzaron a contactar con los empresarios taurinos. Cuentan con el gran apoyo de los componentes de sus peñas y la colaboración del resto y de la Asociación de Vecinos 'La Parrilla'. Para su formación, si no hay voluntarias, rotan todas las peñas
- **Gastronomía.** Hay varias citas gastronómicas destacando la caldereta del último día, una macarronada, una paella, una judiada y una sardinada
- **En verso.** El slogan oficial de la Comisión tiene rima: "Un brindis por San Lorenzo/ que es el santo mejor/ ¡Felices fiestas a todos/ os desea la comisión!"

USA 2 Autocasión

MERCEDES S 350 TD
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 15.900 €

BMW 320 D
MOD. 00. FULL EQUIPE. GARANTIZADO
Precio: 19.500 €

DAIHATSU FEROZA 1.6
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 4.400 €

MERCEDES C 220 CDI
SPORT COUPE FULL
EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 25.500 €



OTRAS OFERTAS:

SEAT CÓRDOBA 1.9 GT TDI	7.200 €
VOLKSWAGEN PASSAT 90 CV	11.500 €
MERCEDES E 320 CDI	26.500 €
VOLKSWAGEN POLO 1.9 SDI	5.500 €
SEAT IBIZA 1.9 SDI	8.800 €
MERCEDES 3000	5.000 €
RENAULT MEGANE 1.9 DCI	9.800 €
KIA PRIDE 1.3	3.900 €
AUDI 1.9 TDI AVANT	10.300 €
SANG YONG KORANDO	6.000 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡NUEVAS INSTALACIONES!!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GRUPO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)
Telf: 921 44 53 26
Fax: 921 42 29 90

Perfil del peñista

G. A.

Entre 800 y 900 personas forman parte de alguna de las peñas del barrio de San Lorenzo, más de medio centenar de agrupaciones que con sus trajes visten la fiesta de colores. Las hay de todos los tamaños y para todas las edades. Desde las familiares a las infantiles, aunque predominan las de grupos de amigos entre los 16 y los veintitantos años. Mixtas, masculinas o femeninas, lo normal es que sus miembros desfilen por las calles del barrio juntos o revueltos, al son de la charanga o arrastrándose, con o sin 'bicho', —en este caso debe entenderse por bicho, y sin ánimo ofensivo ninguno, a la pareja respectiva—.

Hay leyendas que aseguran que las fiestas de San Lorenzo han acreado divorcios y más de una sorpresa de esas que usan patucos allá por el mes de mayo, pero lo cierto es que los 'sanlorenzanos' y 'sanloren-

zanas' saben disfrutar de la fiesta sin que esto acarree más que algún gasto extra que por lo general entra dentro de lo previsto.

San Lorenzo, como Sevilla, tiene un color especial. Bueno, en fiestas un multicolor especialísimo y casi tirando a chillón, resultado de la mezcla de peñas y visitantes que llenan sus calles.

DE IMPORTACIÓN Los de San Lorenzo son casi casi como los de Bilbao, que pueden nacer y vivir donde les da la gana. Sí señor, y muy bien que hacen, porque algunas peñas tienen género de importación; es decir personas amigas de la fiesta que sin ser naturales del barrio son reciclados aceleradamente y se integran a la perfección.

Y no sólo de la capital o de la provincia, que también hay peñas que vienen de Barcelona, Ma-

drid o Valencia. Lazos de amistad con algún mozo o moza de barrio les convierten en peñistas con todos los honores.

El grueso de peñistas, sin embargo, lo componen nacidos en San Lorenzo. Estos mozos y mozas con 'pedigree' son por lo general distinguibles porque conocen a todo 'quisque' y tienen ese salero, esa forma campechana de ser de la buena gente del barrio. Muchos tuvieron que emigrar a otros barrios o pueblos próximos porque la oferta de vivienda en el barrio es escasa y cara, pero vuelven siempre que pueden y no sólo en fiestas.

La unión hace la fuerza y esa es una de las claves de estas fiestas organizadas y financiadas en su mayor medida por los propios vecinos y peñistas de San Lorenzo, así como sus establecimientos y casas comerciales.

Relación de peñas

Anubis
Akelere (es nueva)
Apañáis
La Bacanal
La Berza
Los Bisontes
El Bizio
Braguetazo
La Cabaña
La Capea
La Casta
Los Celtas
Las Chutis
El Clan
Los Cuevas
El Dado
El Desastre
Los Desconocidos
El Descontrol
Los Dioses del 69
El Dólar
Las Gárgolas
GTI
Los Insaciables



Kalisay
El Kaos
El Kaskete
Ni te menees
No m'atakes
Objetivo tu hermana
La Obsesión
PDT
El Pinchazo
El Pitorro
El Porrón
El Puntazo
Los Rebeldes
El Revólver
La Revolución
La Ruina
Suaves
El Talento
El Talismán
La Tentación
El Trapo
Los Tronchos
La Verde
Las Yinyis
El Zoo

X Aniversario de 'La Revolución'

GONZALO AYUSO

Eran amigos desde el colegio y un buen día alguno propuso hacer una peña. La mayoría tenía entre 15 y 16 años y así, de la amistad, nació la peña 'La Revolución'. Diez años han pasado desde entonces y algunos de sus miembros fundadores, como Juan Manuel Sacristán y Juan José Fuentes, aseguran que nunca pensaron que la cosa diese para tanto tiempo. Y lo que queda.

Los 18 adolescentes que formaban esa primera peña, que para el estreno lució un traje con pantalón y camiseta desgastados con flecos 'a la vieja usanza', han crecido hasta la treintena actual. Algunos lo dejaron pero vinieron otros. Se abrieron puertas a nuevos componentes que ya son tan amigos como los fundadores.

Juan Manuel y Juanjo dicen que son más que una peña: "somos amigos de todo el año".

El traje oficial de esta peña tiene desde su segundo año dos colores: amarillo y azul.

Hasta el año pasado contaban con un local en la calle de Santa María de Nieva. A pesar de estar un poco retirado de lo que se considera el centro del barrio y de la fiesta, sus miembros aseguran que se convirtió en un referente para el resto de las

peñas y un punto de encuentro donde se ha recibido siempre con buena cara a la gente de bien.

ANÉCDOTAS Dicen tener cientos de anécdotas porque, haciendo gala a su nombre, suelen estar un poco 'revolucionados'. Amigos de los petardos, se dejan oír por donde van. "Nos gusta mucho la juerga y vivimos la fiesta intesamente", aseguran Juanjo y Juanma.

En su haber de esta década de La Revolución sus miembros tienen el honor de haber conseguido durante tres años consecutivos el primer puesto en el duro y mítico concurso de sogas-tira de la fiesta del barrio. Todo un acontecimiento que se celebra siempre, y desde tiempo inmemorial, el último día de la fiesta en horario de 'prime-time', utilizando el argot de los medios de comunicación.

GLOBADA El programa oficial de fiestas incluye este año una Globada en la plaza de toros de San Lorenzo organizada por esta peña. Ya el año pasado hicieron un pre-estreno en la plaza "más que nada para refrescar a la gente porque llevamos unos veranos muy calurosos", apostillan estos dos miembros fundadores.



La peña 'La Revolución' en una fotografía de hace años / EL ADELANTADO

La Revolución confía en dar continuidad a esta actividad e incluso en hacerla en un marco como la plaza siempre y cuando puedan evitarse daños.

Juanjo y Juanma confiesan que de las fiestas prefieren los días de diario a los del fin de semana, porque se hacen más íntimas, más del

barrio, aunque están encantados con el hecho de que las fiestas tengan tanto tirón fuera.

Como mandan los cánones esta peña ha pasado en dos ocasiones por la comisión de fiestas, en 2000 y 2002, y ha participado dos años en la becerrada. "Nos gusta participar y se nos ve en la fiesta", aclaran.

En el año de su aniversario desean felices fiestas a todos los vecinos y piden disculpas por las posibles molestias que puedan ocasionar. Por lo demás, no descartan que la peña se convierta en mixta en el futuro, si sus componentes se van casando o emparejando, ya que actualmente sólo dos han contraído matrimonio.

TALLERES PIFA
Juan Carlos Martínez Bascuas
nuevas instalaciones
CHAPA Y PINTURA
Rapidez en Colocación de Lunas Rápidas.
Colocación de Plazas de Importación Bancada.
Universal y Cabina de Pintura con Hornos de Secado.
Ctra. de Soria, 13 (Junto a Magullo) ● SEGOVIA
Tel. y Fax 921 43 60 96

San Lorenzo BAR
Plaza de San Lorenzo, 8
921 43 26 84
SEGOVIA

BAR EL ENCIERRO
Barrio de San Lorenzo - Segovia
Teléfono 921 42 50 47



LA REINA Y LAS DAMAS DE HONOR •

Orgullosas del barrio

• Raquel Henaiz Minguela es la reina de las fiestas de San Lorenzo 2004 y estará acompañada por dos damas de honor: Soraya Polo García y Lucía Herrero Álvaro. Estas tres jóvenes residen en el barrio segoviano del que se sienten muy orgullosas y esperan pasarlo muy bien juntas

GONZALO AYUSO

"Para mí es el mejor barrio de Segovia" o "yo estoy muy orgullosa de San Lorenzo" son algunas de las frases con las que Raquel, la reina de las fiestas del barrio de San Lorenzo y sus damas de honor, Soraya y Lucía, demuestran un auténtico cariño por el lugar en el que residen con sus familias, donde tienen a sus mejores amigas y amigos y, por supuesto, lo pasan en grande durante las fiestas patronales.

Raquel pertenece a la peña La Tentación y ha cursado simultáneamente el primer curso de Derecho y Ciencias Políticas. A sus 19 años demuestra tener una cabeza 'bien amueblada'. Buena estudiante pero, como cualquier joven de San Lorenzo, sin renunciar a la diversión. Cada cosa a su tiempo.

Soraya, la primera dama, tiene 18 años, ha terminado 4º de ESO y es miembro activo de la peña La Bacanal. Claridad de ideas y desparpajo al responder a las preguntas son algunos de los rasgos de un carácter que se adivina fuerte.

Por último, la benjamina del trío —pero que cumple la mayoría de edad en el mes de octubre— es de la peña Las Yinyis y termina este año Segundo de Bachiller. Prudente en las respuestas, recalca su criterio sin oponerse al del resto.

Las tres fueron elegidas el pasado mes de mayo en el transcurso de una fiesta celebrada en una sala segoviana. Propuestas por amigos o conocidos, la elección final recayó en los componentes de la Comisión

de Fiestas. Los méritos están a la vista pero, además, resulta que las tres son 'sanlorenzanas' hasta la médula y las tres han sentido alguna vez en sus carnes la frescura de las aguas del pilón del barrio.

Son conscientes de que estas fiestas van a ser "diferentes" y asumen con una mezcla de resignación, nervios y orgullo la representación de la juventud del barrio aunque tengan que soportar la peñeta en los toros. Raquel preferiría ir a todos los actos con el traje de la peña "pero si es tradición lo acepto", apostilla. Soraya también apuesta por la comodidad y a Lucía no le importa "ir mejor vestida a algunas cosas", aunque la peñeta tampoco le vuelve loca precisamente.

"Lo vamos a pasar muy bien", concluyen las tres, que únicamente se conocían de vista y confían en entablar una amistad después de la experiencia vivida durante las fiestas.

EL DESFILE En general están de acuerdo —más Raquel y Soraya que Lucía— en que el desfile de peñas del primer día es uno de los momentos de mayor emoción. La reina de las fiestas comenta la ilusión con la que preparan en la residencia de ancianos el recibimiento a la juventud del barrio, Soraya subraya la unión de todas las peñas siguiendo el mismo camino y "el buen rollo" entre ellas, mientras que Lucía, a quien también le gusta el desfile, asegura que personalmente disfruta más las verbenas "porque me gusta mucho bailar".



Raquel Henaiz, reina de las fiestas, en el centro, flanqueada por Soraya (dcha de la imagen) y Lucía (izqda) / EL ADELANTADO

También hay consenso a la hora de calificar a las fiestas de San Lorenzo como las mejores de la ciudad de Segovia. "Otras como estas no hay", afirma Soraya, y piden al unísono que todos los que vengán a compartir con los vecinos del barrio estos días lo hagan "sin buscar conflictos o peleas, con ganas de diversión y de pasarlo bien".

Sobre si la fiesta es un buen momento para ligar, Raquel se muestra

de acuerdo en que "sí se liga más", Soraya dice que es momento de pasarlo bien y no de buscar ligue" y Lucía apostilla que "si se liga más es porque se está de fiesta".

EL BARRIO Sobre el barrio todo son elogios: que si la gente es muy sociable, la tranquilidad y la falta de conflictos entre vecinos, que los niños pueden jugar tranquilos en sus calles y, sobre todo, el mérito de

preparar unas fiestas desde la base: "Se equivoca quien piensa que en San Lorenzo las fiestas se hacen gracias a las ayudas del Ayuntamiento o la Diputación. Contribuye todo el barrio y los peñistas pagan su cuota para que todo salga adelante", afirma contundente Raquel, quien sí se queja del mal estado de algunas calles, llenas de baches, y de la falta de locales asequibles para las peñas.



Luis Martín Tejedor
Climatización - Calefacción

Polg. Ind. de Hontoria · C/ Gremio de los Alfareros, 4
40006 SEGOVIA · Telf. y Fax 921 437 397
Telf. 921 444 219 · Móvil 699 416 914
e-mail: t.e.a.c.@terra.es



LUIS MARTÍN GONZÁLEZ • Director de Televisión Segovia, empresa nombradaregonera de las fiestas 2004

Que un medio de comunicación sea elegido para pronunciar un pregón parece algo redundante pues su función es precisamente dar a conocer a los ciudadanos la realidad de la ciudad y, en este caso, de un barrio con mucha historia y tradición. Pregonar por lo tanto el acontecer diario: las fiestas, los problemas, las inquietudes... Eso es lo que ha hecho Televisión Segovia en sus quince años de vida y así lo seguirá haciendo en el futuro, asegura su director, Luis Martín González.

«San Lorenzo y Televisión Segovia son 'uña y carne'»

GONZALO AYUSO

Cuáles cree que han sido los motivos por los que el barrio de San Lorenzo ha elegido a Televisión Segovia para su pregón de fiestas?

— La Comisión de Fiestas ha hecho balance de lo que Televisión Segovia ha aportado en quince años. Desde el inicio ya tuvo un contacto muy directo con el barrio y empezó a difundir lo que eran los encierros y lo que era la fiesta popular. A partir de ese momento el contacto con el barrio de San Lorenzo ha sido muy cercano año a año y las buenas iniciativas que ellos han ido creando las hemos trasladado a la pantalla. Estamos hablando de un barrio con mentalidad de pueblo, un barrio generoso con una gente enormemente especial, porque el que es de San Lorenzo, aunque se vaya de San Lorenzo, siempre seguirá siendo de San Lorenzo y eso no se da en el resto de los barrios de la capital. Yo particularmente me siento muy agusto como vecino del barrio y si tengo que asumir el pregón lo asumiré con alegría, como vecino que soy, pero no lo haré a título particular sino a título empresarial en representación de todos los empleados de Televisión Segovia que son los que hacen posible que la programación salga adelante.

— ¿Cómo será el pregón?

— Será cortito porque la gente lo que quiere es divertirse. No es el momento para hacer un gran dis-

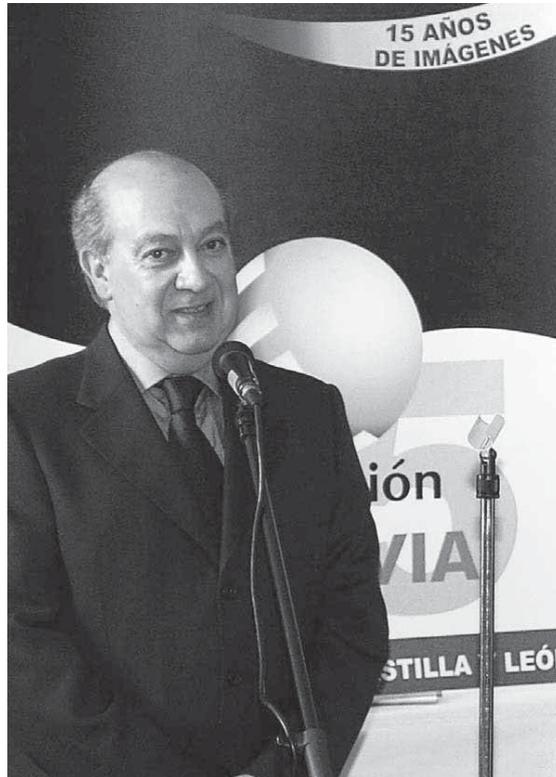
curso. Tampoco vamos a buscar lo trascendental y habrá que hacerlo pidiendo integración, participación, alegría y respeto. Aprovecharemos la coyuntura para reflejar el momento que está viviendo el barrio después de una lucha constante de un grupo de amigos de San Lorenzo que lleva mucho tiempo trabajando por algunos imposibles que algunos de ellos comienzan a ver como realidad. Pero quedan todavía cosas pendientes en el barrio para mejorar. Hay que agradecer a Chema, a Luis y a toda la Asociación de Vecinos por lo que han realizado en este tiempo. Para nosotros es una pena que este equipo de trabajo —que de forma desinteresada ha puesto mucho por el barrio de su trabajo y su vida familiar— abandone este barco en este momento, pero también es interesante que nuevos equipos de trabajo vengan con aires renovados aprendiendo del equipo anterior.

— Como vecino ¿participa de la vida del barrio?

— Participo en casi todos los festejos populares y sí que soy de los que frecuentan sus bares y en la noche disfruto de las terrazas en ese marco incomparable como es la plaza de San Lorenzo. Vivo y me integro con alegría porque me encuentro muy agusto.

— ¿Genera San Lorenzo mucha información?

— Para nosotros la televisión a San Lorenzo es como San Lorenzo a la te-



Luis Martín en un acto conmemorativo el pasado mes de marzo / KAMARERO

levisión. Somos uña y carne. Hemos puesto en pantalla en este tiempo todos los acontecimientos como las matanzas, las Noches de Música con la grabación de conciertos y la emisión durante estos veranos. Hemos reflejado la dimensión y el crecimiento de la águedas y también hemos vivido la problemática social que tiene el barrio cuando hay asuntos que vemos que no se solucionan y que insistentemente la Asociación de Vecinos nos muestra su pesar y a través del medio intentamos que el mensaje llegue a la Administración correspondiente para que el barrio sea un poquito mejor cada día. La aportación a la cultura desde el barrio de San Lorenzo para la ciudad ha si-

«Lo que se ha hecho en San Lorenzo con las Noches del Atrio es ejemplarizante al cien por cien»

do muy importante y hay que contar que la gente de San Lorenzo lo ha hecho sin tener una oficina estable, sin sueldos, sin ser especialistas en cultura precisamente, y lo han hecho con el corazón para aportar algo desde su barrio para todos los ciudadanos. Lo que se ha hecho en San Lo-

«El pregón será cortito para que la gente disfrute y no sea aburrido. Si al final tenemos que saltar lo haremos con alegría»

renzo es ejemplarizante al cien por cien. Sobre sus fiestas, tienen más importancia que las de la ciudad. El segoviano, que es escéptico para participar en actos digamos multitudinarios, cuando baja a San Lorenzo sin ser de San Lorenzo se integra como uno más y esa es una característica muy especial de este barrio.

— Como profesional de la imagen ¿Qué rincones destaca en San Lorenzo?

— Da pie para grabar muchas imágenes, tiene muchas realidades como dice el eslogan de nuestro aniversario. Personalmente soy amante del paseo diario por la alameda, donde veo los cambios que se producen de temporada a temporada. La plaza es un gran rincón. No voy a entrar en la disputa de los vehículos. Es más bonita sin coches, evidentemente, pero la esplanada junto al atrio, donde se hacen las Noches de Música, creo que es un escenario natural para hacer muchas actividades. Un escenario fantástico con una acústica extraordinaria y una visión que no se encuentra en otros puntos de nuestra capital.

— ¿Alguna llamada de atención sobre la situación del barrio?

— Que le atiendan un poquito más. Que es un barrio muy visitado y con problemas sociales que buscan solución. Hay calles que necesitan cuidados. Que para cortar el tráfico hacen falta vías alternativas. Debe adecuarse la calle Echar Piedra para que haya una vía de salida, y que se den cuenta de que la plaza de San Lorenzo no es una alternativa para descongestionar la Vía Roma, es un cruce de caminos conflictivo. El estado del empedrado es lamentable en algunas calles del barrio.

SegoDental

Dra. Sonia Gil Ortiz
Odontología general y de niños

Vía Roma, 38 - 1º C
40003 SEGOVIA
Teléfono 921 43 85 91

Bar CÁRDABA



Especialidad
en Liebre



C/San Cristóbal nº 22
Teléfono 921 44 50 03 - SEGOVIA

Móvil 610 523 169
 Avda. Vía Roma, 21 - SEGOVIA

Fábrica de Embutidos
 Jamones
 Sala de Despiece
Victor Bernabé e Hijos, S.A.
 Ctra. Soña, 19 - LA LASTRILLA (Segovia)
 Teléfs.: 921 423 009 - 921 423 101
 Fax: 921 444 050



XV ENCUESTRO FOLKLÓRICO "MARIANO CONTRERAS" • El espectáculo, a cargo de la Asociación de Folklore Xaréu

Raíces de Asturias

G.HERRERO

Las fiestas de San Lorenzo también tienen un apartado dedicado a la música folk. Hace 15 años, el amor de José Luis Martín a la dulzaina le empujó a proponer a la comisión de fiestas la organización de un festival. Durante los primeros años, San Lorenzo acogió varios homenajes a los más relevantes dulzaineros segovianos. Después, y ya con la denominación de Encuentro Folklórico "Mariano Contreras", este evento ha recibido a grupos de danzas procedentes de toda España. Y este año toca el turno a la asturiana Asociación de Folklore Xaréu, que presentará su espectáculo el próximo día 8, a las 20.30 horas, en la Plaza de San Lorenzo.

XARÉU Desde su fundación, en 1985, hasta la actualidad, la Asociación de Folklore Xaréu se ha dedicado a recuperar bailes, instrumentos, canciones tradicionales e indumentaria de todas las comarcas que forman el Principado de Asturias, intentando mostrar la variedad folklórica de la región. Pero, además de una labor de divulgación, Xaréu ha intentado investigar las costumbres populares y recuperar fiestas tradicionales.

Dos años después de su formación, Xaréu organizó la I Muestra de Folklore de Cabueñes y, en 1988 la asociación fue invitada a participar en el Festival Folklórico Internacional de Pontivy (Bretaña - Francia), en lo que fue su primera actuación en el extranjero. Desde entonces Xaréu ha paseado la cultura asturiana por toda España y varios países europeos, como Italia, Alemania, Holanda o Hungría. E incluso ha llegado a "cruzar el charco" viajando hasta Méjico.

Si Xaréu ha llegado a representar a Asturias en infinidad de eventos ha sido integrando la diversidad cultural de todas las comarcas de la región. En su repertorio hay gran cantidad de jotas, baile tradicional



Formación de la Asociación Folklórica Xaréu / EL ADELANTADO

de la zona central asturiana. No faltan tampoco jotas y muñeiras occidentales, de ritmos rápidos, contagiados de la vecina Galicia.

El acompañamiento de voces y de instrumentos tradicionales completa el espectáculo. Allí están el tambor, los "pandeiros", la gaita, las "payechas" y las castañuelas. Y se representan ancestrales ritos, como el "Pericote de Llanes" o el "Corri-corri" de Cabrales, considerado como uno de los bailes más antiguos documentados en Europa. A ello unen el singular folklore de los "vaqueiros de Alzada", pastores dedicados a la trashumancia.

La vestimenta tradicional es otro de los atractivos de Xaréu. Los hombres con 'xileco', montera, fa-

ja y polainas. Las mujeres con 'den-gue', mandil, saya, 'refaxu'... Se cuida de que la indumentaria esté en consonancia con la época y la comarca representada. "Intentamos que no se olvide ni el más mínimo detalle", señalan los componentes más veteranos de Xaréu.

La asociación Xaréu es miembro de la Federación de Agrupaciones de Folklore Asturiano (F.A.F.A) y de la Confederación de Folklore del Estado Español (C.O.N.F.F.E). Realiza cerca de 30 actuaciones al año, tanto el actos religiosos como culturales. Destacan sus actuaciones en teatros, como el Jovellanos de Gijón y el Campoamor de Oviedo, y en eventos promocionales de Asturias.

Un dulzainero vinculado al barrio

Mariano Contreras García, que da nombre al Encuentro Folklórico de San Lorenzo, fue uno de los más grandes dulzaineros que han existido. Nació en la localidad de Santiuste de Pedraza en 1903 y falleció en Segovia en 1994. Se aficionó a la música a temprana edad y su padre, el tamborilero Gregorio Contreras, le compró una dulzaina que costó 14 pesetas. Su primer maestro fue el dulzainero "Román Peseto", de Collado Hermoso. Después amplió su repertorio aprendiendo de otros buenos músicos de la zona, como "El Nincho" de Caballar; Julián García Gaona, de Torre Val de San Pedro; o Luis Gil Sanz ("el tío Luis"), de Matabuena. Además de la dulzaina, Contreras dominaba también a la perfección el tamboril y sabía tocar la guitarra. Durante más de tres décadas, formó pareja con Facundo Blanco, hasta que en 1956 Mariano Contreras se trasladó a Segovia. En la capital llegó a ser muy conocido por amenizar fiestas populares como las de las águedas de San Millán o San Lorenzo. La herencia musical de Mariano Contreras ha quedado recogida en el "Cancionero segoviano de música popular", y también en el CD "Misa antigua segoviana para dulzaina y tamboril". "Desde que a 16 años comenzó a tocar hasta que falleció no dejó ni un solo día de tocar la dulzaina", afirma su hijo, Félix Contreras.

la cita

El día
• 8 de agosto

La hora
• 20,30 horas

El lugar
• Plaza de San Lorenzo

La entrada
• Gratuita



COCHES OCASIÓN

CONRAUTO, S.L.

COCHES OCASIÓN



Renault Clío DIÉSEL. Año 2000. 5.500 €

Citröen C5 HDI, Año 2001. 13.000 €



Volkswagen Golf TDI, Año 99. 13.000 €

Vía Roma, 5 - Teléfono 921 42 13 58 - SEGOVIA



LAS FIESTAS DÍA A DÍA

EL PROGRAMA

• JUEVES 5 DE AGOSTO

- 18,00 horas. Todos a hacer las lianas en el atrio de la iglesia
- 20,00 horas. Colocación de la Verbena y de las pancartas de las peñas por las calles del barrio
- 23,00 horas. XVI Aniversario de Pub Celia con fiesta y regalos sorpresa para todos
- 23,00 horas. Fiesta en Bar Cárdbaba con regalos y sorpresas para todos
- 00,00 horas. Gran fiesta de la pintada. En Disco-Pub Aris. Organizada por la Comisión de Peñas y Disco-Pub Aris, donde presentaremos a la reina y damas de las fiestas 2004 con regalos y sorpresas

• VIERNES 6 DE AGOSTO

- 20,00 horas. Concentración de Peñas y tradicional pregón en la plaza de San Lorenzo
- 20,30 horas. Desfile de Peñas por las calles del barrio, amenizado por el grupo 'El Pajar de la Abuela'
- 23,00 horas. Gran concurso de recortes taurinos en la plaza de toros con importantes premios para los tres mejores concursantes
- 00,30 horas. Gran verbena a cargo de la orquesta Arrecife
- 03,00 horas. Concurso de tanga masculino con trofeo y consumiciones para los tres mejores tipazos
- 04,30 horas. Recena de chorizada en bar Las Delicias

• SÁBADO 7 DE AGOSTO

- 08,00 horas. Todos a poner talanqueras al compás del grupo 'El Pajar de la Abuela'
- 09,00 horas. Primer encierro diurno con posterior suelta de vaquillas
- 12,00 horas. Concurso de bolos y petanca en la Alamedilla, sólo para mujeres
- 12,00 horas. Actividades infantiles en la Alamedilla
- 12,30 horas. Parque infantil en el patio de los colegios. Patrocinado por Televisión Segovia en la celebración de su XV Aniversario
- 12,30 horas. Baile vermut por las calles del barrio amenizado por el grupo 'El Pajar de la Abuela'
- 14,30 horas. Judiada en la Alamedilla
- 16,00 horas. Juegos de mesa. Mus en pub Celia, Parchís en Bar Roque, Dardos en Bar Las Nubes, Fútbol en Bar las Nubes, Tute en Bar Cárdbaba, Dados en pub Recreo y Dominó en bar El Pilón de San Lorenzo
- 18,30 horas. Festival taurino sin picadores
- 22,00 horas. Todos volvemos a poner talanqueras al compás del grupo 'El pajar de la Abuela'
- 23,00 horas. Primer encierro nocturno con posterior suelta de vaquillas
- 00,30 horas. Gran verbena amenizada por la orquesta Liverpool en la plaza de San Lorenzo
- 02,30 horas. Concurso de porrón en pub Celia organizado por la peña La Bacanal
- 03,30 horas. III Certamen de 'Cooajin Boxing' en Bar Las Nubes con trofeo y consumiciones para los tres primeros clasificados
- 04,30 horas. Recena de pancetada y chuletada en Bar Las Nubes (patrocinado por Héctor Bernabé y Cárnicas Ceferino)

• DOMINGO 8 DE AGOSTO

- 08,00 horas. Todos a poner las talanqueras al compás del grupo 'El Pajar de la Abuela'
- 09,00 horas. Segundo encierro diurno con posterior suelta de vaquillas
- 11,00 horas. Concurso de tanga y calva en la Alamedilla
- 12,00 horas. Actividades infantiles en la Alamedilla
- 12,30 horas. Baile vermut por las calles del barrio con el grupo 'El Pajar de la Abuela'
- 14,30 horas. Paellada en la plaza de San Lorenzo
- 16,00 horas. Juegos de mesa en los lugares de costumbre
- 18,30 horas. Gran novillada sin picadores para el novillero segoviano David Madroño, que lidiará cuatro novillos de la prestigiosa ganadería de Aldeanueva
- 20,00 horas. XV Encuentro folklórico Mariano Contreras en la plaza de San Lorenzo. Organiza la Asociación de Vecinos La Parrilla
- 22,00 horas. A poner talanqueras al compás del grupo 'El Pajar de la Abuela'



El cartel, obra de José Alberto García Jiménez, un joven de la peña El Clan



Macarronada en el año 2003 / JUAN MARTÍN

Recomendaciones de la Comisión de Fiestas

Hagamos de las fiestas un espacio de encuentro con los vecinos y forasteros. Recordemos que las fiestas son seis días, y que el resto del año todos hemos de seguir viviendo juntos. Que a nuestra fama de saber divertirnos vaya unida la de saber comportarnos. Por eso te recomendamos:

- . Disfrutar en todo momento con el mayor respeto a los demás
- . Mantener las normas de convivencia elementales, desinhibidos pero cuerdos
- . Engalanemos las fachadas, balcones, comercios y calles; que se vea que estamos de fiestas
- . Respetemos a las personas que por circunstancias o por propia voluntad no van a participar de las fiestas (hay ancianos, enfermos o personas que han sufrido algún daño)
- . Presumamos de un barrio limpio y cuidado; siempre hay un lugar adecuado para dejar la basura, pues recuerda que lo que tires fuera quedará todo el año
- . Los patios del colegio, jardines, columpios o bancos están para nuestros niños y mayores; atentos a cristales y latas para que ellos también disfruten, dejándolo todo bien cuidado
- . Hagamos ruido con bombos, tambores o cacharros, pero recordemos que la 'pólvora' además de ruido provoca daños
- . Consultemos en todo momento a la Comisión, para que todo se haga con un orden
- . No permitamos que personas que "no estén en condiciones" permanezcan en los recorridos de los encierros o en el ruedo de la plaza
- . En los espectáculos taurinos hay siempre una autoridad a la que debemos el máximo respeto, pues de ello dependerá el buen transcurso de la fiesta
- . Diviértete con los animales, pero nunca los maltrates; no es necesario y además deteriora nuestra imagen
- . Aplica el sentido común; entre todos haremos de las fiestas más divertidas y más seguras
- . Muchas gracias por colaborar en la mejora de las fiestas



EL PROGRAMA

LAS FIESTAS DÍA A DÍA



Encierros infantiles, de la ganadería de Peluja (izqd) / JUAN MARTÍN



Buena indumentaria para no pasar calor en los toros / JUAN MARTÍN

(Continúa el programa del domingo)

- 23,00 horas. Segundo encierro nocturno con posterior suelta de vaquillas
- 00,30 horas. Gran verbena a cargo de la orquesta Khazan
- 02,00 horas. Recena de sopas de ajo en Bar Roque en colaboración con la peña El Trapo
- 03,00 horas. Carrera de sacos cuesta arriba para todo el mundo y juego de burro quieto conejo para peñas, con premios para los mejores

• LUNES 9 DE AGOSTO

- 08,00 horas. Maratón fotográfico organizado por La Tahona de San Lorenzo
- 11,00 horas. 1ffi y 2ffi semifinales de fútbol sala femenino en las pistas deportivas
- 11,00 horas. Almuerzo popular organizado por la asociación cultural gastronómica El Pilón de San Lorenzo en el bar Cárdaba
- 12,00 horas. Actividades infantiles en la Alamedilla
- 12,30 horas. Baile vermut por las calles del barrio amenizado por el grupo 'El Pajar de la Abuela'
- 13,30 horas. Primer encierro infantil por la prestigiosa ganadería de Peluja
- 14,30 horas. Macarronada en la Alamedilla
- 16,00 horas. Juegos de mesa en los lugares de costumbre
- 18,00 horas. Globada de agua con barco de cartón en la plaza de toros organizada por la peña La Revolución y patrocinada por Peluja
- 19,00 horas. Ginkana ciclista en la plaza de San Lorenzo
- 21,00 horas. Todos a poner talanqueras al compás de la charanga
- 22,00 horas. Tercer encierro nocturno y posterior suelta de vaquillas
- 00,00 horas. Gran verbena a cargo de la orquesta Tatuaje
- 02,00 horas. Mientras hace un descanso la orquesta, concurso de chistes organizado por la peña El Trapo. Habrá un jamón para el ganador

• MARTES 10 DE AGOSTO

- 08,00 horas. VI Tamborrada Homenaje a Félix Martín Guijarro 'El Botas' a cargo de sus muchachos (este año, homenaje a uno de ellos, Fernando García Calvo)
- 10,30 horas. Huevos fritos en la plaza de San Lorenzo organizada por la peña La Berza y patrocinada por Pollería Pili
- 12,30 horas. Misa en honor del santo patrón, San Lorenzo
- 13,00 horas. Tradicional procesión por las calles del barrio
- 16,00 horas. Juegos de mesa donde siempre
- 18,30 horas. Becerrada de peñas
- 20,00 horas. Milla urbana
- 20,30 horas. Juegos populares: carreras de sacos, de sillas, etc
- 00,00 horas. Fuegos artificiales
- 00,30 horas. Verbena amenizada por la orquesta Nivel 6
- 02,00 horas. Concurso de toro mecánico en pub Aris
- 02,30 horas. Concurso de disfraces

• MIÉRCOLES 11 DE AGOSTO

- 12,00 horas. Baile vermut amenizado por el grupo 'El Pajar de la Abuela'
- 13,30 horas. Segundo encierro infantil de la prestigiosa ganadería de Peluja
- 14,30 horas. Caldereta en la Alameda del Parral
- 16,00 horas. Cuenta cuentos y magia en la Alameda del Parral
- 16,30 horas. Finales de juegos de mesa
- 18,00 horas. Final de fútbol sala femenino
- 19,00 horas. Final de fútbol sala masculino
- 20,00 horas. Sardinada en la residencia de válidos
- 20,30 horas. Carrera de bicis sin cadena. Calle Las Nieves-Bar Las Nubes
- 21,00 horas. Concurso de sogatira en la plaza de San Lorenzo
- 00,00 horas. Verbena popular con la orquesta Jaguar
- 01,00 horas. Recena de hamburguesas en Bar Ratós
- 02,00 horas. Entrega de trofeos
- 02,00 horas. Fiesta de la espuma en Pub Aris
- 04,00 horas. 'Pobre de mí'. Fin de fiesta

granitos y
marmoles



TRABAJOS EN TODA
CLASE DE PIEDRA,
MÁRMOL Y TRABAJOS
DE CEMENTERIO

CORTE
Y PULIMENTO

OFICINA Y TALLER
Carretera de Soria, Km. 189
Teléfono 921 43 51 25
Fax 921 44 34 69

LA LASTRILLA
40196 (Segovia)



Los festejos taurinos

Dos festejos de calado: un festival el día 7 y una novillada el 8 para el segoviano David Madroño, destacan en la programación

PABLO PASTOR

El muy segoviano barrio de San Lorenzo, celebra sus tradicionales fiestas populares, bajo la perspectiva de un programa bien concebido, para dar cabida a todos sus vecinos en los diferentes actos y manifestaciones que se produzcan durante los días de encuentros festivos, sacros y lúdicos.

Destacan con luz propia los encierros y las funciones intrínsecamente taurinas, en el presente año un festival y una novillada de promoción.

Para ambos festejos se han elegido astados de la prestigiosa ganadería de Aldeanueva, cuyo encaste actual viene por la línea de Juan Pedro Domecq, cuyo inicial titular fue el famoso Domingo Matías Bernardos "El Raboso".

El sábado, día 7, se anuncia un festival con el rejoneador Javier San José, con orígenes segovianos y que está en buen momento, con excelente cuadra de caballos, juventud y potestad como caballero en plaza. A pie, el maestro Antonio Sánchez Puerto, el burgalés Roberto Martín "Jarocho", igualmente ma-

LAS CITAS

Festival taurino

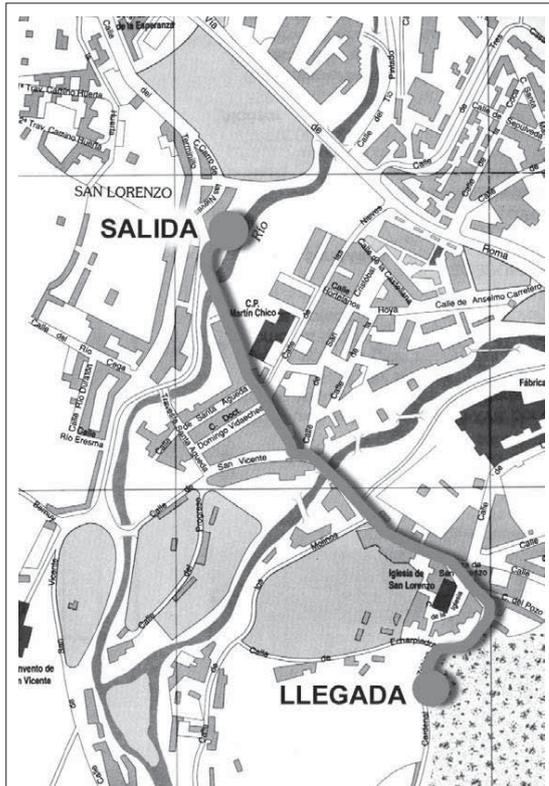
- Sábado 7 de agosto
- 18,30 horas
- El rejoneador Javier San José, el matador Antonio Sánchez Puerto, el matador Roberto Martín 'Jarocho' y el novillero Alberto Román
- Ganado de Cemuta y Aldeanueva

Novillada sin picadores

- Domingo 8 de agosto
- 18,30 horas
- Para el novillero segoviano David Madroño, que matará en solitario cuatro novillos de Aldeanueva

tador de toros y el novillero segoviano Alberto Román.

El domingo, 8, cuatro novillos erales para el segoviano David Madroño, quien pocas fechas después emprenderá la fuerte aventura de debutar con picadores, pasando de esa forma a la segunda categoría del toreo, cuyo paso inmediato es la de matador de toros. Lo hará fieme y decidido en una gesta que tiene mérito y gran compromiso.

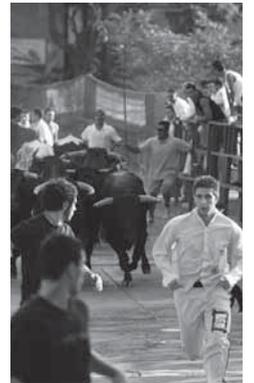


PLANO DEL RECORRIDO DE LOS ENCIERROS, que transcurren por las siguientes calles: Las Nieves, Puente de San Lorenzo, Plaza de San Lorenzo y Cardenal Zúñiga, donde se encuentra la plaza de Toros. Los encierros de San Lorenzo son los únicos de la provincia que cuentan con doble talanquera, resultando por ello muy seguros. Efectivos de la Policía Nacional controlarán el encierro durante el transcurso, habiendo comprobado previamente la correcta fijación de las talanqueras y se encargarán también de custodiar los corrales.

Consejos para correr los encierros

Antes de correr un encierro hay que tener en cuenta que es necesaria una buena preparación física, además de serenidad y reflejos.

- Es imposible correrlo entero, hay que elegir un tramo y revertir también el punto de retirada.
- Es imprescindible llevar ropa cómoda y adecuada, así como calzado deportivo.
- Nada de objetos que entorpezcan la carrera como mochilas o cámaras.
- Se ha de correr en línea recta, sin cruzarse ni pararse delante de otros corredores.
- En ningún caso se ha de citar a las reses ni tocarlas.
- Por último, en la plaza hay que dejar libre el ruedo.



La primera becerrista del barrio, Isabel San Juan, en la faena del año pasado

LA BECERRADA DE PEÑAS

LA OBSESIÓN, LOS SUABES Y EL CLAN son las peñas de las que este año han salido tres cuadrillas para la tradicional becerrada de San Lorenzo. Será el día del patrón, 10 de agosto, a las 18,30 horas, con becerros de la ganadería Trifino Vegas López, de Matapozuelos. La primera cuadrilla es la de la peña La Obsesión, formada por Abel Lázaro Miguelsanz 'El Merluzas', matador; los banderilleros Ángel Lázaro Miguelsanz 'El Iazarillo del Pilón', Daniel Vidal Merino 'Chanquete' y Alberto Merino Herranz 'El Feo, Niño del Brugar'. Como sobresaliente actuará Álvaro de Álvaro Pérez 'El Cuerpo Escombro', mientras David Muñoz Marcos 'El Niño de los Llaveros' ejercerá de puntillero. En la segunda cuadrilla -formada por integrantes de la peña 'Los Suabes'- el matador responde al sobrenombre de 'Pirini' y es Víctor M. Lucero Pozanco. Sus banderilleros serán Eduardo García Herrero 'Matanzos', José I. García Díez 'Alcaparra' y Juan A. Pinillos Alonso 'Cabezita'. Zacarías Plaza Velasco 'ZP' será sobresaliente y Carlos Gómez García 'Caprichitos', el puntillero. Por último, la tercera cuadrilla está encabezada por el matador de becerros Óscar Muñoz Bermejo 'El Látigo', actuando de banderilleros Juan González Martín 'Corderín', Iván Muñoz Bermejo 'Niño de la Plazuela' y Alberto Martín García 'El Niño Pintor'. El sobresalientes de esta última cuadrilla de la becerrada de peñas será Félix García Martín 'El Gato', y hará las funciones de puntillero Víctor Martín del Prisco 'El Hostelero'.

ENCIERROS INFANTILES Los pequeños pueden ir aprendiendo lo que es correr delante de un toro -aunque tenga ruedas- en los dos encierros infantiles programados el lunes 9 de agosto y miércoles 11 de agosto. Comenzarán a las 13,30 horas y se anuncian reses de la prestigiosa ganadería de Peluja. La diversión está asegurada.

TREVI
CHEMA

- ⇒ Calefacción
- ⇒ Saneamiento
- ⇒ Piscinas
- ⇒ Incendios
- ⇒ Instalaciones de Gas

INSTALADOR AUTORIZADO

C/ Santa María de Nieva, 6
☎ 921 42 85 44 - 609 16 00 11

Las Delicias
BAR - CAFETERÍA

ABIERTO DESDE LAS 7 DE LA MAÑANA

Felices fiestas

Vía Roma, 50 • Teléfono 921 44 47 98 • SAN LORENZO (Segovia)

BOCADILLERIA
Bar Ratos

En estas fiestas abierto todo el día

C/ Santa Catalina, 14 (Barrio de San Lorenzo)
Teléfono: 921 460 438



DAVID MADROÑO • *Ante su inminente debut con picadores*

Para un incipiente torero encerrarse en solitario con cuatro novillos supone un reto importante y trascendental, máxime en la antesala de su debut con picadores, justamente a los siete días de la gesta como único espada. La primera de las citas será el próximo día 8 de agosto en la plaza de toros de San Lorenzo, barrio segoviano que celebra en esos días sus fiestas patronales y que ha apostado muy fuerte por este joven novillero de la tierra

«Un paso decisivo y antes el fuerte compromiso de San Lorenzo»

PABLO PASTOR

Comencemos por el principio, David. ¿Cuándo y por qué comenzaste la aventura de querer ser torero?

— Pues desde muy pequeño. Creo que se nace con esa ilusión. Llevo cuatro años luchando por ser torero importante.

— ¿Primera becerra, primer becerro y primer eral?

— En la ganadería de Sánchez Cobaleda la primera becerra, a la que estaba toreando David Luguillano. El primer becerro en Cantalejo, el 8 de junio de 2000, con 16 años de edad. El primer eral, en Segovia capital, junto a compañeros de escuela taurina, un día de San Pedro. Una tarde muy bonita y emotiva.

— ¿Dónde vestiste el primer traje de luces?

— En Navas de Oro el 10 de junio de 2001. Recuerdo que corté dos orejas.

— El pasado año sumaste un interesante número de novilladas. ¿Cuántas fueron y en qué plazas los más señalados éxitos?

— Fueron 23 novilladas con buen porcentaje de triunfos, como Palencia donde corté una oreja, en Valladolid en novillada nocturna con otra oreja cortada, Sepúlveda y Riaza entre otras.

— Hablemos de la presente temporada taurina. ¿Cuántas novilladas llevas sumadas?

— Llevo siete novilladas, número interesante a estas alturas de la temporada.

— ¿Las mejores faenas?

— La mejor, la tarde de Burgos el 25 de junio. Yo estaba muy mentalizado y de esa forma todo salió perfecto. Si mato bien le corto las dos orejas a mis dos novillos, pero al margen de orejas, me quedo con las sensaciones. También disfruté mucho en la vasca población de Trucio, donde cuajé la mejor faena de la presente temporada.

— ¿Mentalizado para la tarde del 8 de agosto en San Lorenzo?

— Mentalizado e ilusionado y dispuesto a salir en hombros por la puerta grande.

— ¿Y respecto a la del 15 en Tudela de Duero?

— La ilusión al máximo de volaje. Ese día tiene que resultar el más bonito hasta ahora de mi corta carrera, junto a la precedente del barrio de San Lorenzo. Son dos pulsos los que tengo que echar y que espero ganar por méritos propios.

— Luego, ¿qué perspectivas tienes?

— Después Sepúlveda, Laguna de Duero, Lerma, Ariza y varias plazas que mi apoderado tiene pendientes de cerrar contrato. Espero que sean unas diez o doce novilladas picadas.

— ¿Cómo funcionan las relaciones humanas y profesionales con Pedro Chico?

— De maravilla. Creo que los dos nos hemos entendido muy bien. Conoce toda mi vida y yo tengo enorme confianza con él. Sabe lo que yo quiero y viceversa. Doy las gracias a Dios por haber encontra-



David Madroño matará cuatro novillos en San Lorenzo el próximo día 8 / EL ADELANTADO

do una persona así.

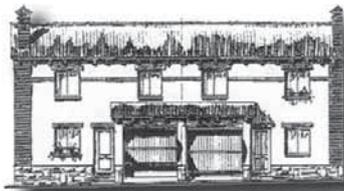
— ¿Qué le pides a la vida además de suerte?

— Sobre todo bienestar en mi familia y que todas las personas de la Tierra puedan ser felices y hacer siempre lo que más deseen, lo que más sientan y lo que la vida les pida.

«El año pasado toreé 23 novilladas, con buen porcentaje de triunfos, como Palencia y Valladolid»

«Para la tarde de San Lorenzo estoy mentalizado, ilusionado y dispuesto a salir a hombros»

1ª FASE
Todo vendido.



2ª FASE
últimos chalets
a la venta

CANTIMPALOS

150 m² construidos en dos plantas.
Preciosos chalets con parcela individual.
23.500.000 pts

C/ Fresno, 14. Tel. 606 29 88 70 - 40194 San Cristóbal (Segovia)



CONSTRUCCION EN GENERAL

APORTACIONES
REHABILITACIONES
CONTRATAS...
REFORMAS...



Las fiestas en miniatura

GONZALO AYUSO

Los establecimientos comerciales, el estanco San Lorenzo de Vía Roma y la tienda de artículos de fiesta Peluja, de la calle Antonio Coronel, han engalanado este año sus escaparates con escenas en miniatura de las fiestas del barrio.

En el caso del montaje del Estanco San Lorenzo, lo que representa es la plaza del barrio con distintas escenas de la vida cotidiana de los años cuarenta. En este sentido, el autor, Gonzalo Huerta, explica que "cuando yo era chico en la plaza había un panadero y estaba el señor Bernabé, que era el único que hacía la matanza del cerdo en la plazuela", personajes que aparecen en el escaparate.

No faltan tampoco los detalles festivos, con personajes bailando y músicos con dulzaina y tamboril, siempre presentes en la fiesta del barrio, según recuerda Huerta.

El material empleado ha sido contrachapado de 7 milímetros y cartón, junto a algún trozo de madera más gruesa para determinados elementos. Las típicas casas de la Plaza de San Lorenzo han sido elaboradas de manera artesanal por este

apasionado del bricolaje que utiliza su terraza para una afición que confiesa tiene desde siempre.

La plaza de San Lorenzo era el lugar en el que vivían sus abuelos y también unos tíos de su mujer, por lo que Gonzalo Huerta se siente muy vinculado a este lugar y al barrio.

PLAYMOBIL 'SAN LORENZO' En cuanto al escaparate de 'Peluja' se puede asegurar que es el barrio en pequeño, con todos los detalles de las fiestas: los encierros, la plazuela engalanada, la plaza de toros, el cámara de televisión captando las imágenes de los corredores, la procesión de San Lorenzo. Todos los personajes y animales son de 'playmobil' pero están muy bien caracterizados, aunque en alguno han hecho mella los estragos del tiempo, ya que han sido recuperados de la infancia del autor del montaje.

José Antonio Herrero Benito, 'Peluja', es un joven empresario del barrio —22 años y lleva tres con el establecimiento— que durante estas fiestas quería mostrar "algo diferente" en su escaparate. Y lo ha conseguido.

Además de 'playmobil' ha utilizado tiza para realizar la iglesia románica de San Lorenzo y el pilón, cartón con cola para otros elementos como la plaza de toros y pinzas de la ropa, por ejemplo, para las talanqueras de los encierros.

Las escenas y los detalles son muchos. Desde una cogida en el encierro oficial a un encierro infantil, actividad que en la realidad protagoniza el propio 'Peluja' con carretillas convertidas como por arte de magia en toros que embisten sobre ruedas.

En el encierro cada 'playmobil' corredor lleva su periódico en la mano, otro grupo de muñecos disfruta de una comida popular y, rizando el rizo, hasta se puede encontrar la tienda de 'Peluja' con el mismo escaparate representando dentro de lo representado las fiestas de San Lorenzo, como si se tratase de una de esas muñecas rusas que tiene capas y más capas de muñecas.

Peluja asegura que comenzó en el mes de febrero a trabajar en el montaje, aunque su participación en un equipo de Triathlon le robó tiempo algunos fines de semana

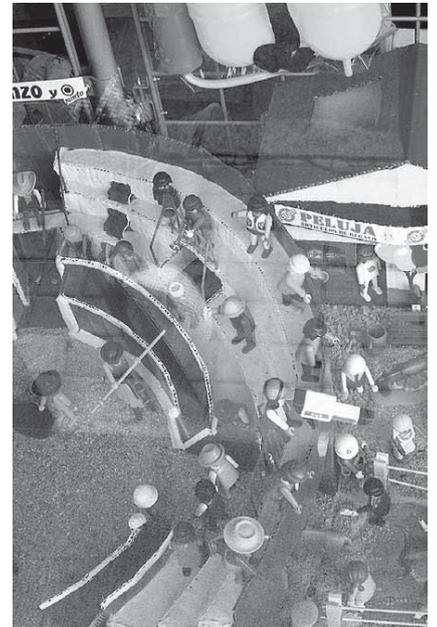


Escena del escaparate de 'Peluja' con las talanqueras de pinzas y la iglesia de tiza

para dedicarlo a este menester.

Por lo demás, su tienda vive estos días temporada alta y en ella se vende confeti explosivo (pero sin ningún peligro porque lo que ex-

plota es papel), chupetes 'singulares', pulseras luminosas, pistolas de agua, gorros, banderines y la novedad 2004: bolsas de cubitos de hielo, refrescos y helados.



A la izquierda —superior e inferior— dos imágenes de la plaza en el escaparate del estanco San Lorenzo. El resto de imágenes son detalles del montaje de 'Peluja' / EL ADELANTADO

Bar
Maria Cristina
Desea felices fiestas
José Antonio Velasco Gómez
Puente de San Lorenzo, 14
Teléf. 921 43 68 85 - Móvil 689 41 46 36
40003 SEGOVIA

PASTELERÍA
SALÓN DE TÉ
C/ Santa Catalina, 10
Teléf. 921 432 005
<http://www.viasegovia.com/tahoma/>
40003 Segovia

CLÍNICA CON
LABORATORIO DENTAL
Masterdent
ANTONIO PÉREZ DOMÍNGUEZ
PROTÉSICO DENTAL
c/Coca, 6 Tel y Fax: 921 43 25 10
40003 SEGOVIA Móvil 658 200 203

Servicio Oficial de
Asistencia Técnica
Lorenzo Sanz Callejo
Chaffoteaux et Maury -
Fleck - Ariston
Franke - Peretta
(Venta de Repuestos)
Vía Roma, 16 - 40003 SEGOVIA
☎ 921 42 13 21 - 656 94 95 94

RESTAURANTE - HORNO DE ASAR
Taberna
López
Atendemos sus compromisos
gastronómicos
C/ San Cristóbal, 3 - San Lorenzo
Tlf. 921 43 36 18 Fax: 921 42 85 04
40003 SEGOVIA

JOSÉ MARÍA MUÑOZ • Presidente desde el año 1991 de 'La Parrilla', que aglutina a cerca de 600 vecinos del barrio

Asociación modelo

G. HERRERO

José María Muñoz, conocido por todos como Chema, es el presidente de la Asociación de Vecinos de San Lorenzo desde hace ya mucho tiempo, desde 1991, concretamente. Han sido casi 15 años "tirando del carro", como se dice últimamente en el argot futbolístico y reconoce un cierto "cansancio". El próximo mes de octubre dejará definitivamente un cargo le ha dado "muchísimas alegrías", y con el "orgullo del deber cumplido". Y tiene la tranquilidad de saber que "su" asociación está bien considerada en Segovia y perfectamente asentada, con cerca de 600 socios que pagan anualmente la simbólica cantidad de nueve euros. Económicamente, la entidad tiene un pequeño déficit, como consecuencia de la filosofía de su junta directiva. "Aquí nunca hemos tenido un duro. Cada vez que nos llega dinero, lo gastamos rápidamente en actividades", resume el todavía presidente.

PRESIDENCIA El cargo también tiene sus cargas. Muñoz siempre se ha caracterizado por ser reivindicativo con el poder político. "Los cambios políticos son terribles. Los que te han prometido algo en la campaña, si llegan al poder, te cuentan la misma película que los anteriores, aludiendo a los presupuestos. En ese sentido me he llevado varias decepciones", afirma. Pero, a pesar de estas desilusiones, que siempre están relacionadas con la creación de nuevas infraestructuras en el barrio, San Lorenzo ha sufrido un profundo cambio en la última década.

CENTRO DE SALUD El centro de salud Segovia III ya no tiene marcha atrás. El centro se construirá en dos fases. En la primera se levantará el sótano, la planta baja y la primera planta, en las que se ubicarán los almacenes, las zonas de espera, el área administrativa y las consultas de pediatría, atención continuada



José María Muñoz (izqd) junto a miembros de la Comisión de Fiestas del barrio en una reunión mantenida el mes pasado en la Subdelegación del Gobierno/ J. MARTÍN

y medicina de familia. Las instalaciones se extenderán por más de 2.900 metros cuadrados y supondrán un coste de casi 2,9 millones de euros. La segunda fase, que tendrá una inversión prevista de un millón de euros y que ocupará 658 metros cuadrados en tres plantas, se dividirá en zonas como la sala de fisioterapia y de preparación al

parto, además de la consulta de la mujer, otras polivalentes y almacenes. "Espero que empiece su construcción antes de que acabe el año, y me gustaría que las calles adyacentes quedarán ya en condiciones y no que hubiera que llegar al centro cruzando charcos", solicita el presidente de la asociación de San Lorenzo.

«Espero que la construcción del centro de salud Segovia III comience antes de que concluya el presente año»

«No se puede peatonalizar la plaza de nuestro barrio sin antes haber tomado diversas medidas alternativas»

INSTITUTO La construcción de un instituto es uno de los temas pendientes. "Creo que el Ayuntamiento tiene buenas intenciones al respecto. Esperamos que después de verano se de una solución al asunto", afirma Muñoz, quien reconoce que la asociación se ha centrado en los últimos tiempos en demandar el centro de salud y el instituto, dejando en un segundo plano otras peticiones, como nuevas instalaciones deportivas, "muy deficientes para un barrio que acoge a 8.000 personas".

PLAZA Muñoz quiere ahora olvidar la reciente polémica surgida en el barrio a raíz del proyecto de peatonalización de la plaza. "Creo que ha habido un enfrentamiento un poco ridículo. Efectivamente, la asociación venía solicitando la peatonalización desde hace ya muchos años, pero siempre contábamos con que antes de realizarse se iban a tomar medidas alternativas". A juicio del presidente de la asociación, entre ellas deberían estar la

El Plan de Riberas, bienvenido

A la Asociación de Vecinos de San Lorenzo la hace "especial ilusión" el inicio de obras del llamado Plan de Riberas, que supondrá una inversión de 8,7 millones de euros para mejorar el entorno de los ríos Eresma y Cigüñuela. El Plan de Riberas está compuesto por un total de 45 actuaciones, algunas de ellas, como dice Muñoz, "en zonas emblemáticas del barrio que estaban prácticamente perdidas". La recuperación de la Huerta del Baño, la consolidación del molino de Cavila y de la Fábrica de Borra serán realidad en dos años (el inicio de las obras está previsto para el próximo diciembre). "Va a ser un lujo para toda Segovia", prevé el presidente. El plazo de ejecución es de 16 meses y la inversión será financiada en un 70% por Aguas del Duero S.A., a través de los fondos FEDER del Ministerio de Medio Ambiente; el 15% correrá a cargo de la Junta e idéntica cantidad será la que aporte el Ayuntamiento de Segovia.

urbanización y adecuación de las calles Jerónimo de Aliaga, Echar Piedra, Los Molinos y Luis Sancho Cantalejo.

Y, aunque Muñoz avisa de que deja la presidencia, sigue hablando de múltiples proyectos, como el II Certamen Internacional de Cortometrajes 'La Parrilla', al que tendrá que dedicarse una vez que concluya el ajeteo de las fiestas.



Estanco San Lorenzo

Cava de Puros, Tabacos, Timbres, Regalos



Tel. 921 41 22 75 Fax: 921 41 22 76
Vía Roma, 38 40003 SEGOVIA

Visite nuestro stand en la Gala de la Boda (Novios de Segovia) los días 26 y 27 de marzo en el Hotel Los Arcos

UNI
SEGOVIA

CORREDURÍA DE SEGUROS, S.L.

FELICES FIESTAS
"Sus intereses son los nuestros"

LLÁMENOS

921-466064 / 921-142233 / 921-581077

C/ SANTA CATALINA, 12. 40.003 SEGOVIA
TELF. 921-466064

CTRA. DE SEGOVIA, S/N. 40200 CUÉLLAR
TELF. 921-142233

C/ FRAY SEBASTIÁN, 20
40.450 NAVA DE LA ASUNCIÓN (SEGOVIA)
TELF. 921-581077



G. H.

El monasterio de Santa María y San Vicente el Real es una de las joyas artísticas del barrio de San Lorenzo. El historiador Pedro Hernández Usuarios, en su libro "Apuntes para una guía de Segovia y su provincia" (1889) hace una acertada definición de él: "En la terminación del magnífico paseo de La Alameda, y dominando el barrio de San Lorenzo, se encuentra este convento que, a primera vista, parece un pequeño pueblo, pues son muchos los edificios que lo componen, reunidos sin atender a orden alguno ni guardar simetría, habiendo sido levantado en varias épocas y atendiendo solo a las necesidades de la comunidad".

La tradición, que queda reflejada en una inscripción que rodea el templo, señala que en el mismo emplazamiento del actual convento existió un templo dedicado a Júpiter, que fue quemado con "fuego del cielo" en el siglo II después de Jesucristo (año 140). Más tarde, tal y como reza la mencionada inscripción, en el año 919 se edificó el monasterio, en nombre del mártir san Vicente. Según indica Antonio Ruiz Hernando en su obra "El monasterio de Santa María y San Vicente el Real", en torno al año 1156, el rey Alfonso VI impuso a la comunidad que allí había su reforma y consiguiente paso a Cister. El cenobio se unía de este modo a la familia cisterciense, que se había introducido en la actual provincia de Segovia en la década de 1140, mediante el monasterio de San Juan y Santa María, en la localidad de Sacramenia.

La primera noticia documental que se posee del monasterio de San Vicente corresponde al reinado de Alfonso VIII y la proporciona, indirectamente, una confirmación de Fernando III (1235) de un privilegio de amparo y protección otorgado por el monarca castellano al monasterio el día 29 de marzo del año 1211.

SIGLO XX En su historia reciente hay que destacar que en el año 1969 el convento se reincorporó a la orden del Cister *pleno iure*, como lo había estado en los primeros tiempos, dejando de depender de la autoridad del Obispo. Y en 1994, el prior del monasterio de Solius procedió a la consagración de la iglesia de San Vicente, ceremonia a la que



Imagen del conjunto arquitectónico del convento de San Vicente en enero de 2003 / JUAN MARTÍN

La joya del barrio

asistió el entonces Obispo de Segovia, Antonio Palenzuela.

Actualmente el monasterio permanece habitado, sin que jamás se haya interrumpido el culto divino desde la fecha de su fundación, salvándose incluso de las mareas desamortizadoras del siglo XIX.

El propio Ruiz Hernando afirma que en la construcción del monasterio cabe destacar dos grandes fases, resumidas en la Edad Media y el Barroco, "pero in-

tegradas de tal suerte que constituyen un modo único, como si de un organismo vivo se tratara".

PERSONAJES ILUSTRES Según cuentan las historiadoras Elena Casas y Gema Palomo en la obra "Segovia cisterciense", en el monasterio permanecieron largas temporadas personajes importantes. Es el caso de la infanta doña Felipa de Austria y Portugal, hija de Felipe II, que ingresó de seglar junto con dos criadas en 1591 y per-

maneció en él hasta el año 1600, dos años después de la muerte de su padre. Vivió en la mejor celda del convento.

Durante el siglo XVIII debió de aumentar el número de las mujeres que ocupaban el monasterio con la presencia de seglares en celdas especiales, -por ejemplo, en 1763 se menciona a la Marquesa de San Millán-, para las que se aprovecharon los desvanes, surgiendo un curioso mundo de apartamentos que todavía persiste en parte.

Mucho más tarde, en el tránsito entre los siglos XIX y XX, Isabel de Borbón mantuvo buenas relaciones con el monasterio de San Vicente el Real (como lo testimonian las cartas que intercambiaba con la comunidad y que se conservan, al menos en parte, en el archivo de la casa), al que pagó el entarimado del coro.

Participación de Pedro de Brizuela

Los estudios realizados por Antonio Ruiz han permitido conocer que en el año 1616 el convento sufrió un aparatoso incendio. Un año después comenzó su reconstrucción, bajo proyecto de Pedro de Brizuela, el más notable arquitecto de la Segovia barroca. Fue entonces cuando cambió radicalmente la distribución del organismo monástico, añadiéndose entonces un bloque con la hospedería. Los trabajos debían de estar finalizados en 1619, fecha pintada en la bóveda del claustro. Al parecer, el incendio no alcanzó la iglesia del convento, pues de lo contrario, el arquitecto Pedro de Brizuela la hubiera reparado.

PUB
CELIA

Ctra. VIA ROMA, 33
TEL. 921 43 08 51
SEGOVIA

PELUJA ARTÍCULOS DE REGALO

Abiertos Sábados tarde

VENTA DE HIELO Y BEBIDAS FRESCAS

- ✓ Bocinas de gas y normales
- ✓ Confeti explosivo
- ✓ Pistolas de agua
- ✓ Sprays (pelo y ropa)
- ✓ Pulseras y chupetes luminosos
- ✓ Banderines

921 42 74 88
C/ Antonio Coronel 11, SAN LORENZO (Segovia)

REFLEJOS
MODA

C/ Las Nieves ☎ 921 42 70 36

BAR NUBES

CERVECERÍA - TERRAZA - BAR

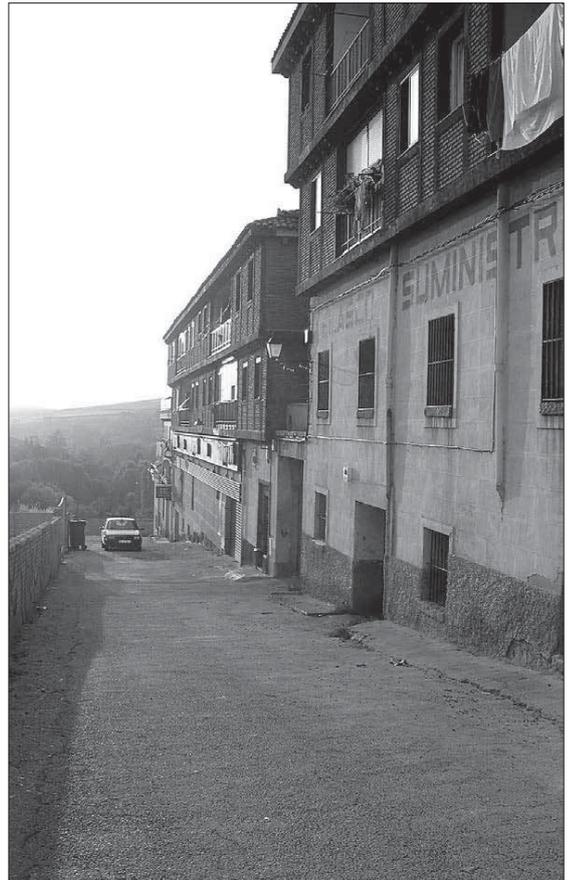
C/ Terminiillo, 5 ☎ 921 44 49 27
SAN LORENZO (Segovia)



Placa que indica el nombre de la calle en San Lorenzo



La Casa Aliaga de Lima



La calle de Jerónimo de Aliaga en el barrio de San Lorenzo / EL ADELANTADO

HISTORIA • *Jerónimo de Aliaga, que nació en el barrio, fue uno de los colonizadores del país andino y sus descendientes conservan una casa virreinal*

San Lorenzo en Perú

GONZALO AYUSO

En el barrio de San Lorenzo existe una calle, la de Jerónimo de Aliaga, poco importante y en gran parte sin urbanizar, situación que ha sido denunciada en varias ocasiones por la Asociación de Vecinos que considera puede ser una de las alternativas cuando se opte por peatonalizar la plaza de San Lorenzo.

Pocos vecinos, sin embargo, conocen la historia del titular de la calle, Jerónimo de Aliaga y Ramírez, segoviano nacido en el barrio de San Lorenzo y uno de los capitanes de Francisco Pizarro que contribuyó a la conquista del imperio Inca, en la zona que hoy es Perú.

Se sabe que Jerónimo de Aliaga pertenecía a una familia noble linaje y que nació en este barrio en 1508. En la primera mitad del siglo XVI participó activamente en la defensa de lo que hoy es la capital peruana, Lima, entonces conocida como la Ciudad de los Reyes, de la Nueva Castilla en las Provincias del Perú. La ciudad, fundada poco antes por Pizarro y sus capitanes, fue asediada entre agosto de 1536 y principios de 1537 por los indios incas gobernados por el heroico Kisu Yupanki.

Jerónimo —o Gerónimo— de Aliaga formó, defendió con gran riesgo para sus vida, junto a otros cuatro capitanes, medio millar de soldados españoles y millares de indios amigos la Ciudad de los Reyes de los ataques incas, que intentaban reconquistar sus tierras a los castellanos y que por primera vez se enfrentaron al ejército de línea incaico. Posteriormente, tras el asesina-

ES UN CASO
ÚNICO EN PERÚ Y
PROBABLEMENTE
EN AMÉRICA DE
UNA RESIDENCIA
OCUPADA
TODAVÍA POR
DESCENDIENTES
DE UN
CONQUISTADOR
ESPAÑOL

to de Pizarro, Aliaga fue nombrado Teniente Gobernador y Capitán General de Los Reyes hasta la llegada del juez Vaca de Castro.

Más tarde sería nombrado procurador de sus Majestades, junto con don Fray Tomás de San Martín. Cofundador de la Universidad de San Marcos, la más antigua de América, apadrinó la capilla de San Jerónimo de la iglesia de Santo Domingo de Lima, actualmente nave de Santa Rosa, donde está enterrado Fray Martín de Porres.

LA CASA ALIAGA Todo parece indicar que Jerónimo de Aliaga había participado activamente en la fundación de la actual Lima y así lo demuestra la pervivencia en la actualidad de la Casa Aliaga en la capital peruana. Este edificio es el más antiguo de la ciudad y la primitiva construcción data de 1535, un año antes de la rebelión incaica.

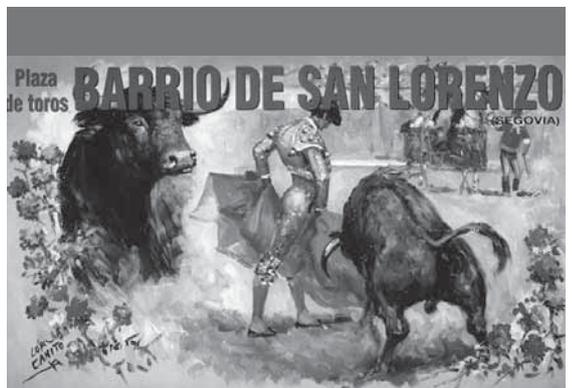
De Jerónimo de Aliaga se sabe también que casó con doña Leonor de Figueroa, natural de Jerez de los Caballeros (Badajoz) de donde surgió el tronco de los Aliagas peruanos, cuya cabeza en los últimos años es Gonzalo de Aliaga, ilustre personalidad de Lima, que como sus antepasados sigue manteniendo habitable la vieja mansión diecisiete generaciones después.

Es este un caso único en Perú y probablemente en toda América de una residencia ocupada todavía por descendientes de un conquistador español.

Además, la Casa de Aliaga está considerada como una joya de la arquitectura virreinal. Fue construida sobre el adoratorio del jefe indio curaca Taulichusco y Jerónimo de Aliaga recibió el terreno directamente de Pizarro por los servicios prestados a la Corona Castellana.

En ella quedan algunos restos del edificio inicial como, por ejemplo, una urna con la 'tizona' que la tradición afirma perteneció al fundador. Construida en quincha (paja) y adobe, tiene también un tranquilo patio con un ficus de 125 años y una capilla cuyos muros estuvieron recubiertos de plata hasta un saqueo ocurrido en 1826.

Esta casa, que ha sufrido transformaciones con el paso de los siglos, se encuentra en el centro de Lima, en la calle Jirón de la Unión, en un costado del Palacio Presidencial. En la actualidad la Casa Aliaga está abierta al público, previa cita y algunos de sus salones más interesantes pueden alquilarse para celebrar en ellos actos culturales y sociales, e incluso comidas.



DÍAS 7, 8, 9 Y 10 DE AGOSTO DE 2004 8 GRANDES ACONTECIMIENTOS TAURINOS

<p>Sábado 7 18,30 horas</p> <p>GRAN FESTIVAL TAURINO 3 HERMOSOS NOVILLOS De la ganadería Segoviana de CEMUTA</p> <p>2 HERMOSOS NOVILLOS De la ganadería Segoviana de ALDEANUEVA</p> <p>2 JAVIER SAN JOSÉ 1 ANTONIO SANCHEZ PUERTO 1 ROBERTO MARTIN "JAROCHO" 1 ALBERTO ROMAN Director de toros: ERICSON VIZALES</p>	<p>Domingo 8 18,30 horas</p> <p>NOVILLADA SIN PICADORES 4 HERMOSOS NOVILLOS De la ganadería Segoviana de ALDEANUEVA</p> <p>Para el novillero segoviano DAVID MADROÑO, que los matará en solitario para después con novilleros de plaza para sus peñas. Secretarías: Rodrigo Velasco y Roberto Gil</p> <p>Sábado 7 - 09.00 h. ENCIERRO DIURNO Sábado 7 - 23.00 h. ENCIERRO NOCTURNO Domingo 8 - 09.00 h. ENCIERRO DIURNO Domingo 8 - 23.00 h. ENCIERRO NOCTURNO Lunes 9 - 22.00 h. ENCIERRO NOCTURNO</p> <p>DESPUÉS DE LOS ENCIERROS, BUSTA DE VIBRILLAS PARA LOS AFICIONADOS</p>	<p>BARRIO DE SAN LORENZO (SEGOVIA)</p> <p>Plaza de toros</p> <p>DAVID MADROÑO LA AFICIÓN</p> <p>DAVID MADROÑO LA AFICIÓN</p> <p>SENSACIONAL NOVILLADA COMO EN TOROS DE NOVILLADA EN EL ARRIETE A LAS 18.30 HORAS CON LA PARTICIPACIÓN DE UN NOVILLERO, 4 NOVILLEROS Y 4 TOREROS</p> <p>ALDEANUEVA DAVID MADROÑO</p>
---	--	---



Crédito Coche

El interés es aún más atractivo

Oferta válida hasta 31 de octubre 2004 y sólo para turismos

4,95% DE INTERÉS FIJO

80,41
euros/mes*

Ahora o ahora es el momento de conseguir ese coche que le ronda en la cabeza. Aproveche hasta el 31 de octubre unas condiciones muy atractivas: **4,95% de interés fijo a pagar hasta en 6 años**. Además por si esto fuera poco, también conseguirá un descuento del **5% en el seguro a todo riesgo** de su nuevo coche con la compañía Caser y contratado a través de SegurSegovia, un **práctico poncho para la lluvia de regalo**, y si aún no tiene permiso de conducir se lo financiamos.

Escuche el ronroneo del motor.

* Ejemplo de coste calculado para un plazo de 6 años, T.A.E. 5,80% para cada 5.000 € solicitados.



Infórmese en su oficina de la Caja o llamando a

Línea Caja Segovia
Soluciones, dígame.

921 46 33 33

caja segovia